

OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY
OF SOUTH WEST AFRICA.

BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT



UITGAWE OP GESAG.

VAN SUIDWES-AFRIKA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

10c Friday, 7th September, 1962. WINDHOEK Vrydag, 7 September 1962. No. 2426

CONTENTS

INHOUD

Page/Bladsy

ACTS—

- No. 72 (Republic) Electoral Laws Amendment Act, 1962
- No. 80 (Republic) Foreign Courts Evidence Act, 1962
- No. 83 (Republic) Defence Amendment Act, 1962
- No. 84 (Republic) Excise Amendment Act, 1962
- No. 85 (Republic) Customs Amendment Act, 1962

WETTE—

- (Republiek) Wysigingswet op die Kieswette, 1962 1203
- (Republiek) Wet op Getuienis vir Buitelandse Howe, 1962 1212
- (Republiek) Wysigingswet op Verdediging, 1962 1215
- (Republiek) Wysigingswet op Aksyns, 1962 1216
- (Republiek) Wysigingswet op Doeane, 1962 . 1221

GOVERNMENT NOTICES:—

- No. R.1039 (Republic) Customs Act, 1955: Amendment of the Third Schedule (No. 3/76) .
- No. R.1040 (Republic) Customs Act, 1955: Admision of Certain Articles at Reduced Rates of Duty (RD/6)
- No. R.1041 (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 82)
- No. R.1042 (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 83)
- No. R.1043 (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 84)
- No. R.1044 (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 85)
- No. R.1045 (Republic) Customs Act, 1955: Imposition of an Ordinary Dumping Duty (Dump 86)
- No. R.1046 (Republic) Excise Act, 1956: Amendment of the Regulation (ER/1)

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS:—

- (Republiek) Doeanewet, 1955: Wysiging van die Derde Bylae (No. 3/76) 1253
- (Republiek) Doeanewet, 1955: Toelating van Sekere Goedere teen Verlaagde Regte (RD/6) . 1254
- (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 82) 1254
- (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 83) 1255
- (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 84) 1256
- (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 85) 1257
- (Republiek) Doeanewet, 1955: Oplegging van 'n Gewone Dumpingreg (Dump 86) 1257
- (Republiek) Aksynswet, 1956: Wysiging van die Regulasies (AR/1) 1258

No. 72, 1962 (Republiek.)]

ACT

To amend the Electoral Consolidation Act, 1946, and the Separate Representation of Voters Act, 1951.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 16th June, 1962.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section one of the Electoral Consolidation Act, 1946 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended —

- (a) by the deletion of the definitions of "declaration respecting election expenses" and "return respecting election expenses";
- (b) by the insertion after the definition of "electoral officer" of the following definitions:
"identity card" means an identity card as defined in section one of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950);
"identity number" means an identity number as defined in section one of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950);";
- (c) by the substitution in the definition of "presiding officer for absent voters" for the words "commissioner of oaths, police officer of a rank not below that of a second-class sergeant or any police officer of any rank in charge of a police post" of the words "or commissioner of oaths";
- (d) by the insertion after the definition of "presiding officer for absent voters" of the following definition —
"public conveyance" means a conveyance which —
(a) is the property of the State; or
(b) is used under contract to the State for the conveyance of passengers or goods; or
(c) is used for the conveyance of passengers along a fixed route within, to or from the area of a local authority;"; and
- (e) by the insertion after the definition of "voter" of the following definition:
"white person" means a person classified as a white person in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950)."

2. Section four of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (d) of sub-section (1) of the following paragraph:

"(d) has during the said period had an income of not less than fifty pounds per annum; or".

3. Section six of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in sub-paragraph (i) of paragraph (a) of sub-section (1) for the expression "1931" of the expression "1950";
- (b) by the substitution for sub-paragraph (iii) of that paragraph of the following sub-paragraph:
"(iii) of any other offence in respect of which he has been sentenced to imprisonment (other than detention until the rising of the court) without the option of a fine or ordered to be detained under any law relating to work colonies, and a period of three years has not elapsed since the date of expiration of the specified period of imprisonment or the date on which such order finally ceased to be operative, as the case may be; or"; and
- (c) by the substitution for sub-section (2) of the following sub-section:
"(2) For the purposes of paragraph (a) of sub-section (1): —

No. 72, 1962 (Republiek.)]

WET

Tot wysiging van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946, en die Wet op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers, 1951.

(Engels teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 16 Junie 1962.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel een van die Wet tot Konsolidasie van die Kieswette, 1946 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig —

- (a) deur die omskrywings van „verklaring insake verkiesingskoste” en „opgawe insake verkiesingskoste” te skrap;
- (b) deur na die omskrywing van „verkiesingsbeampte” die volgende omskrywings in te voeg:
„persoonskaart” ’n persoonskaart soos omskryf in artikel een van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950);
„persoonsonummer” ’n persoonsonummer soos omskryf in artikel een van die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950);";
- (c) deur in die omskrywing van „voorsittende beampte vir stemme van afwesiges” die woorde „kommissaris van ede, polisiebeampte met ’n rang nie laer dan dié van tweedeklas sersant nie, of ’n polisiebeampte met welke rang ook, aan die hoof van ’n polisiepos” deur die woorde „of kommissaris van ede” te vervang;
- (d) deur na die omskrywing van „voorsittende beampte vir stemme van afwesiges” die volgende omskrywing in te voeg:
„openbare vervoermiddel”, ’n vervoermiddel wat —
(a) aan die Staat behoort; of
(b) onder kontrak namens die Staat vir die vervoer van passasiers of goedere gebruik word; of
(c) vir die vervoer van passasiers langs ’n vasgestelde roete binne, na of van die gebied van ’n plaaslike bestuur gebruik word;"; en
- (e) deur na die omskrywing van „kieser” die volgende omskrywing by te voeg:
„blanke”, iemand wat as ’n blanke geklassifiseer is ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950)."

2. Artikel vier van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (d) van sub-artikel (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

„(d) gedurende daardie tydperk ’n inkomste van minstens vyftig pond per jaar gehad het; of”.

3. Artikel ses van die Hoofwet word hierby gewysig—

- (a) deur in sub-paragraaf (i) van paragraaf (a) van sub-artikel (1) die uitdrukking „1931” deur die uitdrukking „1950” te vervang;
- (b) deur sub-paragraaf (iii) van daardie paragraaf deur die volgende sub-paragraaf te vervang:
„(iii) aan enige ander misdryf ten opsigte waarvan hy gevonnissen is tot gevangenisstraf (behalwe aanhouding tot verdagding van die hof) sonder die keuse van ’n boete of bevel is om kragtens ’n wetsbepaling betreffende werkkolonies aangehou te word, en daar nie sodert die datum waarop die in die vonnis bepaalde tydperk van gevangenisstraf verstryk het of die bevel finaal buite werking getree het, na gelang van die geval, ’n tydperk van drie jaar verstryk het nie; of”; en
- (c) deur sub-artikel (2) deur die volgende sub-artikel te vervang:
„(2) By die toepassing van paragraaf (a) van sub-artikel (1) —

- (a) a person who has been granted a free pardon shall be deemed not to have been convicted of the offence in question;
- (b) a period of imprisonment means the full term of a sentence of imprisonment, notwithstanding any remission of the whole or any portion of the sentence; and
- (c) a sentence of imprisonment which has been suspended and is thereafter put in operation, shall be deemed to have been imposed on the date upon which it is so put in operation."

4. (1) Section eight of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the deletion of sub-paragraph (i) of paragraph (b) of sub-section (2);
- (b) by the substitution in sub-paragraph (ii) of paragraph (b) of sub-section (2) for the words "subsequent to the date of the supplementary registration immediately preceding such general registration or during the period of ninety days immediately succeeding" of the words "during a period of thirty days ending at four o'clock in the afternoon of the thirtieth day following";
- (c) by the substitution in sub-section (4) for the words "the date fixed in terms of sub-section (3)" of the words "the coming into operation of the first supplementary list following a general registration" and for the words "from the said date" of the word "thereafter";
- (d) by the substitution in paragraph (a) of sub-section (5) for the words "the first day of March or the first day of July or the first day of November" of the words "four o'clock in the afternoon of the last day of February or the last day of June or the last day of October"; and
- (e) by the substitution in the proviso to sub-paragraph (a) of that sub-section for the words "of one hundred and eighty days immediately succeeding any date fixed by proclamation in terms of sub-section (1)" of the words "from the date fixed in terms of sub-section (1) up to and including the date fixed in terms of sub-section (3)."

(2) The provisions of sub-section (1) shall not affect the right of persons in the province of Natal referred to in section thirteen of the Separate Representation of Voters Act, 1951 (Act No. 46 of 1951), to continue to be registered in the said province.

5. Section nine of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words "unless he is enrolled in the existing voters list for the division in which he is permanently resident on that date, within a period of one month" of the words "within a period of thirty days";
- (b) by the substitution in sub-section (2) for the words "one month" of the words "thirty days"; and
- (c) by the substitution in sub-section (3) for the words "during any portion of the period" of the words "on the date".

6. Section ten of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the insertion after the word "particulars" of the words "required for the purpose of establishing the applicant's identity, his right to vote and the division in which he is to be registered as a voter"; and
- (b) by the substitution in the proviso for the words following the word "mean" of the words "a Senator or member of the House of Assembly or of a provincial council or any person in the service of the State who is a commissioner of oaths".

7. Section eleven of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in that part of sub-section (2) which precedes paragraph (a) for the words "a commissioner of oaths, a police officer of a rank not below that of a second-class sergeant, or a police officer in charge of a police post or his

- (a) word 'n persoon wat ten volle begenadig is, gaag nie aan die betrokke misdryf skuldig bevind te gewees het nie;
- (b) beteken 'n tydeliker van gevangenisstraf die hele termyn van 'n vonnis tot gevangenisstraf, al is die vonnis ook geheel of gedeeltelik kwytgeskel; en
- (c) word 'n vonnis tot gevangenisstraf wat opgeskort is en daarna in werking gestel word, gaag opgelte te gewees het op die datum waarop dit aldus in werking gestel word."

4. (1) Artikel agt van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur sub-paragraaf (i) van paragraaf (b) van sub-artikel (2) te skrap;
- (b) deur in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (b) van sub-artikel (2) die woorde „na die datum van die supplementêre registrasie wat so 'n algemene registrasie onmiddellik voorafgaan of gedurende die tydeliker van negentig dae wat onmiddellik volg op" deur die woorde „gedurende 'n tydeliker van dertig dae eindigende om vieruur in die namiddag van die dertigste dag na" te vervang;
- (c) deur in sub-artikel (4) die woorde „op die ingevolge sub-artikel (3) vasgestelde datum" deur die woorde „die inwerkingtreeding van die eerste supplementêre lys na 'n algemene registrasie" en die woorde „vanaf genoemde datum" deur die woord „daarna" te vervang;
- (d) deur in paragraaf (a) van sub-artikel (5) die woorde „die eerste dag van Maart of die eerste dag van Julie of die eerste dag van November" deur die woorde „vieruur in die namiddag op die laaste dag van Februarie of die laaste dag van Junie of die laaste dag van Oktober" te vervang; en
- (e) deur in die voorbehoudsbepaling van paragraaf (a) van daardie sub-artikel die woorde „van honderden-tagtig dae wat onmiddellik volg op 'n datum vasgestel by proklamasie ingevolge sub-artikel (1)" deur die woorde „vanaf die datum ingevolge sub-artikel (1) vasgestel tot en met die datum ingevolge sub-artikel (3) vasgestel" te vervang.

(2) Die bepaling van sub-artikel (1) doen geen afbreuk aan die reg van persone in die provinsie Natal, bedoel in artikel dertien van die Wet op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers, 1951 (Wet No. 46 van 1951), om as kiesers in genoemde provinsie geregistreer te bly nie.

5. Artikel negge van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) die woorde „behoudens die by sub-artikel (3) bepaalde tensy hy ingeskryf is op die bestaande kieserslys van die afdeling waarin hy op daardie datum blywend woonagtig is, binne 'n tydeliker van 'n maand" deur die woorde „behoudens die bepaling van sub-artikel (3) binne 'n tydeliker van dertig dae" te vervang;
- (b) deur in sub-artikel (2) die woorde „'n maand" deur die woorde „dertig dae" te vervang; en
- (c) deur in sub-artikel (3) die woorde „gedurende 'n gedeelte van die daarin bedoelde tydeliker" deur die woorde „op die daarin bedoelde datum" te vervang.

6. Artikel tien van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur na die woord „besonderhede" die woorde „wat nodig is om die aansoeker se identiteit vas te stel en sy reg om te stem en die afdeling waarin hy as kieser registreer moet word, te bepaal," in te voeg; en
- (b) deur in die voorbehoudsbepaling al die woorde na die woord „beteken" deur die woorde „'n Senator of Volksraadslid of Provinsiale Raadslid of iemand in die diens van die Staat wat 'n kommissaris van ede is" te vervang.

7. Artikel elf van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in dié deel van sub-artikel (2) wat paragraaf (a) voorafgaan die woorde „kommissaris van ede, polisiebeampte met 'n rang wat nie laer as dié van tweedeklas sersant is nie of polisiebeampte aan die hoof van 'n polisiepos of sy plaasvervanger" deur

deputy" of the words "or a commissioner of oaths"; and

- (b) by the substitution in paragraph (b) of that sub-section for the words "commissioner of oaths or police officer" of the words "or commissioner of oaths".

8. Section *twelve* of the principal Act is hereby amended by the insertion after the word "Applications" of the words "or any documents relating thereto, if marked 'election documents'".

9. Section *thirteen* of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of the following paragraphs:

- "(a) in the case of a general registration, unless he actually resided in that division on the date fixed in terms of sub-section (1) of section *eight*; or
- (b) in the case of a registration referred to in paragraph (a) of sub-section (5) of section *eight*, unless —
- (i) he actually resided in that division during an uninterrupted period of not less than two months immediately preceding the date of completion of his application; or
- (ii) if he did not so reside, he retained his home in that division for such a period."

10. Section *fifteen* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution for paragraphs (a), (b), (c) and (d) of sub-section (1) of the following:

- "(a) his serial number;
- (b) his surname and immediately thereafter his initials and in the case of a female voter the word "miss" and, if she is or has been married, her maiden name;
- (c) his profession, trade or occupation;
- (d) his residential address; and
- (e) his identity number, except in the case of persons in the territory of South West Africa, including the Eastern Caprivi Zifpel referred to in section *three* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951),

and all surnames in each section shall be in alphabetical order: Provided that in the case of persons in the territory of South West Africa, including the Eastern Caprivi Zifpel referred to in the said section *three*, or in the port and settlement of Walvis Bay, full christian names instead of initials shall be shown."

- (b) by the substitution in paragraph (a) of sub-section (2) for the word "women" of the word "persons" and the deletion of paragraph (b) of that sub-section;
- (c) by the substitution in paragraph (a) of sub-section (3) for the word "names" of the word "surnames"; and
- (d) by the addition at the end of sub-section (3) of the words "and a separate voters' list may be compiled and printed for each polling district".

11. Section *seventeen* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution for sub-section (5) of the following sub-section:

"(5) Upon receipt of a return under sub-section (1), (2) or (3) the chief electoral officer shall immediately forward copies thereof to every electoral officer, except, in the case of a return transmitted under sub-section (1), the electoral officer by whom that return was transmitted."; and

- (b) by the deletion of sub-section (6).

12. Section *eighteen* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the deletion in paragraph (d) of sub-section (1) of all the words after the word "disqualified"; and
- (b) by the substitution in the proviso to sub-section (2) for the words "seven days before polling day" of

die woorde „of kommissaris van eede" te vervang; en

- (b) deur in paragraaf (b) van daardie sub-artikel die woorde „kommissaris van eede of polisiebepaamte" deur die woorde „of kommissaris van eede" te vervang.

8. Artikel *twalf* van die Hoofwet word hierby gewysig deur na die woord „Aansoek" die woorde „of stukke wat daarop betrekking het, indien gemerk „verkiezingsstukke," in te voeg.

9. Artikel *dertien* van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragrawe (a) en (b) van sub-artikel (1) deur die volgende paragrawe te vervang:

- „(a) tensy hy, in die geval van 'n algemene registrasie, op die ingevolge sub-artikel (1) van artikel *agt* vastgestelde datum werklik sy verblyf in daardie afdeling gehad het; of
- (b) tensy hy, in die geval van 'n registrasie in paragraaf (a) van sub-artikel (5) van artikel *agt* bedoel —
- (i) gedurende 'n ononderbroke tydperk van minstens twee maande onmiddellik voor die datum van voltooiing van sy aansoek, werklik sy verblyf in daardie afdeling gehad het; of
- (ii) indien hy nie aldus sy verblyf gehad het nie, sy vaste woonplek in daardie afdeling vir so 'n tydperk aangehou het."

10. Artikel *vyftien* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur paragrawe (a), (b), (c) en (d) van sub-artikel (1) deur die volgende te vervang:
- „(a) sy volgnommer;
- (b) sy van en onmiddellik daarna sy voorletters en in die geval van 'n vroulike kieser die woord „meujfrou" of 'n afkorting daarvan en as sy getroud is of was, haar noolensvan;
- (c) sy profesie, bedryf of beroep;
- (d) sy woonadres; en
- (e) sy persoonsnommer, behalwe in die geval van persone in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zifpel waarna in artikel *drie* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word,

en alle vanne in elke afdeling moet in alfabetiese orde wees: Met dien verstande dat in die geval van persone in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zifpel waarna in bedoelde artikel *drie* verwys word, of in die hawe en nederstelling Walvisbaai, volle voorname in plaas van voorletters aangegee moet word."

- (b) deur in paragraaf (a) van sub-artikel (2) die woorde „blanke vrouens" deur die woord „blankes" te vervang en paragraaf (b) van daardie sub-artikel te skrap;
- (c) deur in paragraaf (a) van sub-artikel (3) die woord „name" deur die woord „vanne" te vervang; en
- (d) deur aan die end van sub-artikel (3) die woorde „en kan vir elke stembestrik 'n afsonderlike kieserslys opgestel en gedruk word" by te voeg.

11. Artikel *sewintien* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur sub-artikel (5) deur die volgende sub-artikel te vervang:

„(5) By ontvangs van 'n opgaaf ingevolge sub-artikel (1), (2) of (3), stuur die hoofverkiezingsbeaamte onmiddellik afskrifte daarvan aan elke verkiezingsbeaamte, maar nie, in die geval van 'n ingevolge sub-artikel (1) ingestuurde opgaaf, aan die verkiezingsbeaamte wat daardie opgaaf ingestuur het nie."; en

- (b) deur sub-artikel (6) te skrap.

12. Artikel *agtien* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in paragraaf (d) van sub-artikel (1) al die woorde in die woord „herstel" waar dit die eerste maal voorkom, te skrap; en
- (b) deur in die voorbehoudsbepaling by sub-artikel (2) die woorde „sewe dae voor die stemdag" deur die

the words "four o'clock in the afternoon on the day seven days before polling day".

13. Section *nineteen* of the principal Act is hereby amended by the deletion of the words "and initial the alteration".

14. Section *twenty* of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans version for the word "van" where it occurs for the seventh time of the word "aan".

15. Section *twenty-two* of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of sub-section (3) for the words "any salary or wages" of the word "income".

16. Section *twenty-nine* of the principal Act is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the word "shall" where it occurs for the first time of the word "may".

17. Section *thirty-six* of the principal Act is hereby amended by the substitution in the Afrikaans version in sub-section (2) for the words following the words "voorgestel word" of the words "deur iemand wie se naam op die kieserslys vir daardie afdeling voorkom, en geskeindeur word deur iemand anders wie se naam aldus voorkom".

18. Section *thirty-seven* of the principal Act is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the word "fifty" of the words "one hundred".

19. Section *forty-two* of the principal Act is hereby amended —

(a) by the insertion in paragraph (c) after the word "be" of the words "on Bird Island or in the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section *three* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), or"; and

(b) by the addition at the end of that paragraph of the word "or" and the insertion after that paragraph of the following paragraph:

"(d) that by reason of the fact that he is employed on a public conveyance, or on account of his official duties in connection with the election, he will not be able to attend at a polling station at any time during the hours of polling on polling day,".

20. Section *forty-three* of the principal Act is hereby amended —

(a) by the insertion in paragraph (c) of sub-section (1) after the word "be" of the words "on Bird Island or in the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section *three* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), or";

(b) by the addition at the end of that paragraph of the word "or" and the insertion after that paragraph of the following paragraph:

"(d) that by reason of the fact that he is employed on a public conveyance, or on account of his official duties in connection with the election, he will not be able to attend at a polling station at any time during the hours of polling on polling day,";

(c) by the substitution in that sub-section for the expression "(b) or (c)" of the expression "(b), (c) or (d)";

(d) by the insertion in sub-section (2) after the word "sent" of the words "or the name and identity number of a person to whom it may be handed over for delivery to the applicant and the applicant's identity number"; and

(e) by the substitution in that portion of the proviso to the said sub-section which precedes paragraph (a) for the words "commissioner of oaths, police officer of a rank not below that of a second-class sergeant or a police officer of any rank in charge of a police post or his deputy" of the words "or commissioner of oaths";

(f) by the substitution in paragraph (b) of the said proviso for the words "commissioner of oaths or

woorde „om vieruur in die namiddag op die dag wat sewe dae voor die stembag val" te vervang.

13. Artikel *negentien* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woorde „en die verandering parafeer" te skrap.

14. Artikel *twintig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „van" waar dit die sewende maal voorkom deur die woord „aan" te vervang.

15. Artikel *twes-en-twintig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van sub-artikel (3) die woorde „salaris of loon" deur die woord „inkomste" te vervang.

16. Artikel *neg-en-twintig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (1) die woord „laat" waar dit die eerste maal voorkom deur die woord „kan" te vervang en na die woord „kieserslyste" die woord „laat" in te voeg.

17. Artikel *ses-en-dertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) die woorde na die woorde „voorgestel word" deur die woorde „deur iemand wie se naam op die kieserslys vir daardie afdeling voorkom, en geskeindeur word deur iemand anders wie se naam aldus voorkom" te vervang.

18. Artikel *sewe-en-dertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (1) die woord „vyftig" deur die woord „honderd" te vervang.

19. Artikel *vees-en-veertig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

(a) deur in paragraaf (c) na die woord „stemure" die woorde „op Bird-eiland of in die Oostelike Caprivi Zipfel waarna in artikel *drie* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word, of" in te voeg; en

(b) deur aan die end van daardie paragraaf die woord „of" by te voeg, en na daardie paragraaf die volgende paragraaf in te voeg:

„(d) dat hy vanweë die feit dat hy op 'n openbare vervoermiddel diens doen, of uit hoofde van sy amppligte in verband met die verkiesing nie te eniger tyd op die stembag gedurende die stemure in staat sal wees om 'n stemburo te besoek nie."

20. Artikel *drie-en-veertig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

(a) deur in paragraaf (c) van sub-artikel (1) na die woord „stemure" die woorde „op Bird-eiland of in die Oostelike Caprivi Zipfel waarna in artikel *drie* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word, of" in te voeg;

(b) deur aan die end van daardie paragraaf die woord „of" by te voeg, en na daardie paragraaf die volgende paragraaf in te voeg:

„(d) dat hy vanweë die feit dat hy op 'n openbare vervoermiddel diens doen, of uit hoofde van sy amppligte in verband met die verkiesing, nie te eniger tyd op die stembag gedurende stemure in staat sal wees om 'n stemburo te besoek nie,";

(c) deur in daardie sub-artikel die uitdrukking „(b) of (c)" deur die uitdrukking „(b), (c) of (d)" te vervang;

(d) deur in sub-artikel (2) na die woord „word" waar dit die tweede maal voorkom die woorde „of die naam en persoonsnommer vermeld van iemand aan wie dit vir aflewering aan die aansoeker oorhandig kan word asook die aansoeker se persoonsnommer" in te voeg;

(e) deur in daardie deel van die voorbehoudsbepaling by bedoelde sub-artikel wat paragraaf (a) voorafgaan die woorde „kommissaris van ede, polisiebepaalde met 'n rang nie laer dan dié van 'n tweede-klas serkant nie, of 'n polisiebepaalde met welke rang ook aan die hoof van 'n polisiepos of sy plaasvervanger" deur die woorde „of kommissaris van ede" te vervang;

(f) deur in paragraaf (b) van bedoelde voorbehoudsbepaling die woorde „kommissaris van ede of

police officer" of the words "or commissioner of oaths"; and

- (g) by the insertion in sub-section (5) after the word "on" of the words "Bird Island or in the Eastern Caprivi Zifpel referred to in section three of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), or on".

21. Section forty-six of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the insertion in the proviso to paragraph (a) of sub-section (1) after the word "on" of the words "Bird Island or in the Eastern Caprivi Zifpel referred to in section three of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), or on"; and
- (b) by the substitution in paragraph (c) of that sub-section for the word "latest" of the word "earliest" and for the word "last" of the word "first", and the deletion of the proviso to that paragraph.

22. Section forty-nine of the principal Act is hereby amended by the insertion in sub-section (2) after the word "him" of the words "or a person nominated by him for the purpose".

23. The following section is hereby substituted for section fifty of the principal Act:

"Persons who may be present at issue of ballot papers and opening of ballot box.

50. In addition to the returning officer and his assistants, there may be present —

- (a) at the proceedings on the issue of ballot papers for absent voters, the candidates and in respect of each candidate one agent or other person nominated for that purpose by an election agent, and no other person; and
- (b) at the proceedings on the opening of the ballot box for absent voters and of the envelopes in that ballot box, the candidates and two agents of each candidate and no other person."

24. Section fifty-three of the principal Act is hereby amended by the insertion in sub-section (2) after the word "applicants" of the words "or to persons indicated in the applications for ballot papers".

25. Section fifty-seven of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the insertion in paragraph (a) of sub-section (1) after the words "Walvis Bay" of the words "Bird Island";
- (b) by the deletion at the end of sub-paragraph (ii) of that paragraph of the word "and";
- (c) by the addition at the end of sub-paragraph (iii) of that paragraph of the word "and", and the insertion after that sub-paragraph of the following sub-paragraph:
"(iv) his identity card";
- (d) by the insertion in paragraph (b) of that sub-section after the word "shall" where it occurs for the second time of the words "if the absent voter's identity card establishes his identity";
- (e) by the addition to paragraph (c) of that sub-section of the words "and his residential address";
- (f) by the deletion in paragraph (e) of that sub-section of all the words after the word "voted";
- (g) by the addition at the end of paragraph (f) of that sub-section of the following proviso:
"Provided that the absent voter may after placing the ballot paper in the ballot paper envelope and thereafter in the larger envelope in terms of the preceding provisions, dispatch it to the presiding officer at any polling station in the division concerned instead of dealing therewith in the manner prescribed in the preceding provisions."

26. Section sixty-three of the principal Act is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the words "Such list and the" of the word "The", and the insertion in that sub-section after the word "and" where

polisiebeampte" deur die woorde „of kommissaris van ede" te vervang; en

- (g) deur in sub-artikel (5) na die woord „persone", waar dit die eerste maal voorkom, die woorde „op Bird-eiland of in die Oostelike Caprivi Zifpel waarna in artikel drie van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word, of" in te voeg.

21. Artikel ses-en-veertig van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in die voorbehoudsbepaling by paragraaf (a) van sub-artikel (1) na die woord „wat" waar dit die eerste maal voorkom die woorde „op Bird-eiland of in die Oostelike Caprivi Zifpel waarna in artikel drie van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word, of" in te voeg; en
- (b) deur in paragraaf (c) van daardie sub-artikel die woorde „jongste" deur die woord „vroegste" en die woord „laaste" deur die woord „eerste" te vervang, en die voorbehoudsbepaling te skrap.

22. Artikel nege-en-veertig van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) na die woord „hom" die woorde „of iemand deur hom vir die doel aangewys" in te voeg.

23. Artikel vyftig van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Persone wat teenwoordig mag wees by die uitreiking van stembriewe en oopmaak van stembus.

50. Benewens die kiesbeempte en sy assistente, kan daar aanwesig wees —

- (a) by die verrigtings by die uitreiking van stembriewe vir afwesige kiesers, die kandidaat en ten opsigte van elke kandidaat een agent of 'n ander persoon vir die doel deur 'n verkiesingsagent aangewys, en niemand anders nie; en
- (b) by die verrigtings by die oopmaak van die stembus vir afwesige kiesers en van die koervert in daardie stembus, die kandidaat en twee agente van elke kandidaat, en niemand anders nie;"

24. Artikel drie-en-veertig van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) na die woord „aansoekers" die woorde „of aan persone aangedui in die aansoek om stembriewe" in te voeg.

25. Artikel sewe-en-veertig van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in paragraaf (a) van sub-artikel (1) na die woord „Walvisbaai" die woord „Bird-eiland" in te voeg;
- (b) deur aan die end van sub-paragraaf (ii) van daardie paragraaf die woord „en" te skrap;
- (c) deur aan die end van sub-paragraaf (iii) van daardie paragraaf die woord „en" by te voeg, en na daardie sub-paragraaf die volgende sub-paragraaf in te voeg:
„(iv) sy persoonskaart";
- (d) deur aan die end van paragraaf (b) van daardie sub-artikel die woorde „mits die afwesige kieser se persoonskaart sy identiteit bevestig" by te voeg;
- (e) deur in paragraaf (c) van daardie sub-artikel na die woord „afwesiges" waar dit die tweede maal voorkom die woorde „en sy woonadres" in te voeg;
- (f) deur in paragraaf (e) van daardie sub-artikel al die woorde na die woorde „gestem het nie" te skrap;
- (g) deur aan die end van paragraaf (f) van daardie sub-artikel die volgende voorbehoudsbepaling by te voeg:
„Met dien verstande dat die afwesige kieser die stembrief, nadat hy dit ooreenkomstig die voorreedsde bepaling in die stembriefkoervert en vervolgens in die groter koervert geplaas het, aan die voorsittende beampte by enige stemburo in die betrokke kiesafdeling kan versend in plaas van volgens voorskryf van die voorgaande bepaling in verband daarmee te handel."

26. Artikel drie-en-veertig van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) die woorde „Bedeelde lys, asook die" deur die woord „Die" te vervang, en na

it occurs for the second time of the words "together with the list referred to in sub-section (1)".

27. Section *sixty-four* of the principal Act is hereby amended by the insertion after the word "officer" where it occurs for the first time of the words "or, in terms of paragraph (f) of sub-section (1) of section *fifty-seven*, by a presiding officer".

28. Section *sixty-five* of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word "close" of the word "commencement" and the insertion in the Afrikaans version after the word "stemming" of the words "deur die kiesbeampte".

29. Section *sixty-eight* of the principal Act is hereby amended by the addition of the following sub-section:

"(3) The returning officer shall act *mutatis mutandis* as prescribed in sub-section (1) with reference to any voting paper marked by a voter who has voted in the division in question as an absent voter, and in respect of whom the chief electoral officer or an electoral officer has advised that returning officer that such voter's name has been deleted from the voters' list of the said division."

30. Section *seventy-one* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the deletion in sub-section (1) of all the words after the word "*sixty-three*"; and
- (b) by the insertion in sub-section (2) after the word "packets" where it occurs for the first time of the words "not being packets containing counterfoils of ballot papers".

31. Section *seventy-two* of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word "eight" of the word "nine".

32. Section *seventy-three* of the principal Act is hereby amended by the insertion after sub-section (2) of the following sub-section:

"(2)*bis* The presiding officer may take any steps which he may, after consultation with any police officers or constables on duty, consider advisable for the protection of himself and other officials or for stopping or preventing violence in or in the vicinity of a polling station."

33. Section *seventy-four* of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (a) of sub-section (3) for the expression "paragraphs (b) and (c)" of the expression "paragraph (b)".

34. (1) Section *seventy-five* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the addition at the end of sub-section (1) of the words "and no voter shall be entitled to vote unless he has produced to a polling officer his identity card in proof of his identity";
- (b) by the substitution in sub-section (2) for the words "right of any person" of the words "identity of any person or his right" and for the words "before allowing any person" of the words "after any person has on demand produced his identity card to a polling officer and before he is allowed"; and
- (c) by the insertion in sub-section (3) after the word "person" of the words "who fails on demand to produce his identity card or".

(2) Notwithstanding the provisions of section *seventy-five* of the principal Act a presiding officer may at a polling station in a division situated —

- (a) in the Republic, until such time as the provisions of sub-section (1) of this section are put into operation in terms of section *sixty-one*; or
- (b) in the territory of South West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section *three* of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), or in the port and settlement of Walvis Bay,

put to any applicant for a ballot paper any question which such presiding officer may consider necessary for the purpose of establishing the identity of that applicant.

35. Section *seventy-six* of the principal Act is hereby amended —

die woord „en" die woorde „tesame met die in sub-artikel (1) bedoelde lys" in te voeg.

27. Artikel *vier-en-sestig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur na die woord „kiesbeampte" waar dit die eerste maal voorkom die woorde „of ingevolge paragraaf (f) van sub-artikel (1) van artikel *sewe-en-tyffig* deur 'n voorsittende beampte" in te voeg.

28. Artikel *vyf-en-sestig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „sluiting" deur die woord „aanvang" te vervang, en na die woord „stemming" die woorde „deur die kiesbeampte" in te voeg.

29. Artikel *ag-en-sestig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende sub-artikel by te voeg:

„(3) Die kiesbeampte handel *mutatis mutandis* volgens voorskrif van sub-artikel (1) met betrekking tot 'n stembrief gemerk deur 'n kieser wat sy stem in die betrokke afdelings as 'n afwesige kieser uitbring het, en ten opsigte van wie die hoofverkiegingsbeampte of 'n verkiegingsbeampte bedoelde kiesbeampte in kennis gestel het dat daardie kieser se naam uit die kieserslys van bedoelde afdeling geskrap is."

30. Artikel *een-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) al die woorde na die woord „lyste" te skrap; en
- (b) deur in sub-artikel (2) na die woord „pakkette" waar dit die eerste maal voorkom die woorde „uitgesonderd pakkette wat teenblaai van stembriewe bevat" in te voeg.

31. Artikel *twee-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „agtuur" deur die woord „nege-uur" te vervang.

32. Artikel *drie-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur na sub-artikel (2) die volgende sub-artikel in te voeg:

„(2)*bis* Die voorsittende beampte kan enige stappe doen wat hy na oorlegpleging met diensdoende polisiebeamptes of konstabels raadsaam ag ter beskerming van homself en ander beamptes of ter beëindiging of voorkoming van geweldpleging in of in die omgewing van 'n stemburo."

33. Artikel *vier-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (a) van sub-artikel (3) die uitdrukking „paragrafe (b) en (c)" deur die uitdrukking „paragraaf (b)" te vervang.

34. (1) Artikel *vyf-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur aan die end van sub-artikel (1) die woorde „en geen kieser is geregtig om te stem nie, tensy hy sy persoonskaart as bewys van sy identiteit aan 'n stemnemer oorgelê het" by te voeg;
- (b) deur in sub-artikel (2) na die woord „se" waar dit die eerste maal voorkom die woorde „identiteit of sy" in te voeg en die woorde „alvorens iemand toe te laat" deur die woorde „nadat iemand sy persoonskaart op versoek aan 'n stemnemer oorgelê het, en voordat hy toegelaat word" te vervang; en
- (c) deur in sub-artikel (3) na die woord „wat" die woorde „versuim om sy persoonskaart op versoek voor te lê of" in te voeg.

(2) Ondanks die bepalings van artikel *vyf-en-sewentig* van die Hoofwet kan 'n voorsittende beampte by 'n stemburo in 'n afdeling geleë —

- (a) in die Republiek, tot tyd en wyl die bepalings van sub-artikel (1) van hierdie artikel kragtens artikel *een-en-sestig* in werking gestel word; of
- (b) in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel waarna in artikel *drie* van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word of in die hawe en nedersetting Walvisbaai,

aan 'n aansoeker om 'n stembrieff enige vraag stel wat hy nodig ag om daardie aansoeker se identiteit te stel.

35. Artikel *sewe-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) by the insertion in paragraph (2) after the word "officer" of the words "or a polling officer";
- (b) by the insertion in paragraph (3) after the word "officer" of the words "or a polling officer";
- (c) by the insertion in paragraph (4) after the word "officer" where it occurs for the first time of the words "or a polling officer designated by him" and where it occurs for the second time of the words "or such polling officer"; and
- (d) by the addition of the following paragraph:

"(7) The presiding officer or a polling officer designated by him shall on demand deliver to one polling agent of each candidate a list containing the serial numbers on the voters' list of all voters to whom ballot papers have been issued since the last previous such list was so delivered."

36. Section *seventy-eight* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words "and who makes in the prescribed form before the presiding officer at the time of polling a declaration to that effect, or on the application in person" of the word "or";
- (b) by the insertion in sub-section (2) after the word "blindness" of the words "or other physical cause", and the substitution in that sub-section for the words "by a declaration on oath made before the presiding officer by the person accompanying the blind voter that he or she" of the words "that such person" and for the words "the blind" where they occur for the second time of the word "such"; and
- (c) by the deletion of sub-section (4).

37. Section *eighty* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the word "applying" of the words "proves his identity to the satisfaction of the presiding officer or"; and
- (b) by the addition of the following sub-section:

"(4) More than one person may be referred to in any declaration on oath made under sub-section (1), provided the reason why each of the persons referred to is unable to attend at a polling station can be clearly connected with the person to whom the declaration relates."

38. Section *eighty-one* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the deletion at the end of paragraph (f) of sub-section (1) of the word "and"; and
- (b) by the addition at the end of paragraph (g) of that sub-section of the word "and", and the insertion after that paragraph of the following paragraph:

"(h) the envelopes containing or purporting to contain ballot papers, delivered to him in terms of paragraph (f) of sub-section (1) of section *fifty-seven*;"

39. Section *eighty-two* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words "one agent" of the words "two agents";
- (b) by the substitution in the Afrikaans version of sub-section (4) for the word "aan" of the word "van"; and
- (c) by the substitution in sub-section (9) for the words "one agent" of the words "two agents".

40. Section *eighty-three* of the principal Act is hereby amended by the deletion of paragraph (c) and the addition of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):

"(2) The electoral officer shall not reject but shall count any ballot paper on which there is a mark or writing, other than the signature of a voter, by means of which a voter has clearly indicated his choice otherwise than by means of a cross, except a ballot paper marked by an absent voter on which a vote in favour of any candidate has been altered to a vote in favour of another candidate."

- (a) deur in paragraaf (2) na die woord „beampte" die woorde „of 'n stemopnemer" in te voeg;
- (b) deur in paragraaf (3) die woord „kiesbeampte" deur die woorde „voorsittende beampte of 'n stemopnemer" te vervang;
- (c) deur in paragraaf (4) die woord „kiesbeampte" waar dit die eerste maal voorkom deur die woorde „voorsittende beampte of 'n deur hom aangewese stemopnemer", en waar dit die tweede maal voorkom deur die woorde „voorsittende beampte of 'n stemopnemer" te vervang; en
- (d) deur die volgende paragraaf by te voeg:

„(7) Die voorsittende beampte of 'n deur hom aangewese stemopnemer oorhandig op aanvraag aan een stemagent van elke kandidaat 'n lys bevattende die volgnommers op die kieserslys van alle kiesers aan wie stembriewe uitgereik is sedert die laaste vorige sodanige lys aldus oorhandig is."

36. Artikel *agt-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) die woorde „en tydens die stemming op die voorgeskrewe vorm voor die voorsittende persoon" in verklaring te dien effekte aflê, of op die persoonlike aansoek van 'n kieser" deur die woord „of" te vervang;
- (b) deur in sub-artikel (2) na die woord „blindheid" die woorde „of ander liggaamlike oorsake" in te voeg, en die woorde „deur 'n beëdigde verklaring voor hom afgelê deur die persoon wat die blinde kieser vergesel, oortuig is dat hy of sy" deur die woorde „oortuig is dat daardie persoon" en die woorde „die blinde" waar dit die tweede maal voorkom deur die woord „skradie" te vervang; en
- (c) deur sub-artikel (4) te skrap.

37. Artikel *tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) na die woord „doen" waar dit die tweede maal voorkom die woorde „sy identiteit tot bevrediging van die voorsittende beampte bewys of" in te voeg; en
- (b) deur die volgende sub-artikel by te voeg:

„(4) In 'n beëdigde verklaring ingeвоelge sub-artikel (1) afgelê, kan na meer as een persoon verwys word, mits die rede waarom elkeen van die persone na wie verwys word, nie by die stemburo teenwoordig kan wees nie, duidelik met die persoon op wie die verklaring betrekking het, verbind kan word."

38. Artikel *een-en-tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur aan die end van paragraaf (f) van sub-artikel (1) die woord „en" te skrap; en
 - (b) deur aan die end van paragraaf (g) van daardie sub-artikel die woord „en" by te voeg en na bedoelde paragraaf die volgende paragraaf in te voeg:
- „(h) die ingevoelge paragraaf (f) van sub-artikel (1) van artikel *sewe-en-veftig* aan hom oorhandigde koerte wat stembriewe bevat of heet te bevat;"

39. Artikel *twee-en-tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) die woorde „een agent" deur die woorde „twee agente" te vervang;
- (b) deur in sub-artikel (4) die woord „aan" deur die woord „van" te vervang; en
- (c) deur in sub-artikel (9) die woorde „een agent" deur die woorde „twee agente" te vervang.

40. Artikel *drie-en-tagtig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) te skrap en die volgende sub-artikel by te voeg, terwyl die bestaende artikel sub-artikel (1) word:

„(2) Die kiesbeampte verwerp nie maar tel enige stembrief met 'n ander merk of skrif daarop as die handtekening van die kieser, waardeer 'n kieser op 'n ander wyse as by wyse van 'n kruislike duidelik aangedui het vir watter kandidaat hy stem, behalwe 'n stembrief gemerk deur 'n afwesige kieser waarop 'n stem vir enige kandidaat verander is na 'n stem vir 'n ander kandidaat."

41. Section *ninety-five* of the principal Act is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words "and agent" of the words "agent and messenger".

42. Section *ninety-seven* of the principal Act is hereby amended by the deletion of sub-section (2).

43. Section *ninety-eight* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words "a person" of the words "a white person"; and
- (b) by the substitution in sub-section (4) for the word "shall" where it occurs for the fourth time of the word "may".

44. Section *ninety-nine* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the addition to sub-section (1) of the following paragraph, the existing sub-section becoming paragraph (a):

"(b) No person other than a white person shall be appointed as a sub-agent.";
- (b) by the substitution for sub-section (3) of the following sub-section:

"(3) The election agent shall within three days after he has appointed a sub-agent or after the appointment of a sub-agent has been terminated, in writing advise the returning officer of the name and address of such sub-agent, and the returning officer shall forthwith give public notice of the name and address of the sub-agent concerned and of the fact that he has been appointed or that his appointment has been terminated, as the case may be.";
- (c) by the deletion of sub-section (5).

45. Section *one hundred* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in the proviso to sub-section (1) for the words "two thousand" where they occur for the third time of the words "one thousand"; and
- (b) by the addition of the following sub-section:

"(3) No person other than a white person shall be appointed as a polling agent or messenger."

46. Section *one hundred and one* of the principal Act is hereby amended by the deletion in sub-section (2) of the words "and shall be fully disclosed, whether paid or promised, in the declaration respecting election expenses".

47. Section *one hundred and eleven* of the principal Act is hereby amended by the substitution in paragraph (b) for the word "Speaker" of the words "Secretary to the House of Assembly".

48. Section *one hundred and thirty* of the principal Act is hereby amended by the deletion of paragraph (a) of sub-section (1).

49. Section *one hundred and forty-two* of the principal Act is hereby amended by the deletion of sub-paragraph (i) of paragraph (b).

50. Section *one hundred and seventy-five* of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word "resignation" of the words "writing or message" and for the word "Speaker" wherever it occurs of the words "Secretary to the House of Assembly".

51. Section *one hundred and seventy-six* of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the substitution in sub-section (1) for the words "Speaker of" of the words "Secretary to" and for the word "Speaker" where it occurs for the second time of the words "Secretary to the House of Assembly"; and
- (b) by the substitution in sub-section (2) for the word "Speaker" of the words "Secretary to the House of Assembly".

52. Section *one hundred and seventy-seven* of the principal Act is hereby amended by the substitution for the word "Speaker" of the words "Secretary to the House of Assembly".

53. Section *one hundred and seventy-eight* of the principal Act is hereby amended by the substitution for

41. Artikel *vyf-en-negentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (1) die woord „en agent" deur die woorde „agent en bode" te vervang.

42. Artikel *soue-en-negentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur sub-artikel (2) te skrap.

43. Artikel *agt-en-negentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) die woord „iemand" deur die woorde „n blanke" te vervang; en
- (b) deur in sub-artikel (4) na die woord „bekendgemaak" die woord „kan" in te voeg.

44. Artikel *neg-en-negentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur die volgende paragraaf by sub-artikel (1) te voeg terwyl die bestaande sub-artikel paragraaf (a) word:

„(b) niemand anders as 'n blanke word as 'n hulp-agent aangestel nie.";
- (b) deur sub-artikel (3) deur die volgende sub-artikel te vervang:

„(3) Die verkiesingsagent moet binne drie dae nadat hy 'n hulpagent aangestel het of nadat die aanstelling van 'n hulpagent beëindig is, die naam en adres van die betrokke hulpagent skriftelik aan die kiesbeampte opgee, en die kiesbeampte maak onverwyld die naam en adres van die betrokke hulpagent en die feit dat hy aangestel is of dat sy aanstelling beëindig is, na gelang van die geval, publiek bekend.";
- (c) deur sub-artikel (5) te skrap.

45. Artikel *honderd* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in die voorbehoudsbepaling by sub-artikel (1) die woord „tweeduusend" waar dit die derde maal voorkom deur die woord „duisend" te vervang; en
- (b) deur die volgende sub-artikel by te voeg:

„(3) Niemand anders as 'n blanke word as 'n stemagent of bode benoem nie."

46. Artikel *honderd-en-een* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) die woorde „en word, ditsy betaal of bloof, ten volle in die verklaring insake verkiesingskoste vermeld" te skrap.

47. Artikel *honderd-en-elf* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (b) die woord „Speaker" deur die woorde „Sekretaris van die Volksraad" te vervang.

48. Artikel *honderd-en-dertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (a) van sub-artikel (1) te skrap.

49. Artikel *honderd twee-en-veertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur sub-paragraaf (i) van paragraaf (b) te skrap.

50. Artikel *honderd vyf-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „bedanking" deur die woorde „geskrif of berig" en die woord „Speaker" waar dit ook al voorkom deur die woorde „Sekretaris van die Volksraad" te vervang.

51. Artikel *honderd ses-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) die woord „Speaker" waar dit die eerste maal voorkom deur die woorde „Sekretaris" en waar dit die tweede maal voorkom deur die woorde „Sekretaris van die Volksraad" te vervang; en
- (b) deur in sub-artikel (2) die woord „Speaker" deur die woorde „Sekretaris van die Volksraad" te vervang.

52. Artikel *honderd soue-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Speaker" deur die woorde „Sekretaris van die Volksraad" te vervang.

53. Artikel *honderd agt-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „Speaker" waar dit

the words "Speaker of" of the words "Secretary to" and for the word "Speaker" where it occurs for the second time of the words "Secretary to the House of Assembly".

54. Section one hundred and eighty of the principal Act is hereby amended —

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the word "eighty-nine" of the word "and" and the deletion in that sub-section of the words "section one hundred and seventy-five, sub-sections (1) and (2) of section one hundred and seventy-six, section one hundred and seventy-seven and section one hundred and seventy-eight"; and
- (b) by the substitution in sub-section (2) for the words "Clerk of" of the words "Secretary to".

55. Section one hundred and eighty-one of the principal Act is hereby amended by the substitution for sub-section (1) of the following sub-section —

"(1) Notwithstanding anything to the contrary contained in any law, no person shall on any polling day fixed under this Act sell intoxicating liquor in any division in which a poll is being taken or at any place which —

- (a) in the case of a general election held in pursuance of a dissolution of the House of Assembly or a provincial council, is not more than twenty miles; or
- (b) in the case of any other election is not more than five miles,

by the shortest practicable public road from any polling station at which any vote in connection with that election may be recorded."

56. Section one hundred and eighty-four of the principal Act is hereby amended by the deletion of the word "seventy-eight".

57. Sections one hundred and four, one hundred and six to one hundred and ten, inclusive, one hundred and twenty and one hundred and twenty-two and the Second Schedule to the principal Act are hereby repealed.

58. Section one of the Separate Representation of Voters Act, 1951, is hereby amended by the substitution for the definition of "white person" of the following definition:

"'white person' means any person classified as a white person in terms of the Population Registration Act, 1950 (Act No. 30 of 1950);"

59. Section twenty of the Separate Representation of Voters Act, 1951, is hereby amended —

- (a) by the insertion in sub-section (1) after the expression "(4)" where it occurs for the second time of the expression "(4)bis"; and
- (b) by the insertion after sub-section (4) of the following sub-section:

"(4)bis At elections of members of the House of Assembly or provincial councillors under this Act or of members of the Council no person other than a non-European or a white person shall be nominated or appointed as an election agent or a sub-agent, polling agent or messenger."

60. Paragraph (e) of section one, paragraph (d) of section twenty, paragraphs (c) and (d) of section twenty-five and sub-section (1) of section thirty-four shall not apply to a voter registered in a division situated in the territory of South West Africa, including the Eastern Caprivi Zipfel referred to in section three of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951), or in the port and settlement of Walvis Bay.

61. (1) This Act shall be called the Electoral Laws Amendment Act, 1962.

(2) Section ten, paragraph (d) of section twenty, paragraphs (c) and (d) of section twenty-five and sub-section (1) of section thirty-four shall come into operation on a date to be fixed by the State President by proclamation in the Gazette.

(3) Different dates may be fixed under sub-section (2) in respect of different provisions referred to in that sub-section.

die eerste maal voorkom deur die woord „Sekretaris" en waar dit die tweede maal voorkom deur die woorde „Sekretaris van die Volksraad" te vervang.

54. Artikel honderd-en-tagtig van die Hoofwet word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) na die woord „nege-en-tagtig" die woord „en" in te voeg en die woorde „artikel honderd vyf-en-sewentig, sub-artikels (1) en (2) van artikel honderd ses-en-sewentig, artikel honderd sewen-en-sewentig en artikel honderd agt-en-sewentig" te skrap;
- (b) deur in sub-artikel (2) die woord „Klerk" deur die woord „Sekretaris" te vervang.

55. Artikel honderd een-en-tagtig van die Hoofwet word hierby gewysig deur sub-artikel (1) deur die volgende sub-artikel te vervang:

„(1) Ondanks andersluidende wetsbepalings mag niemand op 'n stembad ingevolge hierdie Wet vasgestel bedwelmende drank verkoop in 'n afdeling waarin 'n stemming gehou word of op 'n plek wat —

- (a) in die geval van 'n algemene verkiesing gehou ingevolge 'n ontbinding van die Volksraad of 'n provinsiale raad, nie verder as twintig myl; of
- (b) in die geval van 'n ander verkiesing nie verder as vyf myl,

met die kortste bruikbare publieke pad van 'n stemburo waar 'n stem in verband met die verkiesing uitgebring kan word, is nie."

56. Artikel honderd vier-en-tagtig van die Hoofwet word hierby gewysig deur die woord „agt-en-seuentic" te skrap.

57. Artikels honderd-en-vier, honderd-en-ses tot en met honderd-en-tien, honderd-en-twintig en honderd twee-en-twintig en die Tweede Bylae van die Hoofwet word hierby herroep.

58. Artikel een van die Wet op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers, 1951, word hierby gewysig deur die omskrywing van „blanke" deur die volgende omskrywing te vervang:

„'blanke' iemand wat ingevolge die Bevolkingsregistrasiewet, 1950 (Wet No. 30 van 1950), as 'n blanke geklassifiseer is;"

59. Artikel twintig van die Wet op Afsonderlike Verteenwoordiging van Kiesers, 1951, word hierby gewysig —

- (a) deur in sub-artikel (1) na die uitdrukking „(4)" waar dit die tweede maal voorkom die uitdrukking „(4)bis" in te voeg; en
- (b) deur na sub-artikel (4) die volgende sub-artikel in te voeg:

„(4)bis By verkiesings van volksraadslede of provinsiale raadslede kragtens hierdie Wet of van lede van die Raad word niemand anders as 'n blanke of 'n nie-blanke as verkiesingsagent, hulpagent, stemagent of bode benoem of aangestel nie."

60. Paragraaf (e) van artikel een, paragraaf (d) van artikel twintig, paragraaf (c) en (d) van artikel vyf-en-twintig en sub-artikel (1) van artikel vier-en-dertig is nie op 'n kieser geregistreer in 'n afdeling geleë in die gebied Suidwes-Afrika, met inbegrip van die Oostelike Caprivi Zipfel waarna in artikel drie van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951), verwys word of in die hawe en nedersetting Walvisbaai van toepassing nie.

61. (1) Hierdie Wet heet die Wysigingswet op die Kieswette, 1962.

(2) Artikel tien, paragraaf (d) van artikel twintig, paragraaf (c) en (d) van artikel vyf-en-twintig en sub-artikel (1) van artikel vier-en-dertig tree in werking op 'n datum wat die Staatspresident by proklamasie in die Staatskoerant vasstel.

(3) Verskillende datums kan kragtens sub-artikel (2) ten opsigte van verskillende daarin vermelde bepalinge vasgestel word.

No. 80, 1962 (Republic.)]

ACT

To provide for the obtaining of the evidence of persons in the Republic by courts of law outside the Republic and for other incidental matters.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 22nd June, 1962.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. In this Act, unless the context otherwise indicates —

"magistrate" includes an additional magistrate and an assistant magistrate and, in relation to the area in the territory of South West Africa beyond the Police Zone, as defined in section three of the Prohibited Areas Proclamation, 1928 (Proclamation No. 26 of 1928 of that territory), a native commissioner, an assistant native commissioner and any officer in charge of native affairs;

"Republic" includes the territory of South West Africa.

2. (1) If upon an application in any provincial or local division of the Supreme Court of South Africa, it appears to the court or any judge that a court of law of competent jurisdiction outside the Republic, before which any civil or criminal proceedings are pending, is desirous of obtaining the evidence in relation to such proceedings of any witness within the jurisdiction of such division, the court or judge hearing the application may grant an order for the examination of such witness before a person named in such order, who, in the case of criminal proceedings, shall be a magistrate.

(2) Such an order shall not be granted if it appears to the court or judge that the evidence required is in connection with criminal proceedings of a political character or that the witness is an accused person in the proceedings concerned.

3. Any magistrate shall, upon request of any judicial officer performing the functions of a magistrate in any territory mentioned in the First Schedule, take the examination of any witness within his area of jurisdiction, in connection with any civil proceedings pending in the court of such judicial officer.

4. (1) Any person required to take an examination under section two or three shall cause any person whose evidence is required, to be summoned to appear and give evidence or produce any book, document or object before him and upon his appearance shall administer an oath or affirmation to him and take his evidence upon interrogatories or otherwise as ordered or requested, as if he were a witness in a magistrate's court in proceedings similar to those in connection with which his evidence is required.

(2) Any person so to be summoned shall be summoned in the same manner as a person may be subpoenaed to appear before such a court in such proceedings.

(3) If at any time it appears to the person taking the examination that the evidence required is in connection with criminal proceedings of a political character or that the witness is an accused person in the proceedings concerned, he shall not proceed with the examination.

(4) Upon completion of the examination the person taking it shall transmit to the registrar of the court which granted the order for the examination or to the judicial officer who requested it, the evidence certified by him as correct, together with a certificate showing the amount paid to the witness in respect of the expenses of his appearance, the cost of the issue and service of the process for summoning the witness to appear and any other costs incurred in respect of the examination.

No. 80, 1962 (Republiek.)]

WET

Om vir die verkryging van die getuienis van persone in die Republiek deur gereghowse bulte die Republiek en vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan, voorsiening te maak.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 22 Junie 1962.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken —

„landdros" ook 'n addisionele landdros en 'n assistent-landdros en, met betrekking tot die streek in die gebied Suidwes-Afrika buite die Polisiesone, soos in artikel drie van die Verbode Gebiede Proklamasie, 1928 (Proklamasie No. 26 van 1928 van daardie gebied), omskryf, 'n natuurlekommisaris, 'n assistent-natuurlekommisaris en 'n beampte belas met natuurlesake;

„Republiek" ook die gebied Suidwes-Afrika.

2. (1) Indien by 'n aansoek in 'n provinsiale of plaaslike afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika dit die hof of 'n regter blyk dat 'n gereghof met regsbevoegdheid buite die Republiek, waarby 'n siviële of strafgeding aangehang gemaak is, begerig is om die getuienis met betrekking tot so 'n geding te verkry van 'n getuie binne die regsgebied van bedoelde afdeling, kan die hof of regter wat die aansoek aanhoor 'n bevel toestaan vir die ondervraging van daardie getuie voor 'n in die bevel genoemde persoon, wat, in die geval van 'n strafgeding, 'n landdros moet wees.

(2) So 'n bevel word nie toegestaan nie indien dit die hof of regter blyk dat die getuienis wat verlang word, met 'n strafgeding van 'n politieke aard in verband staan of dat die getuie 'n beskuldigde persoon in die betrokke geding is.

3. 'n Landdros moet, op versoek van 'n regterlike amptenaar wat die werksaamhede van 'n landdros in 'n in die Eerste Bylae vermelde gebied verrig, die ondervraging van 'n getuie binne sy regsgebied behartig in verband met 'n siviële geding wat by die hof van daardie regterlike amptenaar aangehang gemaak is.

4. (1) Iemand wat kragtens artikel twee of drie 'n ondervraging moet behartig, laat enigiemand wie se getuienis verlang word, dagvaar om voor hom te verskyn en getuienis af te lê of 'n boek, dokument of voorwerp oor te lê, en lê by sy verskyning aan hom die eed op of laat hom 'n plegtige verklaring aflê en neem sy getuienis af by wyse van vraeputte of andersins soos bevel of versoek, asof hy 'n getuie in 'n landdros hof van 'n geding soortgelyk aan die in verband waarmee sy getuienis verlang word.

(2) Iemand wat aldus gedagvaar moet word, word gedagvaar op dieselfde wyse waarop niemand as getuie gedagvaar kan word om voor so 'n hof in so 'n geding te verskyn.

(3) Indien dit te eniger tyd iemand wat die ondervraging behartig, blyk dat die getuienis wat verlang word, met 'n strafgeding van 'n politieke aard in verband staan of dat die getuie 'n beskuldigde persoon in die betrokke geding is, gaan hy nie met die ondervraging voort nie.

(4) By voltooiing van die ondervraging stuur die persoon wat dit behartig, aan die griffier van die hof wat die bevel tot ondervraging toegestaan het of aan die regterlike amptenaar wat die ondervraging aangevaar het, die getuienis deur hom as korrek gesertifiseer, asook 'n sertifikaat wat aantoon die bedrag aan die getuie betaal ten opsigte van die onkoste verbonde aan sy verskyning, die koste van uitreiking en bestelling van die prosesstukke waarby daardie getuie gedagvaar is om te verskyn en enige ander koste wat ten opsigte van die ondervraging aangegaan is.

5. (1) Any person required to give evidence at an examination under section four shall be entitled to payment of such expenses and fees as are payable to witnesses in a magistrate's court in proceedings similar to those in connection with which his evidence is required.

(2) In connection with the giving of evidence or the production of any book, document or object at such an examination, the law relating to privilege as applicable to a witness giving evidence or summoned to produce a book, document or object in a magistrate's court in such proceedings, shall apply.

6. (1) Any person summoned to appear and give evidence or produce any book, document or object before any person taking an examination who, without sufficient cause, fails to attend at the time and place specified or to remain in attendance until the conclusion of the examination or until he is excused by the person taking the examination from further attendance, or refuses to be sworn or to make affirmation as a witness, or having been sworn or having made affirmation, fails to answer fully and satisfactorily any question put to him, or fails to produce any book, document or object in his possession or custody or under his control, which he was summoned to produce, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand or to imprisonment for a period not exceeding three months.

(2) Any person who after having been sworn or having made affirmation, gives false evidence before a person taking an examination, knowing such evidence to be false or not knowing or believing it to be true, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by law for perjury.

7. (1) Whenever a subpoena purporting to be issued by the proper officer of a competent court of law in any territory mentioned in the Second Schedule for the attendance in any civil or criminal proceedings before that court of any person, is received from such officer by any magistrate within whose area of jurisdiction such person resides or is, such magistrate shall, if he is satisfied that the subpoena was lawfully issued, endorse it for service upon such person, whereupon it may be served as if it were a subpoena issued in the court of such magistrate in proceedings similar to those in connection with which it was issued.

(2) Upon service of the subpoena on any person an amount sufficient to cover reasonable expenses to be incurred by him in proceeding to and returning from the court named in the subpoena and during his detention at the place where his evidence is to be given, shall be tendered to him.

(3) Any person subpoenaed under this section who, without sufficient cause, fails to attend at the time and place specified in the subpoena, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty rand or to imprisonment for a period not exceeding three months.

(4) Any magistrate's court in whose area of jurisdiction the subpoena has been served or the person subpoenaed resides, shall have jurisdiction to try such person for a contravention of the provisions of sub-section (3).

(5) The return of the person who under sub-section (1), is authorized to serve a subpoena showing that service was duly effected, together with a certificate under the hand and seal of the person presiding at the court from which the subpoena was issued, showing that the person subpoenaed failed, without establishing sufficient cause, to attend as required when called upon, shall, for purposes of sub-section (3), be deemed sufficient proof of such person's failure to attend.

8. No person subpoenaed in any territory mentioned in the Second Schedule to appear before a court in the Republic, and who by virtue of any provision of any law of such territory is required so to appear, shall while attending such court be liable to be arrested upon any

5. (1) Iemand wat by 'n ondervraging kragtens artikel vier getuienis moet aflê, is geregtig op betaling van die onkoste en gelde wat betaalbaar is aan getuies in 'n landdroshof in 'n geding soortgelyk aan dié in verband waarmee sy getuienis veriang word.

(2) In verband met die aflê van getuienis of die oorlegging van 'n boek, dokument of voorwerp by so 'n ondervraging, is die regsbepalings omtrent privilege van toepassing soos dit op 'n getuie wat in 'n landdroshof in so 'n geding getuienis aflê of gedagvaar is om 'n boek, dokument of voorwerp oor te lê, van toepassing is.

6. (1) Iemand wat gedagvaar is om voor iemand wat 'n ondervraging behartig, te verskyn en getuienis af te lê of 'n boek, dokument of voorwerp oor te lê, en wat sonder voldoende rede in gebreke bly om op die bepaalde tyd en plek aanwesig te wees of om aanwesig te bly tot dat die ondervraging voltooi is of tot dat die persoon wat die ondervraging behartig hom verlof gegee het om nie langer aanwesig te wees nie, of weier om as getuie die eed of 'n plegtige verklaring af te lê, of wat na edaaflegging of die aflê van 'n plegtige verklaring, in gebreke bly om 'n vraag aan hom gestel, ten volle en op bevredigende wyse te beantwoord, of wat in gebreke bly om 'n boek, dokument of voorwerp in sy besit of bewaring of onder sy beheer, en tot ooriëgging daarvan by gedagvaar is, oor te lê, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(2) Iemand wat na edaaflegging of die aflê van 'n plegtige verklaring valse getuienis voor iemand wat 'n ondervraging behartig, aflê, met die wete dat die getuienis vals is of sonder dat hy weet of glo dat dit waar is, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldbevinding strafbaar met die by wet voorgeskrewe strawwe vir meineed.

7. (1) Wanneer 'n getuiedagvaarding wat deur die bevoegde amptenaar van 'n bevoegde gereghof in 'n in die Tweede Bylae vermelde gebied uitgereik heet te wees vir die verskyning van iemand in 'n siviele of strafregding voor daardie hof, van daardie amptenaar ontvang word deur 'n landdros binne wie se regsgebied so iemand woon of hom bevind, endosser daardie landdros die getuiedagvaarding vir bestelling aan so iemand, indien hy oortuig is dat dit wettiglik uitgereik is, en daarna word dit bestel asof dit 'n getuiedagvaarding is wat in die hof van daardie landdros uitgereik is in 'n geding soortgelyk aan dié in verband waarmee dit uitgereik is.

(2) By bestelling van die getuiedagvaarding aan iemand, moet hom 'n voldoende bedrag aangebied word om redelike onkoste te dek wat deur hom aangegaan moet word heen en weer om die hof in die getuiedagvaarding genoem, by te woon en gedurende sy ophoude by die plek waar sy getuienis afgelê moet word.

(3) Iemand wat kragtens hierdie artikel as getuie gedagvaar is, wat sonder voldoende rede in gebreke bly om op die in die getuiedagvaarding bepaalde tyd en plek aanwesig te wees, is aan 'n misdryf skuldig en by skuldbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig rand of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

(4) 'n Landdroshof in wie se regsgebied die getuiedagvaarding bestel is of die persoon wat as getuie gedagvaar is, woon, het regsbevoegdheid om daardie persoon weens 'n oortreding van die bepalings van sub-artikel (3) te verhoor.

(5) Die relaas van die persoon wat kragtens sub-artikel (1) gemagtig word om 'n getuiedagvaarding te bestel en wat aandui dat dit behoorlik bestel is, tesame met 'n sertifikaat onder die handtekening en seël van die persoon wat voorsit by die hof waaruit die getuiedagvaarding uitgereik is, wat aandui dat die as getuie gedagvaarde persoon, toe sy naam uitgeroep is, in gebreke gebly het om te verskyn soos hy moes, sonder om voldoende rede te bewys, word by die toepassing van sub-artikel (3) voldoende bewys geag van daardie persoon se versuim om aanwesig te wees.

8. Niemand wat in 'n in die Tweede Bylae vermelde gebied gedagvaar is om as getuie voor 'n hof in die Republiek te verskyn, en wat uit hoofde van 'n wetsbepaling van daardie gebied verplig is om aldus te verskyn, mag terwyl hy daardie hof bywoon, kragtens 'n siviele of strafregtelike lasbrief in hegtenis geneem word

civil or criminal warrant for any debt due or offence committed in the Republic before appearing before such court.

9. No fees other than disbursement shall be recovered from any court outside the Republic in respect of the issue or service of any process for the purposes of this Act, unless the Minister of Justice otherwise directs or unless the process relates to or has been issued or served in pursuance of an order under section two.

10. The State President may by proclamation in the *Gazette* amend the First or Second Schedule by the exclusion therefrom of any territory or the inclusion therein of any territory in Africa.

11. (1) Any powers to make rules under the Supreme Court Act, 1959 (Act No. 59 of 1959), shall be deemed to include the power to make rules for giving effect to the provisions of section two of this Act.

(2) Any powers to make rules under the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), shall be deemed to include the power to make rules for giving effect to the provisions of section three of this Act in the Republic, excluding the territory of South West Africa.

(3) Any powers to make rules under the Magistrates' Courts Proclamation, 1935 (Proclamation No. 31 of 1935 of the said territory), shall be deemed to include the power to make rules for giving effect to the provisions of section three of this Act in the said territory.

12. This Act shall apply also in the territory of South West Africa, including that portion of the said territory known as the "Rehoboth Gebiet" and defined in the First Schedule to Proclamation No. 28 of 1923 of that territory, and the Eastern Caprivi Zipfel referred to in sub-section (3) of section three of the South West Africa Affairs Amendment Act, 1951 (Act No. 55 of 1951).

13. (1) The laws specified in the Third Schedule are hereby repealed to the extent set out in the fourth column thereof.

(2) The Schedule to the Fugitive Offenders and Neighbouring Territories Evidence Proclamation, 1920 (Proclamation No. 26 of 1920 of the territory of South West Africa) is hereby amended by the deletion of all the words after the words "South Africa".

14. This Act shall be called the Foreign Courts Evidence Act, 1962, and shall come into operation upon a date to be fixed by the State President by proclamation in the *Gazette*.

FIRST SCHEDULE

Basutoland.
The Bechuanaland Protectorate.
The Federation of Rhodesia and Nyasaland.
The Swaziland Protectorate.

SECOND SCHEDULE

Basutoland.
The Bechuanaland Protectorate.
The Federation of Rhodesia and Nyasaland.
The Swaziland Protectorate.

THIRD SCHEDULE

LAWS REPEALED

Country or Province	No. and year of Law	Title or subject matter	Extent of repeal
United Kingdom	1806 to 1895	Evidence Acts, 1806 to 1895	In so far as they apply in the Republic in relation to the obtaining of the evidence of persons in the Republic by courts or tribunals outside the Republic.

weens skuld of 'n misdryf wat voordat hy voor daardie hof verskyn het in die Republiek betaalbaar was of gepleeg was nie.

9. Geen ander gelde as uitgewas word op 'n hof buite die Republiek ten opsigte van die uitreiking of bestelling van prosesstukke by die toepassing van hierdie Wet verhaal nie, tensy die Minister van Justisie anders gelas of tensy die prosesstukke betrekking het op of uitgereik of bestel is uit hoofde van 'n bevel kragtens artikel twee.

10. Die Staatspresident kan by proklamasie in die *Staatskoerant* die Eerste of Tweede Bylae wysig deur 'n gebied daarvan uit te sluit of 'n gebied in Afrika daarby in te sluit.

11. (1) Enige bevoegdhede om kragtens die Wet op die Hooggeregshof, 1959 (Wet No. 59 van 1959), reëls uit te vaardig, word geag die bevoegdheid in te sluit om reëls uit te vaardig ten einde aan die bepaling van artikel twee van hierdie Wet gevolg te gee.

(2) Enige bevoegdhede om kragtens die Wet op Landdroshowe, 1944 (Wet No. 32 van 1944), reëls uit te vaardig, word geag die bevoegdheid in te sluit om reëls uit te vaardig ten einde aan die bepaling van artikel drie van hierdie Wet in die Republiek, behalwe die gebied Suidwes-Afrika, gevolg te gee.

(3) Enige bevoegdhede om kragtens die Landdroshowe Proklamasie, 1935 (Proklamasie No. 31 van 1935 van genoemde gebied), reëls uit te vaardig, word geag die bevoegdheid in te sluit om reëls uit te vaardig ten einde aan die bepaling van artikel drie van hierdie Wet in genoemde gebied gevolg te gee.

12. Hierdie Wet is van toepassing ook in die gebied Suidwes-Afrika, en ook in daardie gedeelte van genoemde gebied bekend as die "Rehoboth Gebiet" en omskrywe in die Eerste Bylae by Proklamasie No. 28 van 1923 van daardie gebied, en in die Oostelike Caprivi Zipfel vermeld in sub-artikel (3) van artikel drie van die Wysigingswet op Aangeleenthede van Suidwes-Afrika, 1951 (Wet No. 55 van 1951).

13. (1) Die wette in die Derde Bylae vermeld, word hierby herroep in die mate in die vierde kolom daarvan uiteengesit.

(2) Die Bylae by die "Fugitive Offenders and Neighbouring Territories Evidence Proclamation, 1920" (Proklamasie No. 26 van 1920 van die gebied Suidwes-Afrika) word hierby gewysig deur al die woorde na die woorde "South Africa" te skrap.

14. Hierdie Wet heet die Wet op Getuënis vir Buitelandse Howe, 1962, en tree in werking op 'n datum deur die Staatspresident by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

EERSTE BYLAE

Basoetoland.
Die Protektoraat Betsjoecanaland.
Die Federasie van Rhodesië en Niassaland.
Die Protektoraat Swaziland.

TWEDE BYLAE

Basoetoland.
Die Protektoraat Betsjoecanaland.
Die Federasie van Rhodesië en Niassaland.
Die Protektoraat Swaziland.

DERDE BYLAE

WETTE HERROEP

Land of Province	No. en jaar van Wet	Titel of onderwerp	In hoeverre herroep
Vereenigde Koninkryk	1806 tot 1895	"Evidence Acts, 1806 to 1895"	Vir sover dit in die Republiek van toepassing is met betrekking tot die verkryging van die getuënis van persone in die Republiek buite die Republiek.

Do.	1870 to 1906	Extradition Acts, 1870 to 1906	Section <i>twenty-four</i> of the Extradition Act, 1870, and section <i>five</i> of the Extradition Act, 1873, in so far as they apply in the Republic.	Do.	1870 tot 1906	„Extradition Acts 1870 to 1906”	Artikel <i>vier-en-twintig</i> van die „Extradition Act, 1870”, en artikel <i>vyf</i> van die „Extradition Act, 1873”, vir sover dit in die Republiek van toepassing is.
Do.	44 and 45 Vlet. C. 69 (1881)	Fugitive Offenders Act, 1881	Section <i>fifteen</i> in so far as it applies in the Republic.	Do.	44 en 45 Vlet. H. 69 (1881).	„Fugitive Offenders Act, 1881”	Artikel <i>vyftien</i> vir sover dit in die Republiek van toepassing is.
Cape	Act No. 12 of 1886	Neighbouring States and Colonies Witnesses Compulsory Attendance Act, 1886	In so far as it has not been repealed.	Kaap	Wet No. 12 van 1886	„Neighbouring States and Colonies Witnesses Compulsory Attendance Act, 1886”	Vir sover dit nie herroep is nie.
Do.	Act No. 13 of 1899	Neighbouring States and Colonies Witnesses Interrogatories Act, 1899	In so far as it has not been repealed.	Do.	Wet No. 13 van 1899	„Neighbouring States and Colonies Witnesses Interrogatories Act, 1899”	Vir sover dit nie herroep is nie.
Natal	Act No. 29 of 1899	Neighbouring Colonies and States Witnesses Interrogatories Act, 1899	The whole.	Natal	Wet No. 29 van 1899	„Neighbouring Colonies and States Witnesses Interrogatories Act, 1899”	Die geheel.
Do.	Act No. 12 of 1906	Witnesses Attendance Act, 1906	In so far as it has not been repealed.	Do.	Wet No. 12 van 1906	„Witnesses Attendance Act, 1906”	Vir sover dit nie herroep is nie.
Orange Free State	Chapter VII of the Law Book	Compelling witnesses resident in this State to appear in courts outside this State	The whole.	Oranje-Vrystaat	Hoofstuk VII van die Wetboek	„Over het verplichten van getuigen die in dezen Staat woonachtig zijn om buiten den Staat in Gereshoven te verschijnen”	Die geheel.
Do.	Ordinance No. 15 of 1905	Neighbouring Colonies Witnesses Interrogatories Ordinance, 1905	In so far as it has not been repealed.	Do.	Ordonnansie No. 15 van 1905	„Neighbouring Colonies Witnesses Interrogatories Ordinance, 1905”	Vir sover dit nie herroep is nie.
Transvaal	Ordinance No. 2 of 1906	Neighbouring Colonies Evidence Ordinance, 1906	In so far as it has not been repealed.	Transvaal	Ordonnansie No. 2 van 1906	„Neighbouring Colonies Evidence Ordinance, 1906”	Vir sover dit nie herroep is nie.

No. 83, 1962 (Republic).]

ACT

To amend the Defence Act, 1957, and to validate certain over-payments made to certain commandos.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 22nd June, 1962.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section *fifty-two* of the Defence Act, 1957, is hereby amended by the insertion after sub-section (5) of the following sub-sections:

“(5)*bis* Any member of the Permanent Force Reserve who —

(a) was engaged to serve in the Permanent Force for a specified period;

(b) during such period and in the course of such service successfully completed any manual training; and

No. 83, 1962 (Republiek).]

WET

Tot wysiging van die Verdedigingswet, 1957, en om sekere oorbetalings wat aan sekere kommando's gedoen is, geldig te verklaar.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 22 Junie 1962.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel *twee-en-vyftig* van die Verdedigingswet, 1957, word hierby gewysig deur na sub-artikel (5) die volgende sub-artikels in te voeg:

“(5)*bis* 'n Lid van die Staandemagreserwe wat —

(a) tot diens in die Staande Mag vir 'n bepaalde tydperk verbind was;

(b) gedurende sodanige tydperk en in die loop van sodanige diens enige ambagsopleiding met welslae voltoot het; en

(c) obtained his discharge by purchase after having so completed such training, but before the expiration of the period referred to in paragraph (a),

may, subject to the provisions of sub-section (5)ter, also be called out at any time on the instructions of the Minister or a person authorized thereto by him, for service in the Permanent Force for a continuous period not exceeding thirty days, in each of the six years following the year in which he so obtained his discharge: Provided that the number of years in which he may be so called out shall not exceed the number of completed months in the period from the date following the date on which he so obtained his discharges to the date on which the period referred to in paragraph (a) would have expired.

(5)ter The calling out of a person for service in terms of sub-section (5)bis shall be effected by means of a registered letter addressed to him at his registered address by a prescribed officer and also stating the date on which such service is to be commenced and posted so as to reach him in the ordinary course of post not less than thirty days before such date."

2. Section fifty-four of the Defence Act, 1957, is hereby amended by the substitution in sub-section (2) for the word "thirty" of the word "fourteen".

3. The payment during the period from the eighteenth day of December, 1953, to the thirty-first day of March, 1961, by the Secretary for Defence to any commando, some of the members of which made use of the facilities referred to in paragraph (b) of regulation No. 29 of the regulations published under Government Notice No. 2847 of the eighteenth day of December, 1953, of any grant the amount of which was calculated by deducting from the amount of one hundred and eighty rand an amount which bears to the amount of one hundred and eighty rand the same proportion as the number of such members bears to the total number of members of such commando, is, to the extent to which that payment exceeds the amount which could lawfully have been paid to it under the said regulation, hereby validated and confirmed.

4. This Act shall be called the Defence Amendment Act, 1962.

No. 84, 1962 (Republiek.)]

ACT

To amend the law relating to excise.

(English text signed by the State President.)
(Assented to 25th June, 1962.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section one of the Excise Act, 1956 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended —

(a) by the insertion after the definition of "agricultural distiller" in sub-section (1) of the following definition:

" 'bantu beer' means any drink or other fermented liquor which is bantu beer in terms of the Bantu Beer Act, 1962;";

(b) by the deletion in the definition of "beer" in the said sub-section of the words "and kaffir beer"; and

(c) by the deletion in the said sub-section of the definition of "kaffir beer".

2. (1) Section twelve of the principal Act is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph —

(c) sy ontslag deur afkoop verkry het nadat hy sodanige opreëiding aldus voltooi het maar vóór die verstryking van die tydperk vermeld in paragraaf (a).

kan behoudens die bepaling van sub-artikel (5)ter, ook te eniger tyd op las van die Minister of iemand deur hom daartoe gemagtig, tot diens in die Staande Mag opgeroep word vir 'n onafgebroke tydperk van hoogstens dertig dae, in elk van die ses jaar wat volg op die jaar waarin hy sy ontslag aldus verkry het: Met diens verstande dat die aantal jare waarin hy aldus opgeroep kan word nie meer is nie as die aantal voltooide maande in die tydperk vanaf die datum wat volg op die datum waarop hy sy ontslag aldus verkry het, en die datum waarop die tydperk vermeld in paragraaf (a) sou verstryk het.

(5)ter Die oproeping van iemand tot diens ingevolge sub-artikel (5)bis moet geskied deur middel van 'n aangetekende brief wat aan hom by sy geregistreerde adres gerig is deur 'n voorgeskrewe offisier, en waarin ook die datum waarop sodanige diens in aanvang moet neem, vermeld word, en wat gepos moet word sodat dit hom in die gewone loop van die posdiens minstens dertig dae voor genoemde datum sal bereik."

2. Artikel vier-en-veertig van die Verdedigingswet, 1957, word hierby gewysig deur in sub-artikel (2) die woord „dertig” deur die woord „veertien” te vervang.

3. Die betaling gedurende die tydperk vanaf die agtiende dag van Desember 1953 tot die een-en-dertigste dag van Maart 1961 deur die Sekretaris van Verdediging aan enige kommando waarvan sommige lede gebruik gemaak het van die geriewe vermeld in paragraaf (b) van regulasie No. 29 van die regulasies afgekondig by Goewermentskenningsgewing No. 2847 van die agtiende dag van Desember 1953, van 'n toelae die bedrag waarvan bereken is deur van die bedrag van honderd-en-tagtig rand 'n bedrag af te trek wat teenoor die bedrag van honderd-en-tagtig rand in dieselfde verhouding staan as waarin die getal van sodanige lede staan teenoor die totaalgetal van die lede van daardie kommando, word, vir sover daardie betaling die bedrag te bowe gaan wat wettiglik kragtens daardie regulasie daaraan betaal sou kon geword het, hierby geldig verklaar en bekragtig.

4. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Verdediging, 1962.

No. 84, 1962 (Republiek.)]

WET

Tot wysiging van die wetsbepalings op aksyns.

(Engelse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 25 Junie 1962.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel een van die Aksynswet, 1956 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig —

(a) deur na die omskrywing van „amptenaar” in sub-artikel (1) die volgende omskrywing in te voeg:

„bantoebier”, enige drank wat ingevolge die Wet op Bantoebier, 1962, bantoebier is;";

(b) deur in die omskrywing van „bier” in bedoelde sub-artikel die woorde „en kafferbier” te skrap; en

(c) deur in bedoelde sub-artikel die omskrywing van „kafferbier” te skrap.

2. (1) Artikel twaalf van die Hoofwet word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang —

"(c) on or before the last working day of the month following the month in which the notice was given, pay to the proper officer the amount of duty payable by him in respect of the articles in question."

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the twenty-first day of March, 1962.

3. The following section is hereby substituted for section eighty-nine of the principal Act:

"Duty constitutes a debt to the State.

89. (1) The correct amount of duty payable in respect of any goods manufactured in the Republic and any fine, penalty or forfeiture incurred under any law relating to excise, shall, from the time when it should have been paid, constitute a debt due to the State by the person concerned and any goods in respect of which an excise duty is prescribed (whether or not such duty has been paid) and any stills, vessels, appliances, utensils and materials for the manufacture of such goods in the possession or under the control of such person or on any premises in the possession or under the control of such person may be detained in accordance with the provisions of sub-section (2) and shall be subject to a lien until such debt is paid. The claims of the State shall have priority over the claims of all persons upon anything subject to such lien and may be enforced by sale or other proceedings if the debt is not paid within three months after the date on which it became due.

(2) The Commissioner or any person authorized by the Commissioner may detain anything referred to in sub-section (1) by sealing, marking, fastening or otherwise securing or impounding it on the premises where it is found or by removing it to a place of security determined by the Commissioner.

(3) The Commissioner may in his discretion and subject to such conditions (including the payment of interest at reasonable rates on the amount due) as he may consider necessary, permit any duty due under the provisions of any law relating to excise or any penalty imposed by him, to be paid by instalments of such amounts and at such times as he may determine."

4. Section ninety-six of the principal Act is hereby amended by the insertion in paragraph (c) after the word "refund" of the words "or a rebate".

5. Section one hundred and one of the principal Act is hereby amended by the substitution for the proviso thereto of the following proviso:

"Provided that the Commissioner may in his discretion withhold a sum not exceeding one-third of any such fine, penalty or proceeds which he may then award to any person (including any officer) by whose means or information the fine or penalty was imposed or the forfeiture made."

6. (1) Schedule No. 1 to the principal Act is hereby amended in the manner set forth in the First Schedule to this Act.

(2) Sub-section (1) shall, subject to the provisions of section nine of the principal Act, be deemed to have come into operation on the twenty-first day of March, 1962 and for that purpose any decrease in the rate of duty arising out of the substitution of item 13 of the said Schedule No. 1 shall be regarded as an increase in the said rate of duty.

7. (1) Every notice issued under the provisions of sub-section (8) of section seventy-five of the principal Act prior to the twenty-first day of March, 1962, is hereby repealed and Schedule No. 2 to the principal Act shall be construed as if the amendments made by any such notice had not been effected.

"(c) op of voor die laaste werksdag van die maand wat volg op die maand waarin die kennisgewing gegee is, aan die bevoegde amptenaar die bedrag van die reg betaal wat deur hom ten opsigte van bedoelde artikels betaalbaar is."

(2) Sub-artikel (1) word geag op die een-en-twintigste dag van Maart 1962 in werking te getree het.

3. Artikel nege-en-tagtig van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

"Regte is aan die Staat verskuldig.

89. (1) Die juiste bedrag aan regte betaalbaar ten opsigte van enige goedere in die Republiek vervaardig en enige boete, pene of verbuiging kragtens enige wetsbepaling betreffende aksyns, is, vanaf die datum waarop dit betaal moes gewees het, 'n skuldverpligting van die betrokke persoon aan die Staat, en enige goedere ten opsigte waarvan 'n aksynsreg voorgeskryf is (hetsy sodanige reg reeds betaal is al dan nie) en enige distilleerketels, vate, toestelle, werktuie en stowwe vir die vervaardiging van sodanige goedere in die besit of onder die beheer van sodanige persoon of op enige perseel in die besit of onder die beheer van sodanige persoon kan ooreenkomstig die bepaling van sub-artikel (2) aangehou word en is onderworpe aan 'n retensiereg totdat sodanige skuld betaal is. Die eise van die Staat het voorrang bo die eise van enige persoon op enigiets onderworpe aan sodanige retensiereg en kan afgedwing word by wyse van verkoop of ander stappe indien die skuld nie binne drie maande na die datum waarop dit betaalbaar geword het, betaal is nie.

(2) Die Kommissaris of enige persoon deur die Kommissaris gemagtig kan enigiets waarna in sub-artikel (1) verwys word, aanhou deur die versëling, merk of vasmaak daarvan, of beveliging daarvan of beslaglegging daarop op 'n ander wyse, op die perseel waar dit gevind word of deur die wyderying daarvan na 'n veilige bewaarplaas deur die Kommissaris bepaal.

(3) Die Kommissaris kan na goedgeken en onderworpe aan sulke voorwaardes as wat hy nodig ag (insluitende die betaling van rente teen redelike koerse op die verskuldigde bedrag), toelaat dat enige regte wat kragtens een of ander wetsbepaling betreffende aksyns betaalbaar is of enige pene wat hy opgelê het, in paalemtaen van sulke bedrae en op sulke tye betaal word as wat hy vasstel."

4. Artikel ses-en-negentig van die Hoofwet word hierby gewysig deur in paragraaf (c) na die woord "terugbetaling" die woorde "of 'n korting" in te voeg.

5. Artikel honderd-en-vee van die Hoofwet word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepalings daarby deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

"Met dien verstande dat die Kommissaris na goedgeken 'n bedrag van hoogstens een-derde van bedoelde boete, pene of opbrengs kan terughou en dan kan toeken aan enige persoon (met inbegrip van enige amptenaar) deur die bemiddeling of inligting van wie die boete of pene opgelê is of die verbuiging geskied het."

6. (1) Blyae No. 1 by die Hoofwet word hierby gewysig op die wyse in die Eerste Blyae by hierdie Wet uiteengesit.

(2) Sub-artikel (1) word, behoudens die bepaling van artikel nege van die Hoofwet, geag op die een-en-twintigste dag van Maart 1962 in werking te getree het en vir daardie doel word enige verlagings van die tarief wat voortspruit uit die vervanging van item 13 van genoemde Blyae No. 1 as 'n verhoging van bedoelde tarief beskou.

7. (1) Elke kennisgewing wat kragtens die bepaling van sub-artikel (8) van artikel vyf-en-sewentig van die Hoofwet voor die een-en-twintigste dag van Maart 1962 uitgevaardig is, word hierby herroep en Blyae No. 2 by die Hoofwet word uitgelê asof die wysigings by so 'n kennisgewing aangebring, nie aangebring was nie.

(2) The said Schedule as so construed is hereby amended to the extent set out in the Second Schedule to this Act.

(3) Any amendment of Schedule No. 2 to the principal Act made under the provisions of section *seventy-five* of that Act after the twentieth day of March, 1962, shall be construed *mutatis mutandis* as if it were an amendment of that Schedule as amended by this section.

(4) This section (except in so far as sub-section (2) relates to items 7bis, 17, 32, 54bis, 55 (1) and 62 bis of the said Schedule No. 2) shall, subject to the provisions of sub-section (6), be deemed to have come into operation on the twenty-first day of March, 1962.

(5) Sub-section (2), in so far as it relates to items 32, 54bis and 55 (1) of the said Schedule No. 2, shall be deemed to have come into operation on the first day of April, 1962.

(6) Item 11 of Schedule No. 1 to the principal Act and item 54 of Schedule No. 2 to the said Act, as substituted by this Act, shall not, in so far as they relate to unfortified wine, apply in respect of any such wine supplied to a winegrower before the first day of April, 1962, for *bona fide* use on his farm.

8. Schedule No. 3 to the principal Act is hereby amended by the deletion in the second column opposite item No. 10 of the words "in the territory of South West Africa".

9. This Act shall be called the Excise Amendment Act, 1962.

(2) Genoemde Bylae, soos aldus uitgelê, word hierby gewysig in die mate in die Tweede Bylae by hierdie Wet uiteengesit.

(3) Enige wysiging van Bylae No. 2 by die Hoofwet wat kragtens die bepalings van artikel *vyf-en-seuentyf* van daardie Wet na die twintigste dag van Maart 1962 aangebring is, word uitgelê *mutatis mutandis* asof dit 'n wysiging was van daardie Bylae soos by hierdie artikel gewysig.

(4) Hierdie artikel (behalwe vir sover sub-artikel (2) betrekking het op items 7bis, 17, 32, 54bis, 55 (1) en 62bis van genoemde Bylae No. 2) word behoudens die bepalings van sub-artikel (6), geag op die een-en-twintigste dag van Maart 1962 in werking te getree het.

(5) Sub-artikel (2), vir sover dit betrekking het op items 32, 54bis en 55 (1) van genoemde Bylae No. 2, word geag op die eerste dag van April 1962 in werking te getree het.

(6) Item 11 van Bylae No. 1 by die Hoofwet en item 54 van Bylae No. 2 by genoemde Wet, soos vervang deur hierdie Wet, is nie, vir sover hulle betrekking het op ongefortifiseerde wyn van toepassing nie ten opsigte van enige sodanige wyn verskaaf aan 'n wynbouer voor die eerste dag van April 1962, vir *bona-fide*-gebruik op sy plaas.

8. Bylae No. 3 by die Hoofwet word hierby gewysig deur in die tweede kolom teenoor item No. 10 die woorde „in die gebied Suidwes-Afrika” te skrap.

9. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Aksyns, 1962.

FIRST SCHEDULE

AMENDMENTS TO SCHEDULE NO. 1 TO THE EXCISE ACT, 1956

Item	Article	Rate of Duty
		Cents
	By the substitution for the rates of duty opposite items 2 (a), 2 (b) (i), 2 (b) (ii), 4, 5 (a), 5 (b), 8 (a), 8 (b), 8 (c), 8 (d) and 8 (e) of the rates of duty specified below opposite those items:	
2 (a)		"2340"
2 (b) (i)		"2340"
2 (b) (ii)		"1440 plus a suspended duty of 440"
	per 36 gallons of worts	
4		"12250"
5 (a)		"12666"
5 (b)		"8500"
8 (a)		"669"
8 (b)		"719"
8 (c)		"794 plus a suspended duty of 100"
	per proof gallon	
8 (d)		"794 plus a suspended duty of 100"
	per proof gallon	
8 (e)		"994"
11	By the substitution for the item of the following item: "11. Wine manufactured in the Republic: (a) Unfortified wine, per gallon 15 (b) Fortified wine, per gallon 58 (c) Sparkling wine, per gallon 120"	
13	By the substitution for the item of the following item: "13. Gramophone and phonograph records (excluding	

EERSTE BYLAE

WYSIGINGS VAN BYLAE NO. 1 BY DIE AKSYNSWET, 1956

Item	Artikel	Tarief
		Sent
	Deur die tariewe teenoor items 2 (a), 2 (b) (i), 2 (b) (ii), 4, 5 (a), 5 (b), 8 (a), 8 (b), 8 (c), 8 (d) en 8 (e) deur die tariewe hieronder teenoor daardie items vermeld, te vervang:	
2 (a)		„2340"
2 (b) (i)		„2340"
2 (b) (ii)		„1440 plus 'n opgeskortte reg van 440"
	per 36 gellings worts	
4		„12250"
5 (a)		„12666"
5 (b)		„8500"
8 (a)		„669"
8 (b)		„719"
8 (c)		„794 plus 'n opgeskortte reg van 100"
	per proefgelling	
8 (d)		„794 plus 'n opgeskortte reg van 100"
	per proefgelling	
8 (e)		„994"
11	Deur die item deur die volgende item te vervang: "11. Wyn in die Republiek vervaardig: (a) Ongefortifiseerde wyn, per gelling 15 (b) Gefortifiseerde wyn, per gelling 58 (c) Skuimwyn, per gelling 120"	
13	Deur die item deur die volgende item te vervang: "13. Grammofoon- en fonograafplate (met uitsonde-	

Item.	Article.		Item.	Artikel.	
	circular sound pressings on transparent polyvinyl chloride or similar plastic film laminated to supporting material and circular sound pressings on one side only on single thickness polyvinyl chloride or similar plastic sheet exceeding 0.005 inch but not exceeding 0.016 inch in thickness): Manufactured in the Republic for sale —			ring van ronde klankdrukke op deursigtige polivinielechloried of soortgelyke plastiese film wat op versterkende stof gelamineer is en ronde klankdrukke slegs aan een kant op enkeldikte polivinielechloried of soortgelyke plastiese plaat van meer as 0.005 duim maar hoogstens 0.016 duim dik): In die Republiek vir verkoop vervaardig —	
	(a) single play, that is to say, with an actual total playing time not exceeding 8 minutes each	2½		(a) enkelspeel-, d.w.s. met 'n werklike totale speelyd van hoogstens 8 minute elk	2½
	(b) extended play, that is to say, with an actual total playing time exceeding 8 minutes but not exceeding 16 minutes each	5		(b) verlengde speel, d.w.s. met 'n werklike totale speelyd van meer as 8 minute maar hoogstens 16 minute elk	5
	(c) long play, that is to say, with an actual total playing time exceeding 16 minutes each	17½"		(c) langspeel-, d.w.s. met 'n werklike totale speelyd van meer as 16 minute elk	17½"

SECOND SCHEDULE

AMENDMENTS TO SCHEDULE NO. 2 TO THE EXCISE ACT, 1956

TWEDE BYLAE

WYSIGINGS VAN BYLAE NO. 2 BY DIE AKSYNSWET, 1956

Item.	Rebate.	Refund.	Item.	Korting.	Terugbetaling.
7bis			7bis		
By the insertion after Item 7 of the following item: "7bis Bantu beer supplied for any purpose		The whole.	Deur na item 7 die volgende item in te voeg: „7bis Bantoeier vir enige doel verskaf		Die geheel.
17			17		
By the substitution for sub-item (1) of the following sub-item: "(1) Manufactured from imported crude mineral oil, for mixing with spirits produced in the Republic in the manufacture of motor fuel		The whole less 4166 cents per 1000 gallons."	Deur sub-item (1) deur die volgende sub-item te vervang: „(1) Vervaardig van ingevoerde ruminaeralolie, om met spiritus in die Republiek geproduseer by die vervaardiging van motorbrandstof menging te word		Die geheel min 4166 sent per 1000 gallons."
By the deletion in sub-item (2) of the words „, under such conditions and subject to such regulations as the Minister may prescribe".			Deur in sub-item (2) die woorde „, onder die voorwaardes en onderworpe aan die regulasies wat die Minister voorskryf" te skrap.		
32			32		
By the insertion after the word "exceeding" of the expression "(together with any quantity of spirits obtained in terms of item 33 of this Schedule)".			Deur na die woord „gedistilleer" die uitdrukking „(samen met enige hoeveelheid spiritus kragtens item 33 van hierdie Bylae verkry)" in te voeg.		
49			49		
By the substitution for the words "Fortified wine and sparkling wine" of the word "Wine".			Deur die woorde „Gefortifiseerde wyn en skuimwyn" deur die woord „Wyn" te vervang.		
50			50		
By the insertion after the word "Fortified" of the words "or unfortified".			Deur na die woord „Gefortifiseerde" die woorde „of ongefortifiseerde" in te voeg.		
51			51		
By the insertion after the word "Fortified" of the words "or unfortified".			Deur na die woord „Gefortifiseerde" die woorde „of ongefortifiseerde" in te voeg.		
52			52		
By the substitution for the words "Fortified wine or sparkling wine" of the word "Wine".			Deur die woorde „Gefortifiseerde wyn of skuimwyn" deur die woord „Wyn" te vervang.		
53			53		
By the substitution for the words "Fortified wine or sparkling wine" of the word "Wine".			Deur die woorde „Gefortifiseerde wyn of skuimwyn" deur die woord „Wyn" te vervang.		
54			54		
By the substitution for the item of the following item: "54 Fortified and unfortified			Deur die item deur die volgende item te vervang: „54 Gefortifiseerde en ongefortifiseerde"		

Item.	Rebate.	Refund.	Item.	Korting.	Terugbetaling.
		any person not entitled to this rebate without the prior permission of the Commissioner and without payment of duty at the rate of duty applicable at the time of sale or disposal."			die korting geregtig is, verkoop of van die hand gesit mag word nie sonder toestemming vooraf van die Kommissaris en sonder betaling van regte teen die tarief wat ten tyde van die verkoop of van die handsetting van toepassing is."
67	By the addition of the following sub-item: "(3) Supplied by a manufacturer for use as raw material in the manufacture of oil-furnace carbon black	The whole."	67	Deur die volgende sub-item te voeg: „(3) Verskaf deur 'n vervaardiger vir gebruik as grondstof by die vervaardiging van olie-oondkoolswart	Die geheel."

No. 85, 1962 (Republic).]

ACT

To amend the law relating to customs.

(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 25th June, 1962.)

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

1. Section *twenty-one* of the Customs Act, 1955 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the deletion in paragraph (g) of sub-section (1) of the words "or any Commonwealth country or in any territory which is under the protection of the government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland or which is under the trusteeship of any Commonwealth country."

2. (1) Section *sixty-three* of the principal Act is hereby amended by the insertion in the proviso to sub-section (1) after the word "stores" of the expression "(except stores which the master or pilot and members of the crew of any ship or aircraft are allowed to use for their own consumption in such quantities and under such conditions as the Minister may prescribe)".

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the twenty-seventh day of May, 1960.

3. The following section is hereby substituted for section *seventy-four* of the principal Act:

"Agreements with governments of territories in Africa.

74. (1) The State President may enter into an agreement with the government of any territory in Africa whereby —

(a) goods produced or manufactured in or imported into the Republic shall be admitted into that territory free of duty or at special rates of duty and goods produced or manufactured in or imported into that territory shall be admitted into the Republic free of duty or at special rates of duty;

(b) each party to the agreement shall be compensated in respect of duty on such goods to the extent and in the manner agreed upon between the parties to the agreement.

(2) Payments made by the government of any territory to the Government of the Republic in terms of any agreement entered into under the provisions of sub-section (1) shall accrue to the Consolidated Revenue Fund and payments made by the Government of the Republic to the government of any territory in terms of any such agreement shall be paid out of funds voted by Parliament for the purpose.

No. 85, 1962 (Republiek).]

WET

Tot wysiging van die wetsbepalings op doeane.

(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 25 Junie 1962.)

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1955 (hieronder die Hoofwet genoem), word hierby gewysig deur in paragraaf (g) van sub-artikel (1) die woorde „of enige Statebondslid of in enige gebied wat onder die beskerming van die regering van die Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland is of wat onder die voogdyskap van enige Statebondslid staan;” te skrap.

2. (1) Artikel *drie-en-sestig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die voorbehoudsbepaling by sub-artikel (1) na die woord „voorrade” die uitdrukking „(uitgesonderd voorrade wat die gesagvoerder of loods en lede van die bemanning van 'n skip of lugvaartuig toegelaat word om vir hulle eie verbruik te gebruik in die hoeveelhede en op die voorwaardes wat die Minister voorskryf)” in te voeg.

(2) Sub-artikel (1) word geag op die sewe-en-twintigste dag van Mei 1960 in werking te tree.

3. Artikel *vier-en-sewentig* van die Hoofwet word hierby deur die volgende artikel vervang:

„Ooreenkoms met regerings van gebiede in Afrika.

74. (1) Die Staatspresident kan met die regering van enige gebied in Afrika 'n ooreenkoms aangaan waarvolgens —

(a) goedere in die Republiek geproduseer of vervaardig of daarin ingevoer, vry van regte teen spesiale regte in daardie gebied toegelaat word, en goedere in daardie gebied geproduseer of vervaardig of daarin ingevoer, vry van regte teen spesiale regte in die Republiek toegelaat word;

(b) elke kontrakterende party vergoed word teen opsigte van regte op sodanige goedere, in die mate waarin en op die manier waarop deur die kontrakterende partye ooreengekom word.

(2) Betalings wat deur die regering van enige gebied aan die Regering van die Republiek gedoen word ingevolge 'n ooreenkoms kragtens die bepaling van sub-artikel (1) aangegaan, val die Geconsolideerde Inkomstefonds toe en betalings wat deur die Regering van die Republiek aan die regering van enige gebied gedoen word ingevolge so 'n ooreenkoms word uit fondse wat vir dié doel deur die Parlement bewillig is, betaal.

(3) For the purposes of this section "duty" means any duty payable under any law relating to customs or excise."

4. (1) Section *eighty* of the principal Act is hereby amended —

(a) by the insertion in sub-section (3) after the word "expediency", where it occurs for the first time, of the words "of imposing a new excise duty or"; and

(b) by the substitution for paragraph (c) of sub-section (4) of the following paragraph —

"(c) on or before the last working day of the month following the month in which the notice was given, pay to the proper officer the amount of duty payable by him in respect of the articles in question."

(2) Sub-section (1) shall be deemed to have come into operation on the twenty-first day of March, 1962.

5. Section *one hundred and twenty-six* of the principal Act is hereby amended by the substitution in the proviso thereto for the words "the liability for payment of the correct duty on the goods" of the words "entitle any person to a refund of any duty paid on such goods".

6. Section *one hundred and fifty-two* of the principal Act is hereby amended by the substitution for the provisos thereto of the following proviso:

"Provided that the Commissioner may, in his discretion, withhold a sum not exceeding one-third of any such fine, penalty or proceeds which he may then award to any person (including any officer) by whose means or information the fine or penalty or forfeiture was imposed or the seizure made."

7. Section *one hundred and fifty-four* of the principal Act is hereby amended by the insertion in sub-section (1) after the word "thereof" of the words "subject to payment of any duty which may be payable in respect thereof and any charges which may have been incurred in connection with the seizure,".

8. Section *one hundred and sixty-three* of the principal Act is hereby amended by the addition of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):

"(2) The Commissioner shall not, except on such conditions as may be determined by him, allow goods to pass from his control until he has satisfied himself that the provisions of any law relating to customs or the importation or exportation or transit through the Republic of goods have been complied with in respect of such goods, and the State shall in no case be liable in respect of any claim arising out of the detention of goods pending the decision of the Commissioner or for the costs of such detention."

9. (1) Every notice issued under the provisions of sub-section (1) of section *sixty-five*, sub-section (6) of section *ninety-eight* or sub-section (2) of section *one hundred* of the principal Act prior to the twenty-first day of March, 1962, is hereby repealed and the First, Second and Third Schedules to the principal Act shall be construed as if the amendments made by any such notice had not been effected.

(2) The said Schedules as so construed are hereby amended to the extent set out in the First, Second and Third Schedules to this Act.

(3) Any amendment to the First, Second or Third Schedule to the principal Act made under the provisions of section *sixty-five*, *ninety-eight* or *one hundred* of that Act, after the twentieth day of March, 1962, shall, subject to the provisions of section *ten* of this Act, be construed *mutatis mutandis* as if it were an amendment of the Schedule concerned, as amended by this section.

(4) This section (except in so far as sub-section (2) relates to the tariff items referred to in sub-sections (5) and (6) and tariff items 73 (1) (a) (xxii), 73 (3), 87, 143, 239, 297 (1) (a) to (f) and (2), 303 (2) and 312 of the First Schedule to the principal Act, item 791 of

(3) By die toepassing van hierdie artikel beteken „reg" enige reg wat kragtens 'n wetsbepaling betreffende doene of aksyns betaalbaar is."

4. Artikel *agtig* van die Hoofwet word hierby gewysig —

(a) deur in sub-artikel (3) na die woord „word", waar dit die eerste keer voorkom, die woorde „om 'n nuwe aksynsbelasting te hef of" in te voeg; en

(b) deur paragraaf (c) van sub-artikel (4) deur die volgende paragraaf te vervang —

„(c) op of voor die laaste werksdag van die maand wat volg op die maand waarin die kennis gegee is, aan die bevoegde amptenaar die bedrag aan reg betaal wat deur hom ten opsigte van bedoelde artikels betaalbaar is."

(2) Sub-artikel (1) word geag op die een-en-twintigste dag van Maart 1962 in werking te getree het.

5. Artikel *honderd ses-en-twintig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in die voorbehoudsbepaling daarby die woorde „of aanspreklike vir betaling van die juiste regte op die goedere raak nie" deur die woorde „raak nie, of enigemant op terugbetaling van enige regte wat op sodanige goedere betaal is, geregtig maak nie" te vervang.

6. Artikel *honderd twee-en-veertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die voorbehoudsbepalings daarby deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:

„Met dien verstande dat die Kommissaris na goeëdenke 'n bedrag van hoogstens een-derde van bedoelde boete, pene of opbrengs kan terughou en dan kan toeken aan enige persoon (met inbegrip van enige amptenaar) deur die bemiddeling of inligting van wie die boete of pene of verbuering opgelê is of die beslaglegging geskied het."

7. Artikel *honderd vier-en-veertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur in sub-artikel (1) na die woord „word" die woorde „onderworpe aan betaling van enige reg wat ten opsigte daarvan betaalbaar mag wees en enige koste wat in verband met die beslaglegging aangegaan mag gewees het," in te voeg.

8. Artikel *honderd drie-en-veertig* van die Hoofwet word hierby gewysig deur die volgende sub-artikel (1) word:

„(2) Die Kommissaris laat nie goedere uit sy beheer uitgaan nie, behalwe op voorwaardes deur hom bepaal, totdat hy homself oortuig het dat aan die bepaling van enige wet betreffende doene of die invoer of uitvoer of deurvoer deur die Republiek van goedere voldoen is ten opsigte van sodanige goedere, en die Staat is in geen geval aanspreklike ten opsigte van 'n eis wat ontstaan uit die aanhouding van goedere hangende die besluit van die Kommissaris of vir die koste van sodanige aanhouding nie."

9. (1) Elke kennisgewing wat kragtens die bepaling van sub-artikel (1) van artikel *vyf-en-veertig*, sub-artikel (6) van artikel *agtenegenentig* of sub-artikel (2) van artikel *honderd* van die Hoofwet voor die een-en-twintigste dag van Maart 1962 uitgevaardig is, word hierby herroep en die Eerste, Tweede en Derde Bylaes by die Hoofwet word uitgelê asof die wysigings by so 'n kennisgewing aangebring, nie aangebring was nie.

(2) Genoemde Bylaes soos aldus uitgelê, word hierby gewysig in die mate in die Eerste, Tweede en Derde Bylaes by hierdie Wet uiteengesit.

(3) Enige wysiging van die Eerste, Tweede of Derde Bylae by die Hoofwet wat kragtens die bepaling van artikel *vyf-en-veertig*, *agtenegenentig* of *honderd* van daardie Wet na die twintigste dag van Maart 1962 aangebring is, word, behoudens die bepaling van artikel *tien* van hierdie Wet, uitgelê *mutatis mutandis* asof dit 'n wysiging was van die betrokke Bylae soos by hierdie artikel gewysig.

(4) Hierdie artikel (behalwe vir sover sub-artikel (2) betrekking het op die tariefiteme waarna in sub-artikels (5) en (6) verwys word en tariefiteme 73 (1) (a) (xxii), 73 (3), 87, 143, 239, 297 (1) (a) tot (f) en (2), 303 (2) en 312 van die Eerste Bylae by die Hoofwet, item 791 van die Tweede Bylae by daardie Wet en item 913 van

the Second Schedule to that Act and Item 913 of the Third Schedule to that Act) shall be deemed to have come into operation on the twenty-first day of March, 1962.

(5) Subject to the provisions of section eighty of the principal Act, sub-section (2) in so far as it relates to tariff items 48, 50, 52, 61, 73 (1) (a) (ii) and (x), 116 (d) (iii), 119 (b) (iii), 132, 134 (2), 190, 195, 200 (b) (ii) and (d), 210 (d), 224, 256, 257, 284, 297 (1) (g), 302, 303 (1) (b) and (4), 304, 310 and 334 of the First Schedule to the principal Act shall be deemed to have come into operation on the twenty-first day of March, 1962: Provided that for the purposes of this section the said tariff item 284 shall be deemed to have provided, before the twenty-third day of May, 1962, also for duty at a rate of five cents each in respect of soft-covered fiction books being poetry books, books consisting of stage plays, books for young children, books consisting of picture stories, printer's proofs and books bound in leather or substitutes therefor grained or treated to imitate leather and paragraph (b) (ii) of the said tariff item 310 shall be deemed to have provided, before the said date, for duty at a rate of twenty per cent *ad valorem* in respect of the goods to which it relates: Provided further that any decrease in the rate of duty arising out of the substitution of the said tariff item 303 (1) (b) shall for the purposes of section eighty of the principal Act be regarded as an increase in the said rate of duty.

(6) Subject to the provisions of section eighty of the principal Act, sub-section (2) in so far as it relates to tariff item 119 (d) of the First Schedule to the principal Act shall be deemed to have come into operation on the twenty-third day of May, 1962.

10. Government Notices Nos. R.479 and R.480 dated the thirtieth day of March, 1962, are hereby repealed, and the Second and Third Schedules to the principal Act shall, with effect from the commencement of this section, be construed as if the amendments made by those Government Notices had not been effected.

11. This Act shall be called the Customs Amendment Act, 1962.

FIRST SCHEDULE

AMENDMENTS TO THE FIRST SCHEDULE TO THE CUSTOMS ACT, 1955

General Note.—By the substitution, for paragraph (12) of the General Note to the tariff, of the following paragraph:—

"(12) (No paragraph)."

Tariff Item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty
1	By the deletion, in paragraphs (c) and (e), of the expression "n.e.e." By the deletion of paragraph (d), the existing paragraphs (e) and (f) becoming paragraphs (d) and (e), respectively.	Cents	Cents	Cents
4	By the deletion, in sub-paragraph (i) of paragraph (c), of the words "monosodium phosphate".			
15	By the deletion, in sub-paragraph (ii) of paragraph (e), of the words "in bulk". By the deletion of sub-paragraph (iii) of paragraph (e).			
16	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph: "(b) Acid sodium pyrophosphate and monocalcium phosphate per 100 lb.	—	30% with a minimum of 165	—
20	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph: "(b) Chaff, hay, lucerne, oat hay, and other fodder n.e.e.	—	Free	—

die Derde Bylae by daardie Wet) word geag op die een-en-twintigste dag van Maart 1962 in werking te getree het.

(5) Behoudens die bepalings van artikel tagtig van die Hoofwet, word sub-artikel (2) vir sover dit betrekking het op tariefitems 48, 50, 52, 61, 73 (1) (a) (ii) en (x), 116 (d) (iii), 119 (b) (iii), 132, 134 (2), 190, 195, 200 (b) (ii) en (d), 210 (d), 224, 256, 257, 284, 297 (1) (g), 302, 303 (1) (b) en (4), 304, 310 en 334 van die Eerste Bylae by die Hoofwet, geag op die een-en-twintigste dag van Maart 1962 in werking te getree het: Met dien verstande dat by die toepassing van hierdie artikel bedoelde tariefitem 284 geag word ook voorsiening te gemaak het, voor die drie-en-twintigste dag van Mei 1962, vir reg teen 'n koers van vyf sent elk ten opsigte van slaphand-fiksieboeke synde digbundels, boeke bestaande uit toneelstukke, boeke vir jong kinders, boeke bestaande uit prentverhale, drukproewe en boeke gebind in leer of surrogaat daarvan wat gegrein of bewerk is om soos leer te lyk en paragraaf (b) (ii) van bedoelde tariefitem 310 geag word voorsiening te gemaak het, voor bedoelde datum, vir reg teen 'n koers van twintig persent *ad valorem* ten opsigte van die goedere waarop dit betrekking het: Met dien verstande voorts dat enige verlaging van reg wat voortspruit uit die vervanging van bedoelde tariefitem 303 (1) (b) by die toepassing van artikel tagtig van die Hoofwet as 'n byhoging van bedoelde reg beskou word.

(6) Behoudens die bepalings van artikel tagtig van die Hoofwet, word sub-artikel (2) vir sover dit betrekking het op tariefitem 119 (d) van die Eerste Bylae by die Hoofwet, geag op die drie-en-twintigste dag van Mei 1962 in werking te getree het.

10. Goewermentskennisgewings Nos. R.479 en R.480, gedateer die dertigste dag van Maart 1962, word hierby herroep, en die Tweede en Derde Bylae by die Hoofwet word, met ingang van die inwerkingtreding van hierdie artikel, uitgeleë asof die wysigings by daardie Goewermentskennisgewings aangebring, nie aangebring was nie.

11. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Doeanes, 1962.

EERSTE BYLAE

WYSIGINGS BY DIE EERSTE BYLAE BY DIE DOEANEWET, 1955

Algemene Opmerking.—Deur paragraaf (12) van die Algemene Opmerking by die tarief deur die volgende paragraaf te vervang:—

"(12) (Geen paragraaf)."

Tarief-Item	Artikel	Minimum-ree	Inter-medieë ree	Maksimum-ree
1	Deur in paragrafe (c) en (e) die uitdrukking "n.e.v." te skrap. Deur paragraaf (d) te skrap terwyl paragrafe (e) en (f) onderkeidelik paragrafe (d) en (e) word.	Sent	Sent	Sent
4	Deur in sub-paragraaf (i) van paragraaf (c) die woord "mononatriumfosfaat" te skrap.			
15	Deur in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (e) die woorde "in massa" te skrap. Deur sub-paragraaf (iii) van paragraaf (e) te skrap.			
16	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang: "(b) Suurnatriumfosfaat en monokalsiumfosfaat per 100 lb.	—	30% met 'n minimum van 165	—
20	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang: "(b) Kaf, hooi, lusern, hawerhooi, en ander ower n.e.v.	—	Vry	—

Tariff Item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tariff-Item	Artikel	Minimum-reg	Intermediêre-reg	Maksimum-reg
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	Sent
23	By the substitution, for paragraph (1), of the following paragraph: “(1) Gelatine: (a) Animal — (i) not in bulk (ii) in bulk (b) Vegetable, and agar-agar	—	20% Free Free	— — —	23	Deur paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang: “(1) Geelien: (a) Dierlik — (i) nie in massa nie (ii) in massa (b) Plantaardige, en agar-agar	— — —	20% Vry Vry	— — —
24	By the deletion, in paragraph (1), of the words “and gums of vegetable origin except dry resinous gums.” By the addition, after paragraph (2), of the following paragraph: “(3) Gums of vegetable origin, except dry resinous gums, in bulk	—	Free	—	24	Deur in paragraaf (1) die woorde „en gom van plantaardige oorsprong behalwe droë harsagtige gom,” te skrap. Deur na paragraaf (2) die volgende paragraaf by te voeg: “(3) Gom van plantardige oorsprong, uitgesonderd droë harsagtige gom, in massa	—	Vry	—
35	By the substitution, for sub-paragraph (b) of paragraph (1), of the following sub-paragraph: “(b) Ground or otherwise prepared — (i) split garden and maple peas per 100 lb. (ii) other per 100 lb.	— — —	100 with a minimum of 25% 37½	— — —	35	Deur sub-paragraaf (b) van paragraaf (1) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: “(b) Gemaal of anders toebe-rei — (i) gesplete tuin- en „maple”-erte per 100 lb. (ii) ander per 100 lb.	— — —	100 met 'n minimum van 25% 37½	— — —
43	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (i) of paragraph (a), of the following rate of duty: “per 100 lb. By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (ii) of paragraph (a), of the following rate of duty: “per 100 lb. By the deletion, in paragraph (b), of the word “saccharum.” By the deletion of the note at the end of the item.	— — —	160 160	— —	43	Deur die reg in sub-paragraaf (i) van paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang: „per 100 lb. Deur die reg in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang: „per 100 lb. Deur in paragraaf (b) die woord „saccharum,” te skrap. Deur die opmerking aan die einde van die item te skrap.	— — —	160 160	— —
48	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (a), of the following rate of duty: “per imp. gallon By the substitution, for the rate of duty in paragraph (b), of the following rate of duty: “per imp. gallon	— 70	75 75	— —	48	Deur die reg in paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang: „per imp. gelling Deur die reg in paragraaf (b) deur die volgende reg te vervang: „per imp. gelling 70	— —	75 75	— —
50	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (b), of the following rate of duty: “per imp. gallon per imp. proof gallon By the substitution, for the rate of duty in paragraph (c), of the following rate of duty: “per imp. proof gallon By the substitution, for paragraph (1), of the following paragraph: “(f) Rectified spirits and denatured alcohol, containing over 3 per cent of proof spirit. per imp. proof gallon By the addition, after paragraph (1), of the following paragraph: “(j) Solid or semi-solid fuels with an alcohol basis	— — — — — —	385 or 25% 394 1244 1244 30%	— — — — —	50	Deur die reg in paragraaf (b) deur die volgende reg te vervang: „per imp. gelling per imp. proefgelling Deur die reg in paragraaf (c) deur die volgende reg te vervang: „per imp. proefgelling Deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang: “(f) Gerektifiseerde spiritus en gedenureerde alkohol, wat meer as 3 persent proef-spiritus bevat per imp. proefgelling Deur na paragraaf (i) die volgende paragraaf by te voeg: “(j) Vaste of halfvaste brandstowwe met 'n alkoholbasis	— — — — — —	385 of 25% 394 1244 1244 30%	— — — — —
51	By the substitution, for the item, of the following item: “51 Waters: mineral, aerated and table per imp. gallon	—	15	—	51	Deur die item deur die volgende item te vervang: „51 Water: mineraal-, spuit- en tafel- per imp. gelling	—	15	—

Tariff Item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tariff-Item	Artikel	Minimum-reg	Inter-medie-re	Maksimum-reg
52	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (a), of the following rate of duty: "per imp. gallon	—	95	—	52	Deur die reg in paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang:	—	95	—
	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (b), of the following rate of duty: "per imp. gallon	—	160	—		„per imp. gelling Deur die reg in paragraaf (b) deur die volgende reg te vervang:	—	160	—
	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (c), of the following rate of duty: "per imp. gallon	—	310	—		„per imp. gelling Deur die reg in paragraaf (c) deur die volgende reg te vervang:	—	310	—
	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (d), of the following rate of duty: "per imp. gallon	—	235	310		„per imp. gelling Deur die reg in paragraaf (d) deur die volgende reg te vervang:	—	235	310
60	By the substitution, for paragraphs (2) and (3), of the following paragraphs: (2) Filter bags and filter candles; pulp and glass wool for use in filters for industrial or manufacturing purposes (United Kingdom)	Free	5%	—	60	Deur paragrawe (2) en (3) deur die volgende paragrawe te vervang: (2) Filtreersakke en -kerse; pulp en glaswol vir gebruik in filters vir industriële of vervaardigingsdoeleindes (Vereenigde Koninkryk)	Vry	5%	—
	(3) Filter cloths and filter discs (except paper discs), cut to size or shape: (i) For industrial filters (United Kingdom)	Free	5%	—		(3) Filtreerdoeke en -skywe (uitgesonderd papierskywe) na grootte of fatsoen gesny: (i) Vir industriële filters (Vereenigde Koninkryk)	Vry	5%	—
	(ii) Other	—	20%	—		(ii) Ander	—	20%	—
	(4) Filter pads for dairy machinery	—	Free	—		(4) Filtreerkussinkies vir suiwelmasjinerie	—	Vry	—
	(5) Filter papers (except filter pads for dairy machinery), cut to size or shape: (i) For industrial filters (United Kingdom)	Free	5%	—		(5) Filtreerpapiere (uitgesonderd filtreerkussinkies vir suiwelmasjinerie), na grootte of fatsoen gesny: (i) Vir industriële filters (Vereenigde Koninkryk)	Vry	5%	—
	(ii) Other	—	10%	—		(ii) Ander	—	10%	—
	(6) Plastic insect screening	—	5%	—		(6) Plastiek-inseksifmateriaal	—	5%	—
61	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (b), of the following rate of duty: "per lb.	—	10 or 25%	—	61	Deur die reg in paragraaf (b) deur die volgende reg te vervang:	—	10 of 25%	—
			whichever duty shall be the greater."			„per lb.	—	na gelang van watter reg die hoogste is."	
63	By the insertion, in paragraph (a), after the words "other than", of the words "felt or". By the substitution, for paragraph (c), of the following paragraph: "(c) Felt, whether or not coated or impregnated: (i) Coated or impregnated with cellulose or other plastics	—	15%	50%	63	Deur in paragraaf (a) na die woorde „nie van" die woorde „vilt of" in te voeg. Deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang: „(c) Vilt, hetsy bestryk of geïmpregneer of nie: (i) Bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe	—	15%	50%
	(ii) Carpet felt, not coated or impregnated with cellulose or other plastics	—	10%	—		(ii) Tapyvtilt, nie bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe nie	—	10%	—
	(iii) Other, not coated or impregnated with cellulose or other plastics— (A) jute felt and wool felt	—	15%	—		(iii) Ander, nie bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe nie — (A) jute- en wolvtilt	—	15%	—
	(B) other	—	10%	—		(B) ander	—	10%	—
65	By the insertion, in paragraph (a), after the word "underclothing", of the words "and leather clothing". By the insertion, in paragraph (b), after the word "new", of the words "excluding leather clothing". By the substitution, for subparagraph (5) of paragraph (b) (i), of the following subparagraph: "(5) blazers for boys — (a) striped (b) other	—	15%	—	65	Deur in paragraaf (a) na die woord „onderklere" die woorde „en leerklere" in te voeg. Deur in paragraaf (b) na die woord „nuwe" die woorde „uitgesonderd leerklere" in te voeg. Deur sub-paragraaf (5) van paragraaf (b) (i) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: „(5) kleurbadlles vir seuns — (a) gestrepte (b) ander	—	15%	—
	By the insertion, after subparagraph (10) of paragraph (b) (vi), of the following subparagraph, the existing sub-	—	20%	—		Deur na sub-paragraaf (10) van paragraaf (b) (vi) die volgende sub-paragraaf in te voeg, terwyl die bestaande sub-pa-	—	20%	—

Tariff item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-item	Artikel	Minimum-reg	Intermediere-reg	Maximum-reg
		Cents	Cents	Cents			Cent	Cent	Cent
	paragraph (11) becoming sub-paragraph (12):					graaf (11) sub-paragraaf (12) word:			
	"(11) blazers for girls —					„(11) kleurbandjies vir dogters —			
	(a) striped	—	15%	—		(a) gestrepte	—	15%	—
	(b) other	—	20%	—		(b) ander	—	20%	—
	By the addition, after paragraph (d), of the following paragraph:					Deur na paragraaf (d) die volgende paragraaf by te voeg:			
	"(c) Leather clothing, new	—	30%	—		„(c) Leerklere, nuwe	—	30%	—
69	By the substitution, for paragraph (a), of the following paragraph:				68	Deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:			
	"(a) Gloves, excluding those reinforced or otherwise specially constructed for industrial purposes					„(a) Handskoene, uitgesonderd dié wat gepantser of wat andersins spesiaal vir industriële doeleindes vervaardig is —			
	(i) knitted, made wholly of cotton or synthetic fibres or mixtures thereof	—	25%	35%		(i) gebreide, geheel en al van katoen- of sintetiese vesels of mengsels daarvan gemaak	—	25%	35%
	per pair	—	with a minimum of 25	35		per paar	met 'n minimum van 25	35	
	(ii) leather gloves	—	25%	35%		(ii) leerhandskoene	met 'n minimum van 25	35%	
	per pair	—	with a minimum of 40	60		per paar	met 'n minimum van 40	60	
70	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (i) of paragraph (b) (1), of the following rate of duty:				70	Deur die reg in sub-paragraaf (i) van paragraaf (b) (1) deur die volgende reg te vervang:			
	per doz. pairs	„20%	20%	40%		per doz. paar	„20%	20%	40%
		120	120	160			of 120	160	
		whichever duty shall be greater.					na gelang van watter reg die hoogste is, en bowendien		
		Free	5%	10%			Vry	5%	10%
72.	By the substitution, for the item, of the following item:				72	Deur die item deur die volgende item te vervang:			
	"72 Coated or impregnated fabrics n.e.c.:					„72 Bestrykte of geïmpregneerde stowwe n.e.v.:			
	(a) Textile fabrics (including bonded fibre fabrics), coated or impregnated with cellulose derivatives or other artificial plastic materials, and similar products consisting of coatings applied on a paper base	—	15%	50%		(a) Tekstielstowwe (met inbegrip van verbonde veselstowwe), bestryk of geïmpregneer met sellulose-derivate of ander kunplastiekmateriale, en soortgelyke produkte bestaande uit bestrykings aangebring op 'n papierbasis	—	15%	50%
	(b) Oil cloth	—	Free	—		(b) Olieboek	—	Vry	—
	(c) Textile fabrics, coated or impregnated with gum or amylaceous substances, of a kind used for covers of books or for window blinds	—	Free	—		(c) Tekstielstowwe, bestryk of geïmpregneer met gom of setmeelhoudende stowwe, van 'n soort gebruik vir omslae van boeke of vir vensterblindings	—	Vry	—
	(d) Textile fabrics (including bonded fibre fabrics) and coatings applied on a paper base, coated or impregnated with substances other than cellulose or other plastics —					(d) Tekstielstowwe (met inbegrip van verbonde veselstowwe) en bestrykings aangebring op 'n papierbasis, bestryk of geïmpregneer met ander stowwe as sellulose of ander plastiekstowwe —			
	(i) with a bonded fibre fabric base	—	10%	—		(i) met 'n verbonde veselstofbasis	—	10%	—
	(ii) with a paper base	—	20%	—		(ii) met 'n papierbasis	—	20%	—
	(iii) other	—	15%	50%		(iii) ander	—	15%	50%
73	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (ii) of paragraph (1) (a), of the following rate of duty:				73	Deur die reg in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (1) (a) deur die volgende reg te vervang:			
	By the substitution, for sub-paragraph (x) of paragraph (1) (a), of the following sub-paragraph:					Deur sub-paragraaf (x) van paragraaf (1) (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang:			
	"(x) Combs, toilet, of all kinds	—	25%	—		„(x) Kamme, toilet, van alle soorte	—	25%	—
	By the addition, after sub-paragraph (xxi) of paragraph (1) (a), of the following sub-paragraph:					Deur na sub-paragraaf (xxi) van paragraaf (1) (a) die volgende subparagraaf by te voeg:			
	"(xxii) Embroidery, n.e.c.	—	20%	—		„(xxii) Borduurwerk, n.e.v.	—	20%	—
	By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph:					Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang:			
	"(3) Textile manufactures, n.e.c.	—	20%	—		„(3) Tekstielafrikate, n.e.v.	—	20%	—

Tariff item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-item	Artikel	Minimum-rek	Intermediere rek	Maksimum-rek
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	Sent
77	By the substitution, in the heading to paragraph (7), for the expression "except interlinings provided for in item 77 (8)", of the words "except fabrics provided for elsewhere in this item". By the addition, after paragraph (8), of the following paragraph: "(9) Woven uncut and semi-cut moquette in the piece, containing more than 50 per cent by weight of wool or of hair or of wool and hair mixed	—	25%	50%	77	Deur in die opskrif van paragraaf (7) die uitdrukking „uitgesonder tussenvoerings waarvoor in item 77 (8) voorsiening gemaak is” deur die woorde „uitgesonderd stukgoedere elders in hierdie item vermeld” te vervang. Deur na paragraaf (8) die volgende paragraaf by te voeg: „(9) Geweefde ongesnyde en gedeeltelik gesnyde moket in die stuk, wat volgens gewig meer as 50 persent wol of haar, of ’n mengsel van wol en haar, bevat	—	25%	50%
78	By the substitution, in the headings to paragraphs (6) and (7), for the expressions "and interlinings provided for in item 78 (9)", of the words "and fabrics provided for elsewhere in this item". By the substitution, in subparagraphs (a), (b), (c) and (d) of paragraph (6), for the specific alternative duty of "3¼" cents in the maximum column, wherever it appears, of the specific alternative duty of "3½" cents. By the substitution, for the heading to paragraph (9), of the following heading: "Woven stiffened fabric in the piece of a kind ordinarily used for interlinings, and hair canvas or hair cloth interlinings in the piece—". By the addition, after paragraph (10), of the following paragraph: "(11) Woven uncut and semi-cut moquette in the piece — (a) containing more than 50 per cent by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof (United Kingdom) per yard (b) containing more than 50 per cent by weight of man-made fibre other than rayon or cellulose acetate	5%	5%	10%	78	Deur in die opskrifte van paragrafe (6) en (7) die uitdrukkings „en tussenvoerings waarvoor in item 78 (9) voorsiening gemaak is” deur die woorde „en stukgoedere elders in hierdie item vermeld” te vervang. Deur in sub-paragrafe (a), (b), (c) en (d) van paragraaf (6), die spesifieke alternatiewe reg van „3¼” sent in die maksimumkolom, waar dit ook al voorkom, deur die spesifieke alternatiewe reg van „3½” sent te vervang. Deur by paragraaf (9) die opskrif deur die volgende opskrif te vervang: „Geweefde verstyfde stukgoedere van ’n soort gewoonlik gebruik vir tussenvoerings, en tussenvoerings in die stuk uit haarsell of handoek—”. Deur na paragraaf (10) die volgende paragraaf by te voeg: „(11) Geweefde ongesnyde en gedeeltelik gesnyde moket in die stuk — (a) wat volgens gewig meer as 50 persent rayon of sellulose-asetaat, of mengsels daarvan, bevat (Verenigde Koninkryk) per jaart (b) wat volgens gewig meer as 50 persent gefabriseerde vesel, uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat, bevat	5%	5%	10%
		Free	2½	3½		Vry	2%	3½	
			or	3½			of	3½	
			less 5%	less 5%			min 5%	min 5%	
			whichever duty shall be the greater, and in addition				na gelang van watter reg die hoogste is, en		
		20%	20%	40%			20%	40%	
		—	25%	50%			—	25%	
80	By the substitution, in the heading to paragraph (4), for the expression "except interlinings provided for in item 80 (5)", of the words "except fabrics provided for elsewhere in this item". By the substitution, for paragraph (5), of the following paragraph: "(5) Woven stiffened fabric in the piece of a kind ordinarily used for interlinings, and hair canvas or hair cloth interlinings in the piece per yard By the addition, after paragraph (5), of the following paragraph: "(6) Woven uncut and semi-cut moquette, in the piece	—	20%	40%	80	Deur in die opskrif van paragraaf (4) die uitdrukking „uitgesonderd tussenvoerings waarvoor in item 80 (5) voorsiening gemaak word” deur die woorde „uitgesonderd stukgoedere elders in hierdie item vermeld” te vervang. Deur paragraaf (5) deur die volgende paragraaf te vervang: „(5) Geweefde verstyfde stukgoedere van ’n soort gewoonlik gebruik vir tussenvoerings, en tussenvoerings in die stuk uit haarsell of handoek per jaart Deur na paragraaf (5) die volgende paragraaf by te voeg: „(6) Geweefde ongesnyde en gedeeltelik gesnyde moket, in die stuk	—	20%	40%
		—	5	10		—	5	10	
			whichever duty shall be the greater."				na gelang van watter reg die hoogste is."		
		—	25%	50%		—	25%	50%	

Tariff item	Artikle	Minim-um-duty	Inter-mediate-duty	Maxim-um-duty	
		Cents	Cents	Cents	
86	By the substitution, for sub-paragraphs (iii), (iv) and (v) of paragraph (a), of the follow- ing sub-paragraphs: “(iii) Tricycles, pedal (exclud- ing delivery tricycles) each (iv) Parts of pedal tricycles (exclud- ing delivery tricy- cles) — (a) saddles and parts thereof (b) other (v) Pedal cycle lighting equip- ment of the dynamo type, in sets or otherwise per headlamp per dynamo (vi) Pedal cycle accessories, n.e.e.	— — — — — — — — —	20% — 5% 20% 20% — — 5%	— — — — — — — — — — —	— — — — — — — — — — —
	which a minimum of	—	100	—	
87	By the addition, after para- graph (4), of the following paragraphs: “(5) Corrugated steel fasteners, cut to size or otherwise (6) Wire staples, n.e.e.	— —	20% 20%	— —	— —
89	By the addition, after para- graph (d), of the following paragraph: “(e) Unfinished steel tyres for cranes and railway and other similar rolling stock	—	Free	—	—
90	By the insertion, after the word “sanitary”, of the words “, of metal”.	—	—	—	—
98	By the deletion, in the English text, of the symbol “%” where it appears in the Intermediate duty column.	—	—	—	—
100	By the insertion, in the heading to the item, before the word “Cylinders”, of the figure “(1)”, and by the addition of the follow- ing paragraph: “(2) (a) Cans, aerosol, complete with valve assemblies (b) Valves and valve as-semblies for aerosol cans	— —	20% 10%	— —	— —
101	By the deletion, in paragraph (e), of the words “; and filter pads”.	—	—	—	—
102	By the substitution, for the heading to sub-paragraph (ii) of paragraph (c), of the follow- ing heading: “Iron or steel (except stainless steel), uncoated or coated with tin, paint or lacquer—”.	—	—	—	—
103	By the deletion, in paragraphs (b), of the words “built in the Republic”, By the deletion, in paragraph (d), of the words “, for vessels of a class or kind ordinarily built in the Republic”, By the addition, after para- graph (d), of the following paragraph: “(e) Outboard motors	— — —	20% — —	— — —	— — —
113	By the insertion, in sub-paragraph (d) of paragraph (2), after the word “Other”, of the words “, of metal”. By the addition, after para- graph (9), of the following paragraph: “(10) Chain saws, portable, with built-in motors	— —	— 10%	— —	— —

Tariff-Item	Artikel	Minim-um-reg	Inter-medie-re-reg	Maxim-um-reg	
		Sent	Sent	Sent	
86	Deur sub-paraagraaf (iii) (iv) en (v) van paraagraaf (a) deur die volgende sub-paraagraawe te vervang: “(iii) Driewielers, trap- (uitge- sonderd afleweringsdrie- wielers) elk (iv) Onderdele van trapdriewel- lers (uitgesonderd aflewer- ingsdriewielers) — (a) saals en saal onderdele (b) ander (v) Ligtoerusting van die dina- mo-tipe vir trapfietse, in stelle of andersins per koplamp per dinamo (vi) Trapfietslocbehoere, n.e.v.	— — — — — — — —	20% — 5% 20% — — 5%	— — — — — — — —	— — — — — — — —
	met 'n minimum van	—	100	—	
87	Deur na paraagraaf (4) die vol- gende paraagraawe by te voeg: “(5) Golfstaalplaatjies, na grootte gesny of andersins (6) Draadkransmetjies, n.e.v.	— —	20% 20%	— —	— —
89	Deur na paraagraaf (d) die vol- gende paraagraaf by te voeg: “(e) Onafgewerkte staalbande vir hijskrane en spoorweg- en ander dergelike rollende materiaal	—	Vry	—	—
90	Deur na die woord “sanitêre” die woorde “, uit metaal” in te voeg.	—	—	—	—
98	Deur in die Engelse teks die teken “%”, waar dit in die intermedie-re-reg kolom voorkom, te skrap.	—	—	—	—
100	Deur in die opskrif van die item, voor die woord “Silin- ders”, die syfer “(1)” in te voeg, en deur die volgende paraagraaf by te voeg: “(2) (a) Lugdrukspuitkanne- tjies, volledig met klep- samestellings (b) Kleppe en klepsame- stellings vir lugdruk- spuitkannetjies	— —	20% 10%	— —	— —
101	Deur in paraagraaf (e) die woorde “; en filterkussinkies” te skrap.	—	—	—	—
102	Deur die opskrif van sub-para- graaf (ii) van paraagraaf (c) deur die volgende opskrif te vervang: “yster of slaal (uitgesonderd vlekvrige staal), onbedek of bedek met tin, verf of lak—”.	—	—	—	—
103	Deur in paraagraaf (b) die woorde “om in vaartule wat in die Republiek gebou word, gemonteer te word,” te vervang deur die woorde “om gemon- teer te word in vaartule”. Deur in paraagraaf (d) die woorde “, vir vaartule van 'n klas of soort gewoonlik in die Republiek gebou” te skrap. Deur na paraagraaf (d) die vol- gende paraagraaf by te voeg: “(e) Buileboordmotore	— — —	— — 20%	— — —	— — —
113	Deur in sub-paraagraaf (d) van paraagraaf (2), na die woord “Ander” die woorde “, uit metaal” in te voeg. Deur na paraagraaf (9) die vol- gende paraagraaf by te voeg: “(10) Kettingsace, verplaanbare, met ingeboude motore	— —	— 10%	— —	— —

Tariff Item	Artikel	Minimum duty Cents	Intermediate duty Cents	Maximum duty Cents	Tarief-Item	Artikel	Minimum-reg Sent	Inter-mediate-reg Sent	Maximum-reg Sent						
116	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (iii) of paragraph (d), of the following rate of duty: By the insertion, in paragraph (e), before the word "Lamp" of the figure "(1)", and by the addition of the following sub-paragraph: "(ii) Light galleries (electric) (United Kingdom)	"10%	15%	—"	116	Deur die reg in sub-paragraaf (iii) van paragraaf (d) deur die volgende reg te vervang: Deur in paragraaf (e) voor die woord "Lampkappe" die syfer "(1)" in te voeg en deur die volgende sub-paragraaf by te voeg: "(ii) Liggalerye (elektriese) (Verenigde Koninkryk)	10%	15%	—"						
119	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (iii) of paragraph (b), of the following rate of duty: "each By the insertion, in sub-paragraph (iv) of paragraph (c) (2), after the word "cord", of the words " , not being plastic insulated". By the insertion, after sub-paragraph (v) of paragraph (e) (2), of the following sub-paragraphs, the existing sub-paragraph (v) becoming sub-paragraph (vii): "(v) Copper wire, synthetic resin varnish insulated, of a diameter without the insulation of not less than 0.01 inch and not more than 0.072 inch (United Kingdom) (vi) Plastic Insulated (United Kingdom) By the substitution, for the rate of duty in paragraph (d), of the following rate of duty: By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (B) of paragraph (f) (ii), of the following rate of duty: "each By the substitution, for paragraph (h), of the following paragraph: "(h) Electric apparatus (excluding flameproof, waterproof and watertight types and those specially made for radios), of the following descriptions, marked or rated for use at voltages less than 500 and at amperages not exceeding 15, and of a kind used in transmission, distribution or lighting systems: (i) Switches, (excluding motor starter types), switch plugs or switch units, switch fuses, switch cover plates (United Kingdom) (ii) Plugs, sockets or socket outlets (excluding those for fluorescent lamps), adaptors (United Kingdom) (iii) Lampholders (excluding those for fluorescent lamps) (United Kingdom) By the substitution, for paragraph (i), of the following paragraph: "(i) Electric motors: (1) Three-phase, not less than 1 h.p. (excluding than 1 h.p. and not more than 350 h.p. (excluding A.C. commutator and synchronous motors)— (A) not exceeding 75 h.p. (United Kingdom)	50	75	—"	15%	20%	—	7 1/2%	12 1/2%	—"					
		15%	20%	—	119	Deur die reg in sub-paragraaf (iii) van paragraaf (b) deur die volgende reg te vervang: "elk Deur in sub-paragraaf (iv) van paragraaf (c) (2) na die woord "koord" die woorde " , nie met plastiek geïsoleer nie" in te voeg. Deur na sub-paragraaf (iv) van paragraaf (c) (2) die volgende sub-paragraawe in te voeg, terwyl die bestaande sub-paragraaf (v) sub-paragraaf (vii) word: "(v) Koperdraad, met sintetiese harsvernis geïsoleer, met 'n deursnee van minstens 0.01 duim en hoogstens 0.072 duim sonder die isolering (Verenigde Koninkryk) (vi) Met plastiek geïsoleer (Verenigde Koninkryk) Deur die reg in sub-paragraaf (d) deur die volgende reg te vervang: "— 20% —" Deur die reg in sub-paragraaf (B) van paragraaf (f) (ii) deur die volgende reg te vervang: "10% 15% 50% elk met 'n minimum van 50" Deur paragraaf (h) deur die volgende paragraaf te vervang: "(h) Elektriese apparate (uitgesonderd vlambestande en waterdigte tipes en dié spesiaal vervaardig vir radio's) van die volgende beskrywings, gemerk of aangevors vir gebruik by spannings van minder as 500 volts en anpêrages van nie meer as 15 nie, en van 'n soort gebruik vir transmissie-, distribusie- of verligtingsstelsels: (1) Skakelaars (uitgesonderd motor aansitter tipes), skakelaarstopkontakke of skakelaar-eenhede, skakelaarsleerings, skakelaardekplate (Verenigde Koninkryk) (II) Stopkontakke, uitgange of buskontakdose (uitgesonderd dié vir fluoresseerlampe), aansluiters (Verenigde Koninkryk) (iii) Lamphouers (uitgesonderd dié vir fluoresseerlampe) (Verenigde Koninkryk) Deur paragraaf (i) deur die volgende paragraaf te vervang: "(i) Elektriese motore: (1) Driefasig, nie minder as 1 pk. en nie meer as 350 pk. nie (uitgesonderd W.S.-kommuntator- en -sinechronmotore)— (A) nie meer as 75 pk. nie (Verenigde Koninkryk)	50	75	—"	15%	20%	—	7 1/2%	12 1/2%	—"
		7 1/2%	12 1/2%	—"			15%	20%	—						
		—	20%	—"			—	20%	—"						
		10%	50%	50%			10%	15%	50%						
		—	—	50"			—	—	50"						
		15%	20%	25%			15%	20%	25%						
		15%	20%	25%			15%	20%	25%						
		15%	20%	25%"			15%	20%	25%"						
		25%	30%	—			25%	30%	—						

Tariff item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-item	Artikel	Minimum- reg	Inter- mediêre reg	Maksimum- reg
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	Sent
	(B) exceeding 75 h.p. (United Kingdom)	15%	20%	—		(B) meer as 75 pk. (Verenigde Koninkryk)	15%	20%	—
	(ii) Other, not being integral parts of articles elsewhere provided for (United Kingdom)	Free	5%	—		(ii) Ander, wat nie integrerende dele van artikels is waarvoor elders voorsiening bestaans nie (Verenigde Koninkryk)	Vry	5%	—
121	By the substitution, for subparagraph (v) of paragraph (a), of the following subparagraph: “(v) Extruded sections — (A) not worked up in any way (B) other	—	Free 10%	— —	121	Deur sub-paragraaf (v) van paragraaf (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: “(v) Uitgedrewe seksies — (A) nie op enige wyse verwerk nie (B) ander	— —	Vry 10%	— —
126	By the insertion, in paragraph (b), after the word “slabs,” of the word “tubes.” By the addition, after paragraph (i), of the following paragraph: “(j) Cobalt — (1) in cathodes, grains, granules or pellets (2) ores, concentrates, and slag, slime and other residues or wastes	—	Free Free	— —	126	Deur in paragraaf (b) na die woord „plaatstukke,” die woord „buise,” in te voeg. Deur na paragraaf (i) die volgende paragraaf by te voeg: “(j) Kobalt — (1) in katodes, korrels, korreltjies of koeëltjies (2) -erts, -konsentrate en -slak, -slyk en ander residu's of afval	— —	Vry 10%	— —
129	By the substitution, for paragraph (f), of the following paragraph: “(f) Filters, air, fuel or oil	—	20%	40%	129	Deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang: “(f) Filters, lug-, brandstof- of olie-	—	20%	40%
130	By the substitution, for paragraph (i), of the following paragraph: “(i) Filters, air, fuel or oil	—	20%	40%	130	Deur paragraaf (i) deur die volgende paragraaf te vervang: “(i) Filters, lug-, brandstof- of olie-	—	20%	40%
132	By the substitution, for the rate of duty, of the following rate of duty:	—	15%	—	132	Deur die reg deur die volgende reg te vervang:	—	15%	—
134	By the substitution, in the heading to subparagraph (ii) of paragraph (1) (g), for the words “wrought iron”, of the words “cast iron”. By the substitution, for the rate of duty in paragraph (2), of the following rate of duty:	—	15%	—	134	Deur in die opskrif van sub-paragraaf (ii) van paragraaf (1) (g) die woorde „smeeysterskulf- of sluiskleppe” deur die woorde „giesterskulf- of -sluiskleppe” te vervang. Deur die reg in paragraaf (2) deur die volgende reg te vervang:	—	15%	—
143	By the substitution, for subparagraph (i) of paragraph (a), of the following sub-paragraph: “(i) Cooking stoves, oil (pressure type)	—	20%	—	143	Deur sub-paragraaf (i) van paragraaf (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: “(i) Kookstowe, olie (druktipe)	—	20%	—
147	By the substitution, for paragraph (c), of the following paragraph: “(c) Brake chambers and cylinders, exhausters, reservoirs, servomotors (including hydraulic-vacuum servomotors), valves and other parts n.e.c. of air, vacuum, hydraulic-air or hydraulic-vacuum brakes for power braking equipment of trailers and heavy motor vehicles	—	3%	—	147	Deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang: “(c) Remkamers en -silinders, lugledgers, reservoirs, hulpmotors (met inbegrip van hidrouliese vakuumpompmotors), kleppe en ander onderdele n.e.v. van lug-, vakuump-, hidrouliese lug- of hidrouliese vakuumpompe vir kragtoerusting van sleepwaens en swaar motorvoertuie	—	3%	—
149	By the deletion, in subparagraph (b) of paragraph (1), of the word “metal” and by the insertion, after the word “sheets”, of the expression “(excluding stencil sheets for duplicating)”.	—	—	—	149	Deur in sub-paragraaf (b) van paragraaf (1) die woord „metaalafdrukplate” deur die uitdrukking „afdrukplate (uitgesonderd sjabloonvulle om af te drukke te maak)” te vervang.	—	—	—
158	By the substitution, for the item, of the following item: “158 (a) Asphalt and bitumen (including rock asphalt), natural: (i) In bulk, provided it is of a standard approved by the Minister (United Kingdom, Ceylon, the Federation of the West Indies, and British	Free	10%	—	158	Deur die item deur die volgende item te vervang: „158 (a) Asfalt en bitumen (met inbegrip van rotsasfalt) natuurlike: (i) In massa, mits dit van 'n standaard is wat deur die Minister goedgekeur is (Verenigde Koninkryk, Ceylon, die Federasie van Wes-Indië en nie-	Vry	10%	—

Tariff Item	Article	Minimum duty Cents	Inter-mediate duty Cents	Maximum duty Cents	Tarief-Item	Artikel	Minimum-reg Sent	Inter-medie-reg Sent	Maksimum-reg Sent
	non-selfgoverning Colonies and Protectorates, and Territories under United Kingdom Trusteeship					selfregerende Britse kolonies en protektorate, en gebiede onder die Verenigde Koninkryk se voogdyskap)			
	(ii) Other	—	10%	—		(ii) Ander	—	10%	—
	(b) Petroleum bitumen:					(b) Petroleumbitumen:			
	(i) In bulk, provided it is of a standard approved by the Minister (United Kingdom, Ceylon, the Federation of the West Indies, and British non-selfgoverning Colonies and Protectorates, and Territories under United Kingdom Trusteeship)	Free	10%	—		(i) In massa, mits dit van 'n standaard is wat deur die Minister goedgekeur is (Verenigde Koninkryk, Ceylon, die Federasie van Wes-Indië en nie-selfregerende Britse kolonies en protektorate en gebiede onder die Verenigde Koninkryk se voogdyskap)	Vry	10%	—
	(ii) Other	—	10%	—		(ii) Ander	—	10%	—
	(c) Bitumen emulsions and mastics	—	20%	—		(c) Bitumenemulsies en -mastkistowwe	—	20%	—
162	By the deletion, in the heading to the item, of the words "cement clinker". By the deletion of sub-paragraph (iii) of paragraph (a).				162	Deur in die opskrif van die item die woord " , sementsintels," te skrap. Deur sub-paragraaf (iii) van paragraaf (a) te skrap.			
177	By the insertion, after the word "bulk", of the words " , and silicon".				177	Deur na die woord " , massa" die woorde " , en silikon" in te voeg.			
178	By the insertion, before the word "Marble", of the figure "(1)", and by the addition of the following paragraph: "(2) Granite, basalt, sandstone and other stone (excluding marble), in the rough	—	Free	—	178	Deur voor die woord " , Marmer" die syfer "(1)" in te voeg en deur die volgende paragraaf by te voeg: " , (2) Graniet, basalt, sand. en ander klip (uitgesonderd marmer), in ru vorm	—	Vry	—
186	By the substitution, in sub-paragraph (i) of paragraph (d), for the words "encaustic vitrified", of the words "vitrified, including encaustic".				186	Deur in sub-paragraaf (i) van paragraaf (d) die woorde " , ingebonde verglaaide" deur die woorde " , verglaasde, met inbegrip van ingebrande" te vervang.			
190	By the substitution, for the item, of the following item: "190 Candles	—	40%	—	190	Deur die item deur die volgende item te vervang: " , 190 Kerse	—	40%	—
195	By the deletion, in paragraph (1), of the expression "(non-potable)" and by the substitution, for the rate of duty, of the following rate of duty: per 1,000 imp. gallons	—	13083	—	195	Deur in paragraaf (1) die uitdrukking " , (nie drinkbaar nie)" te skrap en deur die reg deur die volgende reg te vervang: " , per 1,000 imp. gellings	—	13083	—
198	By the substitution, for the item, of the following item: "198 Oils, heavy, for road or pavement construction	—	Free	—	198	Deur die item deur die volgende item te vervang: " , 198 Oliesoorte, swaar, vir die bou van paaie of sypaad-jies	—	Vry	—
200	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (a), of the following rate of duty: By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (ii) of paragraph (b), of the following rate of duty: "per 1,000 imp. gallons By the insertion, in paragraph (c), after the word "Transformer", of the word " , cable". By the substitution, for the rate of duty in paragraph (d), of the following rate of duty: "per 1,000 imp. gallons	—	Free	—	200	Deur die reg in paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang: Deur die reg in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (b) deur die volgende reg te vervang: " , per 1,000 imp. gellings Deur in paragraaf (c) na die woord " , Transformator" die woord " , kabel" in te voeg. Deur die reg in paragraaf (d) deur die volgende reg te vervang: " , per 1,000 imp. gellings	—	Vry	—
205	By the substitution, for the item, of the following item: "205 (1) (a) Artificial and synthetic resins, and preparations thereof n.e.c. (including artificial and synthetic resin adhesives or cements in bulk):	—	13083	—	205	Deur die item deur die volgende item te vervang: " , 205 (1) (a) Kuns- en sintetiese hars, en preparate daarvan n.e.v. (met inbegrip van kuns- en sintetiese harskleefstowwe of -sienentsoorte in massa):	—	13083	—

Tariff item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-item	Artikel	Minimum-reg	Inter-mediere-reg	Maksimum-reg
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	sent
	(l) Alkyd; epoxy esters; melamine formaldehyde; modified resins, namely ester-gums, modified cresylic, modified maleic and modified phenolic resins and resinates; polyester; polyvinyl acetate, including copolymers thereof; pure phenolic, excluding oil-soluble types; and urea formaldehyde	—	15%	—		(l) Alkied; epoksl-esters; melamineformal-dehid; gemodifi-seerde harpuls, naamlik ester-gom, gemodifi-seerde kresol, gemodifiseerde malefen- en gemodifiseerde fenoliese hrs en resinaat; poli-esters; polivinilelasetaat, met inbegrip van kopolime-re daarvan; suiwer fenolles, uitgeslote tipes oplosbaar in olie; en ureumformal-dehid	—	15%	—
	(ii) Polyvinyl chloride	—	20%	—		(ii) Polivinilelchlo-riëd	—	20%	—
	(iii) Other	—	Free	—		(iii) Ander	—	Vry	—
(b)	Bars, rods and blocks of artificial or synthetic resin, compounded with fibre or fabric	—	Free	—	(a)	Stawe, stange en blokke uit sintetiese of kunshars, saamgestel met vesel of weefsel	—	Vry	—
(c)	Sheeting or sheets of artificial or synthetic resin (excluding film and foil):				(c)	Plaat of plate uit sintetiese of kunshars (uitgesonderd film en foelie):			
	(i) Thermosetting resin-laminated decorative plastic sheeting or sheets—				(i)	Sierplastiek-plaat of -plate gelamelleer met termoverhardingshars—			
	(A) of a free-on-board price not exceeding 25c per sq. ft.	—	60	90	(A)	met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 25c per vk. vt.	—	60	90
	(B) other	—	15%	—	(B)	ander	—	15%	—
	(ii) Glass fibre laminates	—	10%	—	(ii)	Glasvesel-lamellerings	—	10%	—
	(iii) Laminates, other than glass fibre or decorative sheeting and sheets	—	Free	—	(iii)	Ander lamel-lerings as glas-vesel- of sier-plaat en -plate	—	Vry	—
	(iv) Other exceeding 0.005 inch in thickness	—	20%	—	(iv)	Ander, met 'n dikte van meer as 0.005 duim	—	20%	—
(d)	Film and foil of artificial plastic materials (excluding transparent regenerated cellulose film) not exceeding 0.005 inch in thickness:				(d)	Film en foelie uit kunspastiekmate-riale (uitgesonderd deursigtige gerege-nereerde sellulose film), met 'n dikte van hoogstens 0.005 duim:			
	(i) Chlorine derivatives of rubber—				(i)	Chloorderivate van rubber—			
	(A) not exceeding 0.002 inch in thick-ness	—	Free	—	(A)	met 'n dik-te van hoogstens 0.002 duim	—	Vry	—
	(B) other	—	20%	—	(B)	ander	—	20%	—
	(ii) Other	—	20%	—	(ii)	Ander	—	20%	—
	(ii) Other	—	20%	—	(e)	Plastiekbuls	—	20%	—
(e)	Plastic tubing	—	20%	—	(f)	Gevulkaniseerde vesel, in blaate, stange, blokke of bulse	—	10%	—
(f)	Vulcanised fibre, in sheets, rods, blocks and tubes	—	10%	—	(g)	Hulshoudelike artikeis n.e.v. heelte, mal of hoofsaaklik uit gevormde of uitgedrewe plas-tiekmateriaal ver-vaardig	—	25%	40%
(g)	Household articles n.e.e. made wholly or mainly of moulded or extruded plastic material	—	25%	40%	(h)	Terpentyn (natuurlik, kunsmatig en sinteties)	—	Vry	—
(h)	Turpentine (natural, artificial and synthetic)	—	Free	—					

Tariff Item	Artikel	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-item	Artikel	Minimum-reg	Intermediêre reg	Maksimum-reg
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	Sent
	(2) Natural resin, dry resinous gums and dry shellac	—	Free	—		(2) Natuurlike hars, droë harsagtige gom en droë skellak	—	Vry	—
208	By the substitution, for the item, of the following item: "208 Tar and pitch, not being derived from petroleum	—	20%	—	208	Deur die item deur die volgende item te vervang: „208 Teer en plik, nie uit petroleum verkry nie	—	20%	—
210	By the insertion, after paragraph (b), of the following paragraphs, the existing paragraph (c) becoming paragraph (e): “(c) Carnauba wax (d) Petroleum jelly— (i) not packed for retail sale (ii) other	—	Free	—	210	Deur na paragraaf (b) die volgende paragrawe in te voeg, terwyl die bestaande paragraaf (c) paragraaf (e) word: „(c) Carnaubawas (d) Petroleumjelle— (i) nie verpak vir kleinhandelverkoop nie (ii) ander	—	Vry	—
224	By the substitution, for paragraph (d), of the following paragraph: “(d) (i) Caffeine, theobromine, emetine and natural menthol, not provided for under paragraph (c) (ii) Acetylsalicylic acid, not provided for under paragraphs (c) and (e) By the substitution, for paragraph (f), of the following paragraph: “(f) Other drugs and medicines— (i) not packed for retail sale (ii) other	—	15%	—	224	Deur paragraaf (d) deur die volgende paragraaf te vervang: „(d) (i) Kafefein, teobromien, emetine en natuurlike mentol, waarvoor nie in paragraaf (c) voorsiening gemaak word nie (ii) Asetielsalisielsuur, waarvoor nie in paragraaf (c) en (e) voorsiening gemaak word nie Deur paragraaf (f) deur die volgende paragraaf te vervang: „(f) Ander drogerye en bedisyne— (i) nie verpak vir kleinhandelverkoop nie (ii) ander	—	15%	—
227	By the deletion, in paragraph (1), of the words "and maltassa". By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph: “(2) (No paragraph).” By the deletion of paragraph (4).	—	15%	—	227	Deur paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang: „(1) (No paragraaf).” Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang: „(2) (Geen paragraaf).” Deur paragraaf (4) te skrap.	—	15%	—
236	By the deletion of the words "and agar-agar."	—	20%	—	236	Deur die woorde „en agar-agar." te skrap.	—	20%	—
239	By the substitution, for paragraph (5), of the following paragraph: “(5) Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers and similar additives, prepared or otherwise, for mineral oils: (a) In bulk (b) Not in bulk	—	Free	—	239	Deur paragraaf (5) deur die volgende paragraaf te vervang: „(5) Klopweepraparate, oksidasie-inhibeerders, breel of andersins, vir mineraalolies: (a) In massa (b) Nie in massa nie	—	Vry	—
244	By the deletion, in paragraph (b), of the words "caustic soda," and by the substitution, for paragraphs (d) and (e), of the following paragraphs: “(d) Sodium hydroxide (caustic soda)— (i) in bulk (ii) not in bulk (e) Sodium sesquicarbonate and monosodium phosphate (f) Sodium compounds n.e.e.	—	20%	—	244	Deur in paragraaf (b) die woord „bytsoda," te skrap en deur paragraaf (d) en (e) deur die volgende paragrawe te vervang: „(d) Natriumhidroksied (bytsoda)— (i) in massa (ii) nie in massa nie (e) Natriumeskwikarbonaat en mononatriumfosfaat (f) Natriumverbindings n.e.v.	—	Vry	40%
246	By the insertion, in sub-paragraph (a) of paragraph (1), after the words "arsenic pentoxide," of the following words: "benzene hexachloride solutions containing isomers in the proportion of four delta to one gamma." By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph: “(3) Pyrethrum and pyrethrum flowers, leaves, stems, powder and extract By the addition, after paragraph (7), of the following paragraph: “(8) Ethylene oxide (technical)	—	Free	—	246	Deur in sub-paragraaf (a) van paragraaf (1) na die woord „arsenpentoksied," die volgende woorde in te voeg: „benseenheksachloride-oplossings bevattende isomere in die verhouding van vier delta tot een gamma.” Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang: „(3) Piretrum en piretrumblomme, -blare, -singels, -poeler en -ekstrak Deur na paragraaf (7) die volgende paragraaf by te voeg: „(8) Etilleenoksied (tegnies)	—	Vry	—

Tariff Item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-Item	Artikel	Minimumpersent	Intermediêre persent	Maksimumpersent
		Cents	Cents	Cents			Seel	Sent	Sent
256	By the substitution, for the item, of the following item: "256 Leggings, belts, straps, luggage labels, razor straps, whips, riding crops, muzzles and other articles of leather or of composition leather, n.e.e.	—	25%	—	256	Deur die item deur die volgende item te vervang: „256 Kamaste, lyfbande, bande, bagasie etikette, skeerleime, swepe, karwate, muilbande en ander artikels uit leer of samegestelde leer, n.e.v.	—	25%	—
257	By the substitution, for the heading to the item, of the following heading: "Trunks, suitcases, portmanteaux, hold-alls, attaché cases, binocular cases, brief cases, camera cases, gun cases, map cases, pen cases, writing cases, purses, wallets, billfolds, knife sheaths, golf bags, handbags, shopping bags, toilet bags, rucksacks, hat boxes, brush boxes, collar boxes, stud boxes, trinket boxes, and other similar boxes, cases, containers, bags and baggage, n.e.e."				257	Deur die opskrif van die item deur die volgende opskrif te vervang: „Koffers, handkoffers, relsakke, relsolle, attaché-handkoffers, verkykertasse, akte-tasse, kameratasse, gewerkaste, kaarttasse, penkokers, skryftasse, beursies, sakportefeuljes, noothouers, messkeds, ghofsaakke, hand-sakke, Inkoopiesakke, toilet-sakke, rugsakke, hoededose, borselkissies, boordjiekissies, halsknoopkissies, juwelekkissies, en ander soortgelyke kissies, tasse, houers, sakke en sakware, n.e.v."			
258	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph: "(2) (No paragraph)."				258	Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang: „(2) (Geen paragraaf)."			
260	By the deletion, in sub-paragraph (ii) of paragraph (a), of the words "pedal bicycles". By the insertion, after sub-paragraph (iv) of paragraph (a), of the following sub-paragraph, the existing paragraph (v) becoming paragraph (vi): "(v) suitable for pedal cycles, including pedal tricycles— (A) when imported with pedal bicycles, one for each wheel per 100 lb. — 915 — with a minimum of 25% — — (B) other (United Kingdom and Canada) per 100 lb. 915 1082 — or per 100 lb. { Free 167 — and in addition 25% 25% — whichever duty shall be the greater."				260	Deur in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (a) die woord „trapfietse," te skrap. Deur na sub-paragraaf (iv) van paragraaf (a) die volgende sub-paragraaf in te voeg, terwyl die bestaande paragraaf (v) paragraaf (vi) word: „(v) geskik vir trapfietse, met inbegrip van trapdriewielers— (A) wanneer met tweewiel, trapfietse ingevoer, een elk per wiel per 100 lb. — 915 — met 'n minimum van 25% — — (B) ander (Verenigde Koninkryk en Kanada) per 100 lb. 915 1082 — of per 100 lb. { Vry 167 — en bowendien 25% 25% — na gelang van watter reg die hoogste is."			
	By the deletion, in sub-paragraph (i) of paragraph (b), of the words "pedal bicycles". By the deletion, in sub-paragraph (iii) of paragraph (b), of the expression "pedal bicycles, n.e.e., and". By the insertion, after sub-paragraph (iv) of paragraph (b), of the following sub-paragraph, the existing paragraph (v) becoming paragraph (vi): "(v) suitable for pedal cycles, including pedal tricycles— (A) when imported with pedal bicycles, one for each wheel per 100 lb. — 915 — with a minimum of 25% — — (B) other (United Kingdom and Canada) per 100 lb. 915 1082 — or per 100 lb. { Free 167 — and in addition 25% 25% — whichever duty shall be the greater."					Deur in sub-paragraaf (i) van paragraaf (b) die woord „trapfietse," te skrap. Deur in sub-paragraaf (iii) van paragraaf (b) die uitdrukking „trapfietse n.e.v., en" te skrap. Deur na sub-paragraaf (iv) van paragraaf (b) die volgende sub-paragraaf in te voeg, terwyl die bestaande paragraaf (v) paragraaf (vi) word: „(v) geskik vir trapfietse, met inbegrip van trapdriewielers— (A) wanneer met tweewiel, trapfietse ingevoer, een elk per wiel per 100 lb. — 915 — met 'n minimum van 25% — — (B) ander (Verenigde Koninkryk en Kanada) per 100 lb. 915 1082 — of per 100 lb. { Vry 167 — en bowendien 25% 25% — na gelang van watter reg die hoogste is."			
261	By the substitution, for sub-paragraphs (c) and (f) of para-				261	Deur sub-paragraawe (c) en (f) van paragraaf (1) deur die			

Tariff Item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tarief-Item	Artikel	Minimum-reg	Intermediêre reg	Maksimum-reg
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	Sent
	graph (1), of the following subparagraphs:					volgende sub-paragraawe te verwag:			
	"(c) Ferrules for paint and varnish brushes	—	15%	—		„(c) Beslagringe vir verf- en verniskwaste	—	15%	—
	(f) Brooms; whisk brushes, leather dusters and mops; brushes not provided for elsewhere in this item	—	30%	—		(f) Besems; hand- en verestofers en dwelie; borsels en kwaste nie elders in hierdie item vermeld nie	—	30%	—
270	By the substitution, for the item, of the following item:				270	Deur die item deur die volgende item te verwag:			
	"270 (1) Handles, wooden, for tools or agricultural and other implements; broom and brush bodies and handles:					„270 (1) Houthandvatsets vir gereedskap of landbou- en ander werktuie; besem- en borselblokke en -handvatsets;			
	(a) Handles for paint and varnish brushes	—	15%	—		(a) Handvatsets vir verf- en verniskwaste	—	15%	—
	(b) Other	—	25%	—		(b) Ander	—	25%	—
	(2) Dowels, wooden	—	25%	—		(2) Houttappenne	—	25%	—
284	By the substitution, for the item, of the following item:				284	Deur die item deur die volgende item te verwag:			
	"284 (1) Printed books, booklets, brochures, pamphlets and leaflets, n.e.c.:					„284 (1) Gedrukte boeke, boekies, brosjures, pamflette en blaadjies, n.e.v.:			
	(a) Braille books	—	Free	—		(a) Braille-boeke	—	Vry	—
	(b) Books for young children; children's picture and painting books; books consisting of picture stories	—	Free	—		(b) Boeke vir jong kinders; prente- en verfbouke vir kinders; boeke bestaande uit prente-verhale	—	Vry	—
	(c) Poetry books and books consisting of stage plays	—	Free	—		(c) Digbundels en boeke bestaande uit toneelstukke	—	Vry	—
	(d) Soft-covered fiction books and booklets, not being books bound in leather or substitutes thereof grained or treated to imitate leather	—	5	—		(d) Slaphand-likesie-boeke en -boekies, met uitsondering van boeke gebind in leer of surrogate daarvan wat gegreind of bewerk is om soos leer te lyk	—	5	—
	(e) Other	—	Free	—		(e) Ander	—	Vry	—
	(2) Newspapers and periodicals, n.e.c.:					(2) Koerante en tydskrifte, n.e.v.:			
	(a) Periodicals, fiction, consisting predominantly of a single complete novel or story in a single issue	—	5	—		(a) Fikseltydskrifte wat oorwegend uit 'n enkele, volledige roman of verhaal in 'n enkele uitgawe bestaan	—	5	—
	(b) Other	—	Free	—		(b) Ander	—	Vry	—
	(3) Music (printed or manuscript), whether or not bound or illustrated	—	Free	—		(3) Musiekstukke (gedruk of in manuskrip), gebind of geïllustreer al dan nie	—	Vry	—
	(4) Printer's proofs	—	Free	—		(4) Drukproewe	—	Vry	—
286	By the addition, after paragraph (4), of the following paragraphs:				286	Deur na paragraaf (4) die volgende paragraawe by te voeg:			
	"(5) Plates (of all shapes) of paper, paper-board or paper-pulp:					(5) Bords (van alle fassone) uit papier, -bord of -pulp:			
	(a) Printed or embossed	—	20%	—		(a) Bedruk of geëmbossee	—	20%	—
	per 100 lb.	—	with a minimum of 500	—		met 'n minimum van 500	—	—	—
	(b) Other	—	15%	—		(b) Ander	—	15%	—
	per 100 lb.	—	with a minimum of 500	—		met 'n minimum van 500	—	—	—
	(6) Paper serviettes:					(6) Papierservette:			
	(a) Printed or embossed	—	20%	—		(a) Bedruk of geëmbossee	—	20%	—
	per 100 lb.	—	with a minimum of 500	—		met 'n minimum van 500	—	—	—
	(b) Other	—	15%	—		(b) Ander	—	15%	—
	per 100 lb.	—	with a minimum of 500	—		met 'n minimum van 500	—	—	—
	(7) Paper doilies and paper mats:					(7) Papierdoilies en -matte:			
	(a) Printed, embossed or of lace paper	—	20%	—		(a) Bedruk, geëmbossee of van kantpapier	—	20%	—
	per 100 lb.	—	with a minimum of 600	—		met 'n minimum van 600	—	—	—
	(b) Other	—	15%	—		(b) Ander	—	15%	—
	per 100 lb.	—	with a minimum of 600	—		met 'n minimum van 600	—	—	—

Tariff Item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty	Tariff-Item	Artikel	Minimum-reg	Intermediate-reg	Maximum-reg
		Cents	Cents	Cents			Sent	Sent	Sent
	(8) Regenerated cellulose film: (a) Transparent (b) Non-transparent	—	Free	—		(8) Geregenereerde selulose-film: (a) Deursigtig (b) Oudeursigtig	—	Vry	—
294	By the deletion of the words "and picture books".	—	20%	—	294	Deur die woorde "... en prentboek" te skrap.	—	20%	—
295	By the deletion, in paragraph (b), of the words "transparent cellulose". By the substitution, in paragraph (d), for the words "transparent cellulose and cartridge papers, and", of the words "cartridge paper". By the addition, after paragraph (k), of the following paragraphs: "(l) Wrapping, printed or designed, not being wrappers cut to size per 100 lb. (m) Printed or designed, of a kind ordinarily used as linings for trunks, suitcases and similar travel goods per 100 lb. (n) Shelf, printed or designed per 100 lb.	—	20%	—	295	Deur in paragraaf (b) die woorde „deursigtige selulose,” te skrap. Deur in paragraaf (d) die woorde „deursigtige selulose- en kardoepapier, en” deur die woord „kardoepapier,” te vervang. Deur na paragraaf (k) die volgende paragrawe by te voeg: „(l) Pak-, bedruk of ontwerp, nie omhulsels wat na grootte gesny is nie per 100 lb. (m) Bedruk of ontwerp, van 'n soort gewoonlik gebruik as voerings vir koffers, reistas- en soortgelyke reis-artikels per 100 lb. (n) Rak-, bedruk of ontwerp per 100 lb.	—	20%	—
		with a minimum of					met 'n minimum van		
		500					500		
		with a minimum of					250		
		250					250		
		with a minimum of					met 'n minimum van		
		500					500		
296	By the deletion, in the heading to the item, of the word "embossed" where it appears for the second time. By the insertion, in paragraph (b) of the English text of a comma after the word "annuals". By the substitution, for paragraph (j), of the following paragraph: "(j) (No paragraph)."	—	20%	—	296	Deur in die opskrif van die item die woord „geëmbosseerde”, waar dit die tweede keer voorkom, te skrap. Deur in die Engelse teks van paragraaf (b) na die woord „annuals” 'n komma in te voeg. Deur paragraaf (j) deur die volgende paragraaf te vervang: „(j) (Geen paragraaf)."	—	20%	—
297	By the substitution, for the item, of the following item: "297 (1) (a) Loose-leaf covers and binders; letter or document files in book or folder form; metal parts thereof (b) Lead pencils, not propelling (c) Ball-point pens and pencils per doz. (d) Refill units for ball-point pens and pencils (e) Date stamps (f) Crayons, other than wood-encased, and blackboard chalk (g) Other stationery, n.e.c. (2) Modelling pastes, or clay, including those put up for the amusement of children	—	20%	—	297	Deur die item deur die volgende item te vervang: „297 (1) (a) Losbladoomslae en -binders; brief of dokumentieërs in boek- of vouervorm; metaalonderdele daarvan (b) Potlode, lood, nie draaipotlode nie (c) Koëfpuntpenne en -potlode per dos. (d) Hervullingseenhede vir koëfpuntpenne en -potlode (e) Datumstempels (f) Tekenkryt of erayons behaai die met houtbekleed-sel, en swartbordkryt (g) Ander skryfbehoeftes, n.e.v. (2) Boetsceerpastas en -idel, met inbegrip van die aangebied vir die vermaak van kinders	—	20%	—
		with a minimum of					met 'n minimum van		
		20					20		
		15%					15%		
		15%					15%		
		Free					Vry		
		20%					20%		
		20%					20%		
302	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (iii), of the following rate of duty: —	—	30%	—	302	Deur die reg in paragraaf (iii) deur die volgende reg te vervang: —	—	30%	—
303	By the substitution, for sub-paragraph (b) of paragraph (1), of the following paragraph: "(b) Gramophone and phonograph records, n.e.c.— (1) single play, that is to say, with an actual total playing time not exceeding 8 minutes each	—	30%	—	303	Deur sub-paragraaf (b) van paragraaf (1) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: „(b) Grammofoon- en fonograaf-plate, n.e.v.— (1) enkelspeel-, d.w.s. met 'n werklike totale speeltyd van hoogstens 8 minute elk	—	2½	—
		and in addition					en bowendien		
		10%					10%		

Tariff Item	Article	Minimum duty Cents	Intermediate duty Cents	Maximum duty Cents	Tariff Item	Artikel	Minimum-reg Sent	Inter-mediêre-reg Sent	Maaktimum-reg Sent
	(ii) extended play, that is to say, with an actual total playing time exceeding 8 minutes but not exceeding 16 minutes		5			(ii) verlengde speel, d.w.s. met 'n werklike totale speelyd van meer as 8 minute maar hoogstens 16 minute	elk	5	
	each	—	and in addition 10%	—			—	en	bowendien 10%
	(iii) long play, that is to say, with an actual total playing time exceeding 16 minutes		17½			(iii) langspeel, d.w.s. met 'n werklike totale speelyd van meer as 16 minute	elk	17½	
	each	—	and in addition 10%	—			—	en	bowendien 10%
	By the substitution, for paragraph (2), of the following paragraph:					Deur paragraaf (2) deur die volgende paragraaf te vervang:			
	"(2) Tape, wire and cylinder sound recording and reproduction machines, and accessories therefor:					„(2) Band-, draad- en silinderklankopname- en -weergawemasjiene, en toebehore daarvoor:			
	(a) Machines capable of sound reproduction only and accessories therefor	—	20%	—		(a) Masjiene slegs geskik vir klankweergawe en toebehore daarvoor	—	20%	—
	(b) Other	—	10%	—		(b) Ander	—	10%	—
	By the addition, after paragraph (3), of the following paragraph:					Deur na paragraaf (3) die volgende paragraaf by te voeg:			
	"(4) Circular sound pressings on polyvinyl chloride or similar plastic film or sheet, whether or not laminated to supporting material	—	35%	—		„(4) Ronde klankdrukke of polivinylchloried of soortgelyke plastiese film of plaat, wat op versterkende stof gelamineer is al dan nie	—	35%	—
304	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (2), of the following rate of duty:	—	25%	—	304	Deur die reg in paragraaf (2) deur die volgende reg te vervang:	—	25%	—
307	By the addition, after paragraph (5), of the following paragraph:				307	Deur na paragraaf (5) die volgende paragraaf by te voeg:			
	"(6) Inflatable articles of plastic material—					„(6) Opblaasbare artikels uit plastiek materiaal			
	(a) used for outdoor games or outdoor recreation	—	10%	40%		(a) gebruik vir opelugspele of -ontspanning	—	10%	40%
	(b) other, n.e.e.	—	25%	40%		(b) ander, n.e.v.	—	25%	40%
310	By the substitution, for paragraph (b), of the following paragraph:				310	Deur paragraaf (b) deur die volgende paragraaf te vervang:			
	"(b) Cartridges—					„(b) Patrone—			
	(i) for humane animal killers	—	Free	—		(i) vir pynlose dieredoders	—	Vry	—
	(ii) miniature rifle and revolver or pistol cartridges, flmfire type, calibre .22 inch, loaded with ball or shot	—	20	—		(ii) miniatuurgeweer- en revolver-, of pistoolpatrone, randontsteking-tipe, kaliber .22 duim, gelaaai met koeëls of haël	—	20	—
	per 1,000 cartridges	—	20%	—		(iii) ander	—	20%	—
312	By the substitution, for the item, of the following item:				312	Deur die item deur die volgende item te vervang:			
	"312 Distilled water and water of similar purity	—	20%	—		„312 Gedistilleerde water en water van dergelyke suiwelheid	—	20%	—
313	By the substitution, for the item, of the following item:				313	Deur die item deur die volgende item te vervang:			
	"313 Assayer's bone ash	—	Free	—		„313 Essaleursbeenas	—	Vry	—
322	By the substitution, for the item, of the following item:				322	Deur die item deur die volgende item te vervang:			
	"322 (a) Matches:					„322 (a) Vuurhoutjies:			
	(i) In containers of not more than 60 matches	—	35	—		(i) In houers met hoogstens 60 vuurhoutjies	—	35	—
	per gross containers					per gros houers			
	(ii) In containers of more than 60 but not more than 100 matches	—	40	—		(ii) In houers wat meer as 60 en hoogstens 100 vuurhoutjies bevat	—	40	—
	per gross containers					per gros houers			
	(iii) In containers of more than 100 but not more than 200 matches	—	80	—		(iii) In houers wat meer as 100 en hoogstens 200 vuurhoutjies bevat	—	80	—
	per gross containers					per gros houers			

Tariff item	Article	Minimum duty	Intermediate duty	Maximum duty
		Cents	Cents	Cents
	(iv) In containers of more than 200 matches per 50 gross matches	—	20	—
	(v) Other per 50 gross matches	—	20	—
	(b) Match splints	—	10%	—
325	By the substitution, for the item, of the following item: "325 Models, anatomical, designed solely for demonstrational purposes in the application of artificial respiration.	—	Free	—
320	By the substitution, for the rate of duty in sub-paragraph (b) of paragraph (2), of the following rate of duty:	—	17½%	—
334	By the substitution, for the rate of duty in paragraph (a), of the following rate of duty:	—	20%	—

Tariff item	Artikel	Minimum-reg	Intermediêre-reg	Maximum-reg
		Sent	Sent	Sent
	(iv) In houers wat meer as 200 vuurhoutjies bevat per 50 gros vuurhoutjies	—	20	—
	(v) andor per 50 gros vuurhoutjies	—	20	—
	(b) Vuurhoutjiesokkies	—	10%	—
325	Deur die item deur die volgende item te vervang: „325 Anatomiese figure, ontwerp slegs vir demonstrasiedoel-eindes by die toepassing van kunsmatige asemhaling	—	Vry	—
329	Deur die reg in sub-paragraaf (b) van paragraaf (2) deur die volgende reg te vervang:	—	17½%	—
334	Deur die reg in paragraaf (a) deur die volgende reg te vervang:	—	20%	—

SECOND SCHEDULE

AMENDMENTS TO THE SECOND SCHEDULE TO THE CUSTOMS ACT, 1955

Item.	Article.	Duty repalced as under.
402	By the substitution, for the item of the following item: "402 Butter and cheese manufacturing industry.— (1) Salt (2) Citric acid (3) Wooden scale boards for the packing of cheese for export (4) Vegetable parchment paper for lining butter boxes (5) Bags (printed or unprinted), of waxed transparent regenerated cellulose film, printed waxed transparent regenerated cellulose film and wrappers, for the packing of process cheese (6) Aluminium foil (uncoated or coated with lacquer, wax or other substances), whether or not combined with discardable backing, for the packing of cheese	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty.
404	By the deletion, in paragraph (1), of the words "raw gums,"	
405	By the substitution, for the item, of the following item: "405 (No paragraph)."	
406	By the substitution, for paragraph (7), of the following paragraph: "(7) Cherries (whole or otherwise, with or without stones), unsweetened, of the nonbleeding or fast dye types, packed in water, brine or vinegar, for the manufacture of preserved fruit salad and fruit coek-tails	To the extent of the intermediate duty."

TWEEDE BYLAE

WYSIGINGS VAN DIE TWEEDE BYLAE BY DIE DOEANEWET, 1955

Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
402	Deur die item deur die volgende item te vervang: „402 Botter- en kaasvervaardigingswvvoorheid.— (1) Sout (2) Sitroensuur (3) Houtvoerings vir die verpakking van kaas vir uitvoer (4) Plantaardige perkamentpapier vir botterkasvoerings (5) Sakke (bedruk of onbedruk), uit bewaste deursigtige geregeneerde sellulosefilm, bedrukte bewaste deursigtige geregeneerde sellulosefilm en -omhulsels, vir die verpakking van proseskaas (6) Aluminiumfoelle (onbedek of bedek met lak, was of ander stowwe), hetsy saamgestel met verwyderbare rugkant of nie, vir die verpakking van kaas	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg.
404	Deur in paragraaf (1) die woorde „rou gomme," te skrap.	
405	Deur die item deur die volgende item te vervang: „405 (Geen paragraaf)."	
406	Deur paragraaf (7) deur die volgende paragraaf te vervang: „(7) Kersies (heel of andersins, met of sonder pitte), onversot, van die nie-bloedig vastekleurstof tipe, in water, pekel of asyn verpak, vir die vervaardiging van ingemaakte vrugteslaai en mengselvrugte	Tot die bedrag van die intermediêre reg."

Item.	Article.	Duty repated as under.	Item.	Artikel.	Korting op reg toestaan soos hierunder aangeel.
415	By the insertion, after item 414, of the following item: "415 Salt industry. — Flax or sisal bags for packing	To the extent of the intermediate duty."	415	Deur na item 414 die volgende item in te voeg: „415 Soutnywerheid. — Vlas- of sisalsakke vir verpakking.	Tot die bedrag van die intermediere reg."
441	By the addition, after paragraph (3), of the following paragraph: "(4) Tomato paste, pulp and purée in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister	To the extent of the intermediate duty."	441	Deur na paragraaf (3) die volgende paragraaf by te voeg: „(4) Tamatiesmeer, -pulp en -purée in sodanige hoeveelhede en op sodanige tye as wat deur die Minister toegelaat mag word	Tot die bedrag van die intermediere reg."
451	By the insertion, in paragraph (2), after the words "other than", of the expression "cotton of a free-on-board price not exceeding 35c per lb. by weight". By the insertion, in paragraph (11), after the words "softening agents", of the words ", but excluding sodium hydroxide".		451	Deur in paragraaf (2) na die woord „behalwe" die uitdrukking „katoengare met 'n prys vry-aan-boord van hoogstens 35c per lb. aan gewig," in te voeg. Deur in paragraaf (11) na die woord „versagtingsmiddels" die woorde „, maar uitgesonderd natriumhidroksied" in te voeg.	
452	By the addition, after paragraph (2), of the following paragraph: "(3) Fringing for the manufacture of shawls	To the extent of the intermediate duty."	452	Deur na paragraaf (2) die volgende paragraaf by te voeg: „(3) Fralingrand vir die vervaardiging van tjalies	Tot die bedrag van die intermediere reg."
458	By the insertion, after the words "than mercerised", of the expression ", of a free-on-board price exceeding 35c per lb. by weight".		458	Deur na die woorde „gemerseri-seer nie" die uitdrukking „met 'n prys vry-aan-boord van meer as 35c per lb. aan gewig" in te voeg.	
460	By the substitution, for the item, of the following item: "460 Wool-washing industry. — Surface active agents, including soap, synthetic detergents and wetting agents; emulsifying agents	To the extent of the intermediate duty."	460	Deur die item deur die volgende item te vervang: „460 Wolwasnywerheid. — Oppervlaktereiningsmiddels, met inskryp van seep, sintetiese suiwerings- en betatlingsmiddels; emulsifiseringsmiddels	Tot die bedrag van die intermediere reg."
465	By the substitution, for the item, of the following item: "465 Plieed and cabled yarn, twine, rope and cordage manufacturing industry. — (1) Petrolatum, in bulk, batching oil, and ingredients for batching mixtures, for the manufacture of twine, rope and cordage (2) Lubricants, in bulk, for use in the manufacture of steel wire rope (3) Waste pieces or worn-out lengths of whale lines and ships ropes, for reduction to fibre (4) Printed tapes for running into ropes and cables (5) Single yarns of continuous man-made fibres (excluding rayon or cellulose acetate), for the manufacture of plied and cabled yarn, twine and cordage	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. The whole duty."	465	Deur die item deur die volgende item te vervang: „465 Nywerheid vir die vervaardiging van gevoude en kabelgare, twyn, tou en touwerk:— (1) Petrolatum, in massa, appretecolie, en bestanddele vir appretecommengsels, vir die vervaardiging van twyn, tou en touwerk (2) Smeer-middels, in massa, vir gebruik by die vervaardiging van staaldraadoue (3) Afvalstukke of verslete stukke walvisvangtoug en skeepstoug, vir uitrafeling tot vesel (4) Bedrukte band om in toue of kabels ingevleg te word (5) Enkelkontinugaredraad uit gefabriseerde vesels (uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat), vir die vervaardiging van gevoude en kabelgare, twyn en touwerk	Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg. Die hele reg."
467	By the insertion, after item 466, of the following item: "467 Industry for the manufacture of core yarn. — Single yarns of continuous man-made fibres (excluding rayon or cellulose acetate)	The whole duty."	467	Deur na item 466 die volgende item in te voeg: „467 Nywerheid vir die vervaardiging van kerngaredraad. — Enkelkontinugaredraad uit gefabriseerde vesels (uitgesonderd rayon of sellulose-asetaat)	Die hele reg."

Item.	Article.	Duty rebated as under.	Item.	Artikel.	Korting op rez toegestaan soos hieronder aangedui.
491	By the substitution, for sub-paragraph (i) of paragraph (1) (a), of the following sub-paragraph:	To the extent of the intermediate duty."	491	Deur sub-paragraaf (i) van paragraaf (1) (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang:	Tot die bedrag van die intermediere reg."
	"(i) Paddings in the piece (excluding stiffened fabric in the piece of a kind ordinarily used for interlinings, hair canvas or hair cloth interlinings in the piece, felt and glazed wadding) and bust cups of foam rubber or foam plastic			„(i) Opvulsel in die stuk (uitgesonderd verstyde stukgoedere van 'n soort gewoonlik gebruik vir tussenvoerings, tussenvoerings in die stuk uit haarsel of haardoek, vilt en glanswatte) en borsvorms uit skuimrubber of -plastiek	
	By the insertion, in sub-paragraph (ii) of paragraph (1) (a), after the words "plain elastic", of the word "; motifs". By the substitution, for sub-paragraph (viii) of paragraph (1) (a), of the following sub-paragraph:			Deur in sub-paragraaf (ii) van paragraaf (1) (a) na die woorde „gewone elastiek nie" die woord „; motiewe" in te voeg. Deur sub-paragraaf (viii) van paragraaf (1) (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang:	
	"(viii) (No paragraph.)". By the deletion, in sub-paragraph (xi) of paragraph (1) (a), of the words "other than rayon or cellulose acetate".			„(viii) (Geen paragraaf.)". Deur in sub-paragraaf (xi) van paragraaf (1) (a) die woorde „uitgesonderd rayon of selulose-asetaat" te skrap.	
	By the addition, after sub-paragraph (xi) of paragraph (1) (a), of the following sub-paragraph:			Deur na sub-paragraaf (xi) van paragraaf (1) (a) die volgende sub-paragraaf by te voeg:	
	"(xii) Striped woven worsted blazer cloth containing more than 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed, for the manufacture of boys' and girls' blazers	The whole duty."		„(xii) Gestrepte geweefde sajetkleurbaadjemateriaal, bevattende volgens gewig meer as 50 persent wol of haar, of wol en haar meng, vir die vervaardiging van kleurbaadjies vir seuns en meisies	Die hele reg."
	By the insertion in paragraph (4) before the word "Elastic" of the letter "(a)" and by the addition of the following sub-paragraphs:			Deur in paragraaf (4) voor die woord „Elastiek" die letter „(a)" in te voeg en deur die volgende sub-paragraawe by te voeg:	
	"(b) Woven fabric in the piece, containing 50 per cent or more by weight of cotton; fabrics combined with foam rubber interlinings or foam plastic interlinings in the piece; knitted fabrics combined with rubber interlinings in the piece	The whole duty.		„(b) Geweefde stukgoedere bevattende 50 persent of meer katoen volgens gewig; stukgoedere saamgestel met skuimrubber- of skuimplastiek tussenvoerings; bebreide stukgoedere saamgestel met rubber tussenvoerings	Die hele reg.
	(c) Hose suspenders and hose suspender ends	To the extent of the intermediate duty."		(c) Kousophouers en kousophouerpunte	Tot die bedrag van die intermediere reg."
492	By the substitution, in paragraph (1), for the words "linings of any material cut to shape", of the words "linings, cut to shape or stitched", and by the insertion, after the word "padding", of the words "; artificial flowers; pleated puggars; pleated organza for hat bands".		492	Deur in paragraaf (1) die woorde „voerings van enige materiaal na fatsoen gesny" deur die woorde „voerings, na fatsoen gesny of gestik" te vervang en deur na die woord „vuisel" die woorde „; kunstblomme; geplooide hoedwindels; geplooide organza vir bande van hoede" in te voeg. Deur paragraaf (4) deur die volgende paragraaf te vervang:	
	By the substitution, for paragraph (4), of the following paragraph:			„(4) Materiale in die stuk (uitgesonderd polvinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik, tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met selulose of ander plastiekstowwe), vir die maak van voerings, verstyvers, omborsels en bande met inbegrip van binnebande	Tot die bedrag van die intermediere reg."
	"(4) Materials in the piece (excluding polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness, textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics), for the making of linings, stiffeners, borders and bands including inside bands	To the extent of the intermediate duty."		Deur paragraaf (9) deur die volgende paragraaf te vervang:	
	By the substitution, for paragraph (9), of the following paragraph:			„(9) Waterdigte materiale (uitgesonderd polvinielchloriedprodukte hoogstens 0.005 duim dik, tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met selulose of ander plastiekstowwe), vir	
	"(9) Waterproof materials (excluding polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness, textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics), for the				

Item.	Artikel.	Duty rebated as under.	Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedel.
	manufacture of caps and cap covers	To the extent of the intermediate duty."		die vervaardiging van pette en petbedekkings	Tot die bedrag van die intermedlêre reg."
493	By the insertion, in paragraph (1), before the word "Elastic", of the letter "(a)", and by the addition of the following subparagraph: "(b) Embroidered trimmings in the piece	To the extent of the intermediate duty."	493	Deur in paragraaf (1), voor die woord „Gomlastiekweefselband“ die letter „(a)“ in te voeg en deur die volgende sub-paragraaf by te voeg: „(b) Geborduurde garneersel in die stuk	Tot die bedrag van die intermedlêre reg."
495	By the insertion, after item 494, of the following item: "495 Scarf, stolo and neckerchief manufacturing industry. — (1) Woven fabrics in the piece, not defined by pattern or in any other manner, containing 50 per cent or more by weight of cotton or more than 50 per cent by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof (2) (No paragraph.) (3) Fabrics in the piece, with metal cord or metal yarn incorporated in their construction, knitted or manufactured on a lace-crochet machine, not defined by pattern or in any other manner, containing more than 50 per cent by weight of wool or hair, or wool and hair mixed (4) Knitted fabrics in the piece, with metal cord or metal yarn incorporated in their construction, not defined by pattern or in any other manner, containing more than 50 per cent by weight of man-made fibre, whether or not mixed with wool or hair or with a mixture of wool and hair (5) Woven fabrics in the piece, printed or dyed, not defined by pattern or in any other manner, containing more than 50 per cent by weight of nylon or more than 50 per cent by weight of silk (6) Lace; fringing	The whole duty.	495	Deur na item 494 die volgende item in te voeg: „495 Serrp-, stolo- en nekdoek-vervaardigingsnywerheid.— (1) Geweefde stukgoedere, nie met patroon of op enige ander wyse gemerk nie, wat volgens gewig 50 persent of meer katoen, of wat volgens gewig meer as 50 persent rayon of selulose-asetaat of mengsels daarvan, bevat (2) (Geen paragraaf.) (3) Stukgoedere, met metaalband of -draad in die samestelling daarvan, gebrel of op 'n kanthekelmassien vervaardig, nie met patroon of op enige ander wyse gemerk nie, wat volgens gewig meer as 50 persent wol of haar, of wol en haar gemeng, bevat (4) Gebreide stukgoedere, met metaalband of -draad in die samestelling daarvan, nie met patroon of op enige ander wyse gemerk nie, wat volgens gewig meer as 50 persent gefabriseerde vesels bevat, hetsy gemeng of nie met wol of haar of met 'n mengsel van wol en haar (5) Geweefde stukgoedere, bedruk of geverf, nie met patroon of op enige ander wyse gemerk nie, wat volgens gewig meer as 50 persent nylon, of wat volgens gewig meer as 50 persent sy, bevat (6) Kant; frailingrand	Die hele reg.
		The whole duty.			Die hele reg.
		The whole duty.			Die hele reg.
		The whole duty.			Die hele reg.
		The whole duty.			Die hele reg.
496	By the insertion, in paragraph (1), after the word "fabrics" where it appears for the first time, of the expression "(excluding fabrics coated or impregnated with cellulose or other plastics)". By the substitution, in the third column of paragraph (1), for the words "To the extent of the intermediate duty.", of the words "The whole duty.". By the substitution for paragraph (3), of the following paragraph: "(3) Tapes, taping, strips and strapping in the piece of waterproof textile materials (excluding fabrics coated or impregnated with cellulose or other plastics); textile trimmings in the piece (not being trouser waistbands or bandings, bindings, tape, braid, ribbon, webbing (elastic or	The whole duty. The whole duty."	496	Deur in paragraaf (1) na die woord „tekstielstowwe“ waar dit die eerste keer voorkom, die uitdrukking „(uitgesonderde stowwe, bestryk of geïmpregneer met selulose of ander plastiekstowwe)“ in te voeg. Deur in die derde kolom van paragraaf (1) die woorde „Tot die bedrag van die intermedlêre reg.“, deur die woorde „Die hele reg.“ te vervang. Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang: „(3) Bande, handgoed, strokies en stroke in die stuk, uit waterdiggemakte tekstielstowwe (uitgesonderde stowwe, bestryk of geïmpregneer met selulose of ander plastiekstowwe); tekstielgarneersel in die stuk (nie broekdyfbande of broekbandmateriaal, omboorsels, band, koord, lint, weefselband (rek- of andersins),	Die hele reg. Die hele reg."

Item.	Artikel.	Duty rebated as under.	Item.	Artikel.	Toorting op reg toegestaan soos hieronder aangedui.
	otherwise), calico, drill, twill, sateen or plain elastic)	To the extent of the intermediate duty."		kalkko, drill, gekeperde linne, katoensatyn of gewone rek nie)	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
497	By the substitution, for paragraphs (1), (2) and (3), of the following paragraphs: "(1) Textile linings (excluding canvas, calico, drill, twill, sateen and fabrics coated or impregnated with cellulose or other plastics)	To the extent of the intermediate duty.	497	Deur paragrafe (1), (2) en (3) deur die volgende paragrafe te vervang: „(1) Tekstielvoerings (uitgesonderd selldoek, kalkko, drill, gekeperde linne, katoensatyn en stowwe bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe)	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(2) Backing cloth (excluding canvas, calico, drill, twill, sateen and textile fabrics coated or impregnated with cellulose or other plastics), for uppers and insoles	To the extent of the intermediate duty.		(2) Voeringdoek (uitgesonderd selldoek, kalkko, drill, gekeperde linne, katoensatyn en tekstielstowwe bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe), vir bosioendele en binnesole	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(3) Materials in the piece (excluding polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness, textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics, canvas, calico, felt or leather other than woven leather), for making uppers	To the extent of the intermediate duty."		(3) Materiale in die stuk (uitgesonderd polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik, tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of met ander plastiekstowwe, selldoek, kalkko, vilt of leer behalwe geweefde leer), vir die maak van boskoeendele	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	By the insertion, in paragraph (6), after the word "waxes", of the expression "(excluding paraffin wax)".			Deur in paragraaf (6) na die woord „wassoorde" die uitdrukking „(uitgesonderd paraffinwas)" in te voeg.	
	By the insertion, in paragraph (11), before the word "Fibreboard", of the letter "(a)", and by the addition of the following sub-paragraph: "(b) Insole strips of any material with flexible inserts or flexible edges attached thereto	<i>ad valorem</i> 10 per cent."		Deur in paragraaf (11) voor die woord „Veselbord" die letter „(a)" in te voeg en deur die volgende sub-paragraaf by te voeg: „(b) Binnesoolstroeke uit enige materiaal met buigbare invoersels of buigbare kantstroeke daaraan vasgeheg	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
	By the insertion, in paragraph (17), after the word "sateen", of the expression „, polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness, textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics".			Deur in paragraaf (17) na die woord „katoensatyn" die uitdrukking „, polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik, tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe" in te voeg.	<i>ad valorem</i> 10 persent."
	By the addition, after paragraph (26), of the following paragraphs: "(27) Steel sleeves, spigots and detachable top pieces (other than leather) with or without spigots, for the manufacture of plastic leeches with detachable top pieces	The whole duty.		Deur na paragraaf (26) die volgende paragrafe by te voeg: „(27) Staalhulse, spele en los haksole (nie uit leer nie) met of sonder spele, vir die vervaardiging van plastiese haksle met los haksole	Die hele reg.
	(28) Plastic top-piece material, in sheets	<i>ad valorem</i> 10 per cent."		(28) Plastiekhaksoolmateriaal, in velle	<i>ad valorem</i> 10 persent."
500	By the substitution, for the word "Materials", of the words "Uncoated textile fabrics".		500	Deur die woord „Materiale" deur die woorde „Onbestrykte tekstielstowwe" te vervang.	
502	By the deletion of the expression " : cotton piece goods (not being blanketing or canvas)".		502	Deur die uitdrukking „ : katoenstukgoedere (nie komborsgoed of selldoek nie)" te skrap.	
504	By the substitution, for the item, of the following item: "504 Industry for the manufacturing of articles of fur (including karosses and floor coverings made from skins), and imitation fur garments.—		504	Deur die item deur die volgende item te vervang: „504 Nywerheid vir die vervaardiging van pelsartikels (met inbegrip van karosse en vloerbedekkings van velle), en nagemaakte pelsbedekkingsstukke.—	
	(1) Fabrics in the piece simulating natural fur	To the extent of the intermediate duty.		(1) Stukgoedere wat natuurlike pels simuleer	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(2) Linings (excluding felt, drill, twill and sateen)	To the extent of the intermediate duty.		(2) Voerings (uitgesonderd vilt, drill, gekeperde linne en katoensatyn)	Tot die bedrag van die intermediêre reg.

Item.	Artikel.	Duty repated as under.	Item.	Artikel.	Korting op reg toezeslaan soos hieronder aangeel.
	(3) Trimmings	To the extent of the intermediate duty.		(3) Garneersels	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(4) Wadding (excluding felt)	To the extent of the intermediate duty.		(4) Watte (uitgesonderd vilt)	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(5) Elastic and thread	To the extent of the intermediate duty.		(5) Elastiek en garing	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(6) Chains and hooks of metal or fabric, hooks and eyes (covered or uncovered), clasps and clips	To the extent of the intermediate duty.		(6) Kettings en hake uit metaal of weefsels, hakkes en ogies (oorge-trek of onoorgetrek), gespes en knippe	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(7) Skulls and claws	To the extent of the intermediate duty."		(7) Skedels en kloue	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
507	By the insertion, in paragraph (1), before the word "Elastic", of the letter "(a)", and by the addition of the following sub-paragraph: "(b) Embroidered trimmings in the piece	To the extent of the intermediate duty."	507	Deur in paragraaf (1) voor die woord „Gomlastiekweefselband" die letter „(a)" in te voeg en deur die volgende sub-paragraaf by te voeg: „(b) Geborduurde garneersel in die stuk	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
509	By the insertion, after item 508, of the following item: "509 Industry for the manufacture of shoulder pads. — Foam plastic in sheets, blocks or similar unworked forms	To the extent of the intermediate duty."	509	Deur na item 508 die volgende item in te voeg: „509 Nye werheid vir die vervaardiging van skouerkasjies.— Skuimplastiek in plate, blokke of dergelike onbewerkte vorms	ad valorem 10 persent."
541	By the substitution, for sub-paragraph (m) of paragraph (1), of the following sub-paragraph: "(m) (i) Coverings for bagware, of coated fabrics in the piece (excluding textile fabrics or paper coated with cellulose or other plastics) (ii) Coverings for bagware, of painted, enamelled or proofed flax fabrics in the piece (excluding fabrics, coated or impregnated with cellulose or other plastics) (iii) Linings for bagware (excluding calico, drill, twill, saten, textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics, paper and polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness) (iv) Textile materials combined with rubber interlinings in the piece, for bagware	To the extent of the intermediate duty.	541	Deur sub-paragraaf (m) van paragraaf (1) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: „(m) (i) Oortreksels vir tasware, uit bestrykte stowwe in die stuk (uitgesonderd tekstilstowwe of papier bestryk met sellulose of ander plastiekstowwe) (ii) Oortreksels vir tasware, uit geverfde gemaalgerde of verdigte vlasweefsels in die stuk (uitgesonderd stowwe bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe) (iii) Voerings vir tasware (uitgesonderd kailko, drill, gekeperde linae, katoensatyn, tekstilstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe, papier en polivinylchloried-produkte hoogstens 0.05 duim dik) (iv) Tekstielstowwe saamgestel met rubber-tussenvoerings in die stuk, vir tasware	To the extent of the intermediate duty.
542	By the insertion, after the words "magnesium silicate", of the words "; paraffin wax; sodium hydroxide".	To the extent of the intermediate duty.	542	Deur na die woord „magnesiumsilikaat" die woorde „; paraffienwas; natriumhidroksied" in te voeg.	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
591	By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph: "(3) Canvas, webbing, parchment, leather, corduroy, skins, vellum, blinders' paper, marble paper, thread and tape By the substitution, for paragraph (10), of the following paragraph: "(10) Woven fabric in the piece, containing more than 50 per cent by weight of man-made fibre, for the manufacture of printed labels	To the extent of the intermediate duty."	591	Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang: „(3) Seildoek, weefselband, perkament, leer, ferweel, velle, velynpapier, blinderspapier, marmerpapier, garing en band Deur paragraaf (10) deur die volgende paragraaf te vervang: „(10) Geweefde stukgoedere, bevattende volgens gewig meer as 50 persent gefabrieseerde vesel, vir die vervaardiging van bedrukte etikette	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
		The whole duty."			Die hele reg."

Item.	Artikel.	Duty rebated as under.	Item.	Artikel.	Korting op reg ingevan as hieronder aangedel.
	By the substitution, for paragraph (12), of the following paragraph: “(12) Metal fittings and edging (excluding eyelets and edging for calendars and almanacs), studs and rivets, for use in the manufacture of articles other than loose-leaf covers and binders, letter or document files in book or folder form	To the extent of the intermediate duty.”	Deur paragraaf (12) deur die volgende paragraaf te vervang: “(12) Metaal toebehore en -omrandingsmateriaal (uitgesonderd oegles en omrandingsmateriaal vir kalenders en almanakke), beslag- en klinsknaels, vir gebruik by die vervaardiging van ander artikels as losblad omslone en vasmakers, brief- of dokumenteëlers in boek- of vouvorm		Tot die bedrag van die intermediêre reg.”
	By the insertion, in paragraph (14), after the word “printed”, of the word “containers.”. By the addition, after paragraph (15), of the following paragraphs: “(16) Pressure-sensitive adhesive paper with discardable backing of paper, foil or plastic material, in rolls, not less than 3½ inches wide, for the manufacture of stock-on labels (plain or printed)	To the extent of the intermediate duty.	Deur in paragraaf (14) na die woord „bedrukte” die woord „houers,” in te voeg. Deur na paragraaf (15) die volgende paragrafe by te voeg: “(16) Drukgevoelge kleefpapier met verwyderbare rugkant uit papier, folie of plastiek materiaal, in rolle, minstens 3½ duim wyd, vir die vervaardiging van noppakette (bedruk of onbedruk)		Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(17) Pressure-sensitive adhesive tapes, of textile or plastic material or non-transparent regenerated cellulose, for the manufacture of printed tapes, labels or tickets	ad valorem 10 per cent.	(17) Drukgevoelge kleefband uit tekstiel- of plastiek-materiaal of uit onduursigtige geregenereerde sellulose, vir die vervaardiging van bedrukte band, etikette of kaartjies		ad valorem 10 persent.
	(18) Cores and flanges of cardboard, for packing pressure-sensitive adhesive tapes, labels and tickets	ad valorem 10 persent.	(18) Kerns en flense uit karton, vir die verpakking van drukgevoelge kleefband, -etikette en -kaartjies		ad valorem 10 per cent.
	(19) Hard-sized supercalendered paper, for the manufacture of varnished printed labels	To the extent of the intermediate duty.	(19) Hardgelymde oorgekalenderde papier, vir die vervaardiging van verniste bedrukte etikette		Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(20) Polyvinyl chloride film not exceeding 0.005 inch in thickness, for the manufacture of pressure-sensitive adhesive tapes, labels and tickets	To the extent of the intermediate duty.”	(20) Polivinylechloriedfilm met 'n dikte van hoogstens 0.005 duim, vir die vervaardiging van drukgevoelge kleefband, -etikette en -kaartjies		Tot die bedrag van die intermediêre reg.”
601	By the substitution, for paragraph (7), of the following paragraph: “(7) Uncoated textile bindings, gimps, cords and similar edgings	To the extent of the intermediate duty.”	601 Deur paragraaf (7) deur die volgende paragraaf te vervang: “(7) Onbestrykte tekstielbindmateriaal, kantdraad, koord en soortgelyke onboorsels		Tot die bedrag van die intermediêre reg.”
	By the addition, after paragraph (11), of the following paragraph: “(12) Plywood seats and back rests, shaped or fashioned, for use in the manufacture of wooden chairs	To the extent of the intermediate duty.”	Deur na paragraaf (11) die volgende paragraaf by te voeg: “(12) Laaghoutsitplekke en -rugstutte, gevorm of gefasioneer, vir gebruik by die vervaardiging van houtstoele		Tot die bedrag van die intermediêre reg.”
604	By the insertion, after item 603, of the following item: “604 Industry for the manufacture of plywood concrete shuttering.— Kraft paper coated or impregnated with resin	To the extent of the intermediate duty.”	604 Deur na item 603 die volgende item in te voeg: “604 Nywerheid vir die vervaardiging van laaghout-betonbekisting.— Kraftpapier met hars bestryk of geïmpregneer		Tot die bedrag van die intermediêre reg.”
622	By the insertion, in paragraph (1), after the word “waxes”, of the expression “(excluding paraffin wax)”.		622 Deur in paragraaf (1) na die woord „wassorte” die uitdrukking „(uitgesonderd paraffienwas)” in te voeg.		
625	By the insertion, before the word “Xylonite”, of the figure “(1)”, and by the addition of the following paragraph: “(2) Rough or unfinished stainless steel knives, forks and spoons	ad valorem 10 per cent.”	625 Deur voor die woord „Xiloniet-plate” die syfer „(1)” in te voeg en deur die volgende paragraaf by te voeg: “(2) Ru of onafgewerkte messe, vurke en lepels uit vlek-vrye staal		ad valorem 10 persent.”
637	By the insertion, before the word “Birch”, of the figure “(1)”, and by the addition of the following paragraphs.—		637 Deur voor die woord „Berke-laaghout” die syfer „(1)” in te voeg en deur die volgende paragrafe by te voeg:		

Item.	Artikel.	Duty repated as under.	Item.	Artikel.	Korting op ree teoretiese soos hieronder aangedui.
	"(2) Piano actions (including hammers and other components therefor), key-boards, hinges (including music desk hinges) and castors, for the manufacture of pianos	To the extent of the intermediate duty.		„(2) Klaviermeganiese (met inbegrip van hammerleëies en ander onderdele daarvan), klavierborde, skarniere (met inbegrip van musieklessenaarskraniere) en swaairolle, vir die vervaardiging van klaviere	Tot die bedrag van die intermediaire reg.
	(3) Magnets, switches, console parts, pallets and pouch blocks, for the manufacture of pipe organs	To the extent of the intermediate duty."		(3) Magnete, skakelaars, speel-tafelonderdele, klepmembrane en windbalgtes, vir die vervaardiging van pyp-orels	Tot die bedrag van die intermediaire reg."
638	By the insertion, after item 637, of the following item: "638 Industry for the manufacture of mechanics' or artisans' tools.— Handles and hafts, wooden	To the extent of the intermediate duty."	638	Deur na item 637 die volgende item in te voeg: „638 Nywerheid vir die vervaardiging van gereedskap vir werktuigkundiges of vakmanne.— Handhoutvatsets en -stete	Tot die bedrag van die intermediaire reg."
651	By the substitution, for the words "leather cloth, imitation leather and other coated piece goods similar to leather cloth and imitation leather," of the expression "textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics, polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness,"		651	Deur die woorde „leerdoek, nagemaakte leer en ander bestrykte stukgoedere soortgelyk aan leerdoek en nagemaakte leer," deur die uitdrukking „tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe, polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik," te vervang.	Tot die bedrag van die intermediaire reg."
652	By the substitution, in paragraph (4), for the words "leathercloth, imitation leather and other coated piece goods similar to leathercloth and imitation leather," of the expression "textile fabrics or paper, coated or impregnated with cellulose or other plastics, polyvinyl chloride products not exceeding 0.05 inch in thickness,"		652	Deur in paragraaf (4) die woorde „leerdoek, nagemaakte leer en ander bestrykte stukgoedere soortgelyk aan leerdoek en nagemaakte leer," deur die uitdrukking „tekstielstowwe of papier, bestryk of geïmpregneer met sellulose of ander plastiekstowwe, polivinielchloriedprodukte hoogstens 0.05 duim dik," te vervang.	
655	By the substitution, for the heading to the item, of the following heading: "Pedal-cycle manufacturing industry.—" By the deletion, in sub-paragraph (b) of paragraph (1), of the words "when imported separately". By the deletion, in sub-paragraph (b) of paragraph (2), of the words "when imported separately". By the addition, after paragraph (2), of the following paragraph: "(3) Pedal tricycles: Footplates, pedals and parts thereof, and forks and fork parts		655	Deur die opskrif van die item deur die volgende opskrif te vervang: „Trapfietsvervaardigingsnywerheid.—" Deur in sub-paragraaf (b) van paragraaf (1) die woorde „, indien afsonderlik ingevoer," te skrap. Deur in sub-paragraaf (b) van paragraaf (2) die woorde „, indien afsonderlik ingevoer," te skrap. Deur na paragraaf (2) die volgende paragraaf by te voeg: „(3) Trapdriewielers: Voetplate, pedale en onderdele daarvan, en vurke en vurkonderdele	ad valorem 20 persent."
695	By the insertion, after item 658, of the following item: "659 Industry for the manufacture of railway passenger coaches, carriages, or parts thereof.— Aluminium sheet, fluted or embossed	ad valorem 20 per cent."	659	Deur na item 658 die volgende item in te voeg: „659 Nywerheid vir die vervaardiging van spoorwagpassasierswaens, -rytuie of onderdele daarvan.— Aluminiumplaat, gegroef of geëmbossee	ad valorem 20 persent."
682	By the substitution, for the item, of the following item: "682 Industry for the manufacture of electric motors, transformers and armatures.— (1) Varnished or lacquered silicon steel sheets (2) Mica and mica manufactures and silk fabrics in the piece (3) Varnished cloth (4) Silica gel breathers	To the extent of the intermediate duty.	682	Deur die item deur die volgende item te vervang: „682 Nywerheid vir die vervaardiging van elektriese motore, transformators en ankers.— (1) Verniste of verlakte silikonstaalblaale (2) Mika en mikafabrikate, en systukgoedere (3) Verniste doek (4) Silikagelugkokers	Tot die bedrag van die intermediaire reg."
		To the extent of the intermediate duty.			Tot die bedrag van die intermediaire reg.
		To the extent of the intermediate duty.			Tot die bedrag van die intermediaire reg.
		The whole duty.			Die hele reg.
		ad valorem 10 per cent."			ad valorem 10 persent."

Item.	Article.	Duty rebated as under.	Item.	Artikel.	Korting op reg. locumtaxa soos hieronder aangedui.
683	By the substitution, for the item, of the following item: "683 Industry for the manufacture of insulated electric cable and wire.—		683	Deur die item deur die volgende item te vervang: „683 Nywerheid vir die vervaardiging van geïsoleerde elektriese kabel en draad.—	
	(1) Thermoplastic material (excluding polyvinyl chloride and preparations thereof), in granular, strip or slab form	To the extent of the intermediate duty.		(1) Termoplastiese materiaal (uitgesonderd polivinielechloried en preparate daarvan), in korrel-, reep- of plaatvorm	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(2) Organic accelerators for the vulcanization of rubber	To the extent of the intermediate duty.		(2) Organiese versnellingsmiddels vir die vulkanisering van rubber	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(3) Plasticisers other than dibutyl phthalate, diocetyl phthalate, diisooctyl phthalate and phthalates of industrial C7 and C9 alcohol, but including pure dinonyl phthalate, pure didecyl phthalate and pure diisooctyl phthalate	To the extent of the intermediate duty.		(3) Plastiseerders, uitgesonderd dibutielftalaat, dioktiefaltaat, di-isooctiefaltaat en ftalate van industriële C7- en C9-alkohol, maar met inbegrip van sulwer dinoniel-, sulwer didesiel- en sulwer di-isodesiefaltaat	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(4) Materials (excluding plasticisers) for compounding with rubber	To the extent of the intermediate duty.		(4) Stowwe (uitgesonderd plastiseerders) vir vermening met rubber	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(5) Petroleum compounds and oils, for paper or cable impregnation; mineral oil compounded with resin	To the extent of the intermediate duty.		(5) Petroleummengsels en olies, vir die impregnasie van papier en kables; mineraalolie gemeng met hars	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(6) Waxes and weather-proofing wax compounds, excluding paraffin wax	To the extent of the intermediate duty.		(6) Wassoorte en weerbestande wasmengsels, uitgesonderd paraffienwas	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(7) Linseed oil, tar compounds and French chalk	To the extent of the intermediate duty.		(7) Lynolle, teermengsels en talkaarde	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(8) Yarns and threads of jute, cotton, silk, rayon or cellulose acetate	To the extent of the intermediate duty.		(8) Garedraad en garing uit jute, katoen, sy, rayon of selulose-asetaat	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(9) Hessian tape; cotton tape up to 3 inches in width, interwoven with copper wire; tape proofed with rubber, oil or wax	To the extent of the intermediate duty.		(9) Goingsakband; katoenband tot 3 duim wyd, deurweef met koperdraad; band verdig met rubber, olie of was	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(10) Cloth, proofed with varnish, rubber, oil or wax	To the extent of the intermediate duty.		(10) Doek, verdig met vernis, rubber, olie of was	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(11) Insulating paper, cellulose acetate film, crepe rubber and calendar cloth	To the extent of the intermediate duty.		(11) Isoleerpapier, selulose-asetaatfilm, erp-erubber en kalenderdoek	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(12) Plywood flanges and cardboard centres	To the extent of the intermediate duty.		(12) Laaghoutflense en kartonmiddelstukke	Tot die bedrag van die intermediere reg."
684	By the substitution, for the item, of the following item: "684 Industry for the manufacture of electrothermic apparatus, appliances and equipment.—		684	Deur die item deur die volgende item te vervang: „684 Nywerheid vir die vervaardiging van elektriese verhitingsapparate, -toestelle en -toerusting.—	
	(1) Electrical parts (excluding heating plates, elements and switches) and heat indicators, for the manufacture of electric stoves and hot-plates, liable to the minimum duty intermediate or maximum duties	The whole duty. ad valorem 15 per cent.		(1) Elektriese onderdele (uitgesonderd verwarmingsplate, elemente en skakelaars) en hitte-wysers, vir die vervaardiging van elektriese stowe en verwarmingsplate, wat onderworpe is aan die minimumreg intermediere of maksimumreg	Die hele reg. ad valorem 15 persent.
	(2) Magnesium oxide for the manufacture of electrical heating resistance units	To the extent of the intermediate duty.		(2) Magnesiumoksied vir die vervaardiging van elektriese verhitingsweerstandseenhede	Tot die bedrag van die intermediere reg.

Item.	Artikel.	Duty repaid as under.	Item.	Artikel.	Korting op per toerstaats toesonder aangedui.
	(3) Mica plates (not bonded) for the manufacture of electrical heating resistance units	To the extent of the intermediate duty."		(3) Mikaplate (nie verbode nie) vir die vervaardiging van elektriese verhitingsweerstandseenhede	Tot die bedrag van die intermediere reg."
686	By the insertion, after item 685, of the following item: "686 Industry for the manufacture of radios, gramradios and gramophones.— (1) Valves; capacitors; transistors; resistors (2) Transformers (excluding mains transformers) (3) Circuit boards or sheets, not being of metal or fitted with components (4) Loudspeakers (5) Aerials; ferrite rods; knobs; potentiometers; permeability tuners; switches; turret tuners; vibrators; varometers; rectifiers (6) Turntable units, motors, pickups and record changers for gramradios and gramophones	To the extent of the minimum duty. To the extent of the minimum duty. To the extent of the minimum duty. To the extent of the minimum duty. To the extent of the intermediate duty."	686	Deur na item 685 die volgende item in te voeg: „686 Nywerheid vir die vervaardiging van radio's, gramradio's en grammofoone.— (1) Buise; kondensators; transistors; weerstande (2) Transformatore (uitgesonderd nettransformatore) (3) Kringborde of -plate, nie uit metaal nie en sonder enige onderdele daaraan gemonteer (4) Luidsprekers (5) Antennes; ferrietstawe; knoppe; potensiometers; permeabiliteitsinstemmers; skakelaars; toringinstemmers; trillers; varometers; gelykrygters (6) Draaitafelenehede, motore, opnemers en plaatwisselaars vir gramadio's en grammofoone	Tot die bedrag van die minimumreg. Tot die bedrag van die minimumreg. Tot die bedrag van die minimumreg. Tot die bedrag van die minimumreg. Tot die bedrag van die minimumreg.
707	By the insertion, before the word "Phenolformaldehyde", of the figure "(1)", and by the addition of the following paragraph: "(2) Glass-fibre discs	ad valorem 10 per cent."	707	Deur voor die woord „Fenolformaldehydars" die syfer „(1)" in te voeg en deur die volgende paragraaf by te voeg: „(2) Glasveselkwywe	Tot die bedrag van die intermediere reg." ad valorem 10 persent."
710	By the insertion, after item 709, of the following item: "710 Ferro-chrome and refractory material manufacturing industry.— (1) Chrome ore for the manufacture of ferrochrome and refractory material (2) Raw boulder corundum and magnesite (calcined or raw), for the manufacture of refractory material	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty."	710	Deur na item 709 die volgende item in te voeg: „710 Ysterchroom- en vuurvastemateriaalvervaardigingsnywerheid.— (1) Chroomerts vir die vervaardiging van ysterchroom en vuurvastemateriaal (2) Ru-knolkorund en magnesiet (gekalsineerd of ru), vir die vervaardiging van vuurvastemateriaal	Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg."
721	By the substitution, for the item of the following item: "721 Plastic goods manufacturing industry.— (1) Plastic sheeting in the piece (excluding sheeting of polyvinyl chloride or preparations thereof not exceeding 0.05 inch in thickness) (2) Thermoplastic materials in bars, blocks, rods, sheets (excluding sheets of polyvinyl chloride or preparations thereof, not exceeding 0.05 inch in thickness), slabs and tubes (excluding tubes of polyvinyl chloride or preparations thereof) (3) Raw castings made from thermoplastic or thermosetting plastic moulding materials	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty.	721	Deur die item deur die volgende item te vervang: „721 Plastiekgoederevervaardigingsnywerheid.— (1) Plastiekplaat in die stuk (uitgesonderd plaat uit polivinylchloried of preparate daarvan, met 'n dikte van hoogstens 0.05 duim) (2) Termoplastiese materiale in stawe, blokke, stange, plate (uitgesonderd plate uit polivinylchloried of preparate daarvan met 'n dikte van hoogstens 0.05 duim), plastukke en pype (uitgesonderd pype uit polivinylchloried of preparate daarvan) (3) Ru-gietstukke van termoplastiese of termoverhardingsplastiekvormstowwe gemaak	Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg.

Item.	Article.	Duty repeated as under.	Item.	Article.	Korting op die Loerstaan soos hieronder aangehaal.
	(4) Thermoplastic and thermosetting plastic moulding materials (excluding polyvinyl chloride or preparations thereof) in powder, granular or flake form, in bulk	To the extent of the intermediate duty."		(4) Termoplastiese en termoverhardingsplastiekvormstowwe (uitgesonderd polivinylechloried of preparate daarvan) in poeier-, korrel- of skilfervorm, in massa	Tot die bedrag van die intermediere reg."
723	By the addition, after paragraph (iii), of the following paragraph: "(iv) Polyvinyl chloride or preparations thereof	To the extent of the intermediate duty."	723	Deur na paragraaf (iii) die volgende paragraaf by te voeg: „(iv) Polivinylechloried of preparate daarvan	Tot die bedrag van die intermediere reg."
724	By the insertion, before the word "Plasticisers", of the figure "(1)". By the deletion of the expression " : bonded material (random fibre cloth) in the piece (excluding felt), not woven or knitted". By the addition, after paragraph (i), of the following paragraphs: "(ii) Bonded fibre fabric (iii) Polyvinyl chloride or preparations thereof	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty."	724	Deur voor die woord „Plasticisers" die syfer „(1)" in te voeg. Deur die uitdrukking „ ; verbonde materiale („random" veseldoek) in die stuk (met uitsondering van vilt), nie gewee of gebrei nie" te skrap. Deur na paragraaf (i) die volgende paragrawe by te voeg: „(ii) Verbonde veseldoek (iii) Polivinylechloried of preparate daarvan	Tot die bedrag van die intermediere reg. Tot die bedrag van die intermediere reg."
725	By the insertion, after the words "diethylene glycol monobutyl ether acetate", of the words " ; butyl methacrylate monomer; methyl methacrylate monomer; methacrylic acid; benzoyl peroxide; ethylene glycol monoethyl ether acetate; dibutyl maleinate".	To the extent of the intermediate duty."	725	Deur na die woord „diëtleenglikolmonobutyleteerasetaat" die woorde „ ; butielmetakrilaatmonomeer; metielmetakrilaatmonomeer; metakrilelsuur; bensoleperoksied; etieleenglikolmonoeëteleterasetaat; dibutielmaleinaat" in te voeg.	
727	By the insertion, before the word "Toluene", where it appears for the first time, of the figure "(1)", and by the addition of the following paragraph: "(2) Amines and butyl tin laurate, for use as catalysts	The whole duty."	727	Deur voor die woord „Toluendi-isosianaat" die syfer „(1)" in te voeg en deur die volgende paragraaf by te voeg: „(2) Amiene en butieltnlouraat, vir gebruik as katalisators	Die hele reg."
728 and 729	By the insertion, after item and 727, of the following items: "728 (No paragraph.) 729 <i>Industry for the manufacture of rigid plastic pipes and piping—</i> Polyvinyl chloride moulding materials		728 729	Deur na item 727 die volgende items in te voeg: „728 (Geen paragraaf.) 729 <i>Nywerheid vir die vervaardiging van onbuigsame plastiekpype en -pypleiding.—</i> Polivinylechloriedvormstowwe	Tot die bedrag van die intermediere reg."
743	By the insertion, in paragraph (3) after the word "agents", of the expression "(excluding sodium hydroxide)".		743	Deur in paragraaf (3) na die woord „onkleuringsmiddels" die uitdrukking „(uitgesonderd natriumhidroksied)" in te voeg.	
746	By the substitution, for the item, of the following item: "746 (No paragraph)."		746	Deur die item deur die volgende item te vervang: „746 (Geen paragraaf.)"	
748	By the deletion, in paragraph (1), of the words "for resale". By the insertion, in sub-paragraph (c) of paragraph (1), after the word "Waxes", of the expression "(excluding paraffin wax)". By the substitution, for sub-paragraph (d) of paragraph (1), of the following sub-paragraph: "(d) (No paragraph)." By the insertion, in sub-paragraph (h) of paragraph (1), before the word "Toluol", of the word "Benzine". By the substitution, for paragraphs (2) and (3), of the following paragraphs: "(2) Crude woolgrease, in bulk, for the manufacture of sheepmarking oils	To the extent of the intermediate duty."	748	Deur in paragraaf (1) die woorde „vir herverkoop" te skrap. Deur in sub-paragraaf (c) van paragraaf (1) na die woord „Wassoorte" die uitdrukking „(uitgesonderd paraffienwas)" in te voeg. Deur sub-paragraaf (d) van paragraaf (1) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: „(d) (Geen paragraaf)." Deur in sub-paragraaf (h) van paragraaf (1) voor die woord „Toluol" die woord „Benzien," in te voeg. Deur paragrawe (2) en (3) deur die volgende paragrawe te vervang: „(2) Ru-wolvet, in massa, vir die vervaardiging van olie-soorte om skape mee te merk	Tot die bedrag van die intermediere reg.

Item.	Artikel.	Duty rebated as under.	Item.	Artikel.	Korting op reg toegestaan soos hieronder aangedel.
	(3) (No paragraph.)			(3) (Geen paragraaf.)	
	(4) Steel clips for container lids	<i>ad valorem</i> 10 per cent."		(4) Staalknippe vir houerdok-sels	<i>ad valorem</i> 10 persent."
750	By the substitution, for the item, of the following item: "750 Industry for the manufacture of pigments.— (1) Ammonium molybdate and sodium molybdate, for the manufacture of chrome pigments	To the extent of the intermediate duty.	750	Deur die item deur die volgende item te vervang: "750 Nywerheid vir die vervaardiging van pigmente.— (1) Ammoniummolibdaat en natriummolibdaat, vir die vervaardiging van chroompigmente	Tot die bedrag van die intermediere reg.
	(2) Titanium tetrachloride and potassium sulphate, for the manufacture of titanium oxide	To the extent of the intermediate duty."		(2) Titaantetrachloried en kaliumsulfat, vir die vervaardiging van titaanoksied	Tot die bedrag van die intermediere reg."
757	By the insertion, before the words "Ammonium oxalate", of the figure "(1)", and by the addition of the following paragraphs: "(2) Plasticised nitrocellulose and paper yarn, for the manufacture of igniter cord (3) Rubber compound and jute yarn, for the manufacture of safety fuse	The whole duty. To the extent of the intermediate duty."	757	Deur voor die woord „Ammoniumoksalaat“ die syfer „(1)“ in te voeg en deur die volgende paragrawe by te voeg: „(2) Geplastiseerde nitrosellulose en papiergarendaad, vir die vervaardiging van ontstekerkkoord (3) Rubbersamestelling en jute-garendaad, vir die vervaardiging van veiligheidslont	Die hele reg. Tot die bedrag van die intermediere reg."
758	By the substitution, for paragraph (5), of the following paragraph: "(5) (No paragraph)." By the substitution, for paragraph (20), of the following paragraph: "(20) Phenoxy-acetic acid and its derivatives, excluding butanol esters (normal or mixed) and pentanol esters, for the manufacture of weed-killers	To the extent of the intermediate duty."	758	Deur paragraaf (5) deur die volgende paragraaf te vervang: „(5) (Geen paragraaf.)“. Deur paragraaf (20) deur die volgende paragraaf te vervang: „(20) Fenoksisasynsuur en sy derivate, uitgesonderd butanol- (normaal of gemeng) en pentanolesters, vir die vervaardiging van onkruid-doders	Tot die bedrag van die intermediere reg."
762	By the substitution, for the words „and saponifiers“, of the expression „and saponifiers (excluding sodium hydroxide)“.	To the extent of the intermediate duty."	762	Deur na die woord „verseep-middels“ die uitdrukking „(uitgesonderd natriumhidroksied)“ in te voeg.	
764	By the insertion, after item 763, of the following items:		764	Deur na item 763 die volgende items in te voeg:	
766	"764 Industry for the manufacture of methanol.— Catalysts composed of chrome and zinc oxides	The whole duty.	766	"764 Nywerheid vir die vervaardiging van metanol.— Katalisators saamgestel uit chroom- en sinkoksied	Die hele reg.
	765 Industry for the manufacture of pharmaceutical preparations.— Gelatine capsules, empty	<i>ad valorem</i> 10 per cent."	765	Nywerheid vir die vervaardiging van farmasieutiese preparate.— Gelatienukapsules, leeg	<i>ad valorem</i> 10 persent."
	766 Industry for the manufacture of methyl isobutyl ketone.— Catalysts consisting of palladium precipitated on charcoal	To the extent of the intermediate duty."	766	Nywerheid vir die vervaardiging van metielisobutilketoon.— Katalisators bestaande uit palladium gepresipiteer op houtskool	Tot die bedrag van die intermediere reg."
791	By the substitution, for paragraph (1), of the following paragraph: "(1) Unrefined distillates of crude mineral oil or mixtures of crude mineral oil and such unrefined distillates for the purpose of being refined By the substitution, for paragraph (3), of the following paragraph: "(3) Motor spirit for mixing with locally produced alcohol in the manufacture of motor fuel	The whole duty." The amount of duty in excess of 4583c per 1,000 Imperial gallons."	791	Deur paragraaf (1) deur die volgende paragraaf te vervang: „(1) Ongeraffineerde distillate van ru-mineraalolie of mengsels van ru-mineraalolie en sodanige ongeraffineerde distillate wat bedoel is om geraffineer te word Deur paragraaf (3) deur die volgende paragraaf te vervang: „(3) Motorspiritus om met plaaslik geproduseerde alkohol by die vervaardiging van motorbrandstof gemeng te word	Die hele reg." Die bedrag van reg wat 4583c per 1,000 Imperiale gellings oorskryt."
797	By the substitution, for the item, of the following item: "797 Brake fluid manufacturing industry.— Glycols and other substances (excluding castor oil,		797	Deur die item deur die volgende item te vervang: „797 Nywerheid vir die vervaardiging van remvloeistof.— Glikols en ander stowwe (uitgesonderd kasterolie,	

Item.	Article.	Duty repated as under.	Item.	Artikel.	Kofing op reg. toetsaan met hierunder aanstel.
	whether dehydrated, modified or otherwise, and alcohols, other than glycols, whether modified or otherwise)	The whole duty."		hetsy ontwater, gemodifiseer of andersins en ander alkohol soorte as glikols, hetsy gemodifiseer of andersins)	Die hele reg."
811	By the insertion, in paragraph (2), after the words "fish glue", of the words "and sodium hydroxide". By the insertion, in paragraph (5), after the word "excluding", of the words "vegetable gum and". By the substitution, for paragraph (7), of the following paragraph: "(7) (No paragraph)." By the substitution, in the third column of paragraph (8) for the words "The difference between the Intermediate duty and the minimum duty," of the expression "The Intermediate duty less 10c per 100 lb."		811	Deur in paragraaf (2) na die woord „vislym" die woorde „en natriumhidroksied" in te voeg. Deur in paragraaf (5) na die woord „uitgesonderd" die woorde „gom van plantaardige oorsprong en" in te voeg. Deur paragraaf (7) deur die volgende paragraaf te vervang: „(7) (Geen paragraaf)." Deur in die derde kolom van paragraaf (8) die woorde „Die verskil tussen die Intermediêre reg en die minimum reg." deur die uitdrukking „Die Intermediêre reg min 10c per 100 lb." te vervang.	
835	By the substitution, for the item, of the following item: "835 Industry for the manufacture of imitation jewellery. Pearl essence; jewellers' findings of base metal, plastic or glass, uncoated, and unpierced pearlised balls, ovals or similar shapes	To the extent of the intermediate duty."	835	Deur die item deur die volgende item te vervang: „835 Nywerheid vir die vervaardiging van nageemaakte juweliersware.— Pêrelessens; juweliërsbenodigdhede uit onedelmetaal, plastiek of glas, onbedek, en gepêreleerde balie, ovale en soortgelyke fatsoene, sonder gate	Tot die bedrag van die intermediêre reg."
836	By the insertion, after item to 835, of the following items:		836	Deur na item 835 die volgende tot items in te voeg:	
838	"836 Industry for the manufacture of separable slide fastener stringers.— Brass strip and nickel alloy strip, not exceeding 12 inches in width	To the extent of the intermediate duty.	838	„836 Nywerheid vir die vervaardiging van skeibare ritsluiterskuijsone.— Geelkopperreep en nikkel-allooiereep, hoogstens 12 duim breed	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
837	Industry for the manufacture of spectacle frames and sunglasses.— (1) Hinges, screws, rivets (including multiple rivets) (2) Plastic lenses (finished or unfinished)	To the extent of the intermediate duty. To the extent of the intermediate duty.	837	Nywerheid vir die vervaardiging van brilramme en sonbrille.— (1) Skarniere, skroefies, klinknaels (met inbegrip van meervoudige klinknaels) (2) Plastieklenne (afgewerk of onafgewerk)	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg.
838	Industry for the manufacture of toys.— (1) Polyvinyl chloride or preparations thereof, for the manufacture of dolls (2) Woven plush fabrics in the piece, containing more than 50 per cent by weight of mohair, or containing more than 50 per cent by weight of rayon or cellulose acetate or mixtures thereof (3) Glass or plastic eyes	To the extent of the intermediate duty. The whole duty. To the extent of the intermediate duty."	838	Nywerheid vir die vervaardiging van speelgoed.— (1) Polivinylechloried of preparate daarvan, vir die vervaardiging van poppe (2) Geweefde pluche-stukgoedere wat volgens gewig meer as 50 persent bokbaar bevat, of wat volgens gewig meer as 50 persent rayon of selulose-asetaat of mengsels daarvan bevat (3) Glas- of plastiekooë	Tot die bedrag van die intermediêre reg. Die hele reg. Tot die bedrag van die intermediêre reg."
851	By the substitution, for paragraph (6), of the following paragraph: "(6) (No paragraph)." By the substitution, for subparagraph (1) of paragraph (13), of the following subparagraph: "(1) Industry for the manufacture of common glassware and glass containers	To the extent of the intermediate duty."	851	Deur paragraaf (6) deur die volgende paragraaf te vervang: „(6) (Geen paragraaf)." Deur sub-paragraaf (1) van paragraaf (13) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: „(1) Nywerheid vir die vervaardiging van gewone glasware en glashouers	Tot die bedrag van die intermediêre reg."

Item.	Article.	Duty related as under.	Item.	Artikel.	Korting op die toegestaan 5005 hieronder aangedul.
	By the addition, after sub-paragraph (w) of paragraph (13), of the following sub-paragraphs:			Deur na sub-paragraaf (w) van paragraaf (13) die volgende sub-paragraawe by te voeg:	
	"(x) Industry for the manufacture of calcium carbide	To the extent of the intermediate duty.		„(x) Nywerheid vir die vervaardiging van kalsiumkarbid	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(y) Industry for the extraction of nickel and copper from ores and concentrates	To the extent of the intermediate duty.		(y) Nywerheid vir die afseiding van nikkel en koper van ertse en konsentrate	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(z) Industry for the manufacture of soap, soap powders and soapless washing preparations	To the extent of the intermediate duty.		(z) Nywerheid vir die vervaardiging van seep, seepepoels en seepeuse waspreparate	Tot die bedrag van die intermediêre reg.
	(aa) Industry for the manufacture of titanium oxide	To the extent of the intermediate duty."		(aa) Nywerheid vir die vervaardiging van titaanoksied	Tot die bedrag van die intermediêre reg."

THIRD SCHEDULE

DERDE BYLAE

AMENDMENTS TO THE THIRD SCHEDULE TO THE CUSTOMS ACT, 1955

WYSIGINGS VAN DIE DERDE BYLAE BY DIE DOEANEWET, 1955

Item.	Article.	Rebate.	Refund.	Item.	Artikel.	Kortings. Terugbetaling.
902	By the insertion, after the word "requisites", of the expression "(excluding modelling clay)".			902	Deur na die woord „onderwysbenodigdhede" die uitdrukking „(uitgesonderd boetskerkie)" in te voeg.	
913	By the substitution, for paragraph (4) of the Note to the item, of the following paragraph:			913	Deur paragraaf (4) van die Opmerking by die item deur die volgende paragraaf te vervang:	
	"(4) For the purpose of sub-paragraph (a) of paragraph (1), "Diplomatic Agents" shall mean the public representative of any other head of state or government duly accredited to the Republic as ambassador, high commissioner, envoy extraordinary and minister plenipotentiary, minister resident, chargé d'affaires or accredited diplomatic representative."				„(4) By die toepassing van sub-paragraaf (a) van paragraaf (1) beteken „Diplomatiese Agente" die openbare verteenwoordiger van 'n ander staatshoof of regering behoorlik by die Republiek geakkrediteer as ambassadeur, hoë kommissaris, buitengewone gesant en gevolmagtigde minister, minister-resident, saakgelastigde of geakkrediteerde diplomatiese verteenwoordiger."	
918	By the insertion, after paragraph (1), of the following paragraph, the existing paragraph (2) becoming paragraph (3):			918	Deur na paragraaf (1) die volgende paragraaf in te voeg terwyl die bestaande paragraaf (2) paragraaf (3) word:	
	"(2) Motor vehicles imported by bona fide tourists for their own use and—				„(2) Motorvoertuie ingevoer deur bona-fide-toeriste vir hulle eie gebruik en—	
	(a) exported within twelve months of the date of importation;	The whole duty.	The whole duty.		(a) binne twaalf maande vanaf die datum van invoer uitgevoer;	Die hele reg.
	(b) not exported within twelve months of the date of importation on account of damage by accident or unavoidable cause and abandoned to the Commissioner, provided such abandonment is accepted by the Commissioner.	The whole duty.	The whole duty."		(b) nie binne twaalf maande vanaf die datum van invoer as gevolg van skade weens ongeluk of onvermydelike oorsaak uitgevoer nie en aan die Kommissaris prysgegee, mits sodanige prysgewing deur die Kommissaris aanvaar word.	Die hele reg.
	By the substitution, in paragraph (3), for the expression "provided for in paragraph (1)" of the expression "and motor vehicles provided for in paragraphs (1) and (2), respectively".				Deur in paragraaf (3) die uitdrukking „waarvoor in paragraaf (1)" deur die uitdrukking „en motorvoertuie waarvoor onderskeidelik in paragraawe (1) en (2)" te vervang.	
933	By the substitution, in paragraph (5), for the expression "the Port Elizabeth Blood Transfusion Service," of the expression "the Eastern Province Blood Transfusion Service,".			933	Deur in paragraaf (5) die uitdrukking „die Port Elizabethse Bloedtoertappingsdiens," deur die uitdrukking „die Bloedtoertappingsdiens van die Ooselike Provinsie," te vervang.	

Item.	Article.	Rebate.	Refund.	Item.	Artikel.	KorUng.	Terugbetaling.
966	By the substitution, for sub-paragraph (15) of paragraph (a), of the following sub-paragraph: “(15) woven, knitted or bonded fibre fabrics in the piece, used in the manufacture of ties, scarves, stoles or neckerchiefs; By the substitution, for sub-paragraph (17) of paragraph (a), of the following sub-paragraph: “(17) kraft, imitation kraft and semi-chemical paper and paperboard, imported in such quantities and at such times as may be permitted by the Minister, used in the manufacture of corrugated cardboard and corrugated cardboard containers; By the addition, after sub-paragraph (36) of paragraph (a), of the following sub-paragraphs: “(37) elastic webbing, less than four inches in width, and slide fasteners, used in the manufacture of foundation garments; (38) gum base, used in the manufacture of chewing gum; (39) main and mizzen masts, propellers, steering gear, port holes, sails, deck fittings, winches, pulley blocks, ropework, span wire with fittings, navigation instruments, including wireless equipment, direction finding equipment, depth sounding equipment and radar equipment, stoves and latrines, fitted into vessels; (40) chrysolite asbestos for blending with local asbestos; (41) woven and knitted fabrics in the piece, condenser yarn, filter heads, wire staples, cork seals and rubber rings, used in the manufacture of air, fuel and oil filters and refill units therefor; (42) woven or knitted textile fabrics, bonded fibre fabrics, felt or paper, coated with cellulose or other plastic preparations, used in the manufacture of boots and shoes; (43) knitted piece goods, used in the manufacture of coated textile fabrics; (44) parts, fittings, accessories and materials, of all kinds, used for the building and equipment of railway rolling stock; (45) urea formaldehyde resin, used in the manufacture of plywood or veneered wood-boards and doors; (46) cotton piece goods, used in the manufacture of surgical handgases, dressings, gauze and plasters; (47) parts (finished or unfinished) and materials, used in the manufacture of locks; (48) plastic bags used as containers for dressed poultry; (49) electric chokes and ballast transformers, used in the manufacture of gas discharge of fluorescent lamps;	--	The whole duty.	966	Deur sub-paragraaf (15) van paragraaf (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: “(15) geweefde, gebreide of verbondde veselstukgoedere, gebruik by die vervaardiging van dasse, serpe, stols of nekdoeke; Deur sub-paragraaf (17) van paragraaf (a) deur die volgende sub-paragraaf te vervang: “(17) kraft-, nagemaakte kraft- en half-chemiese papier en papierbord, ingevoer in sodanige hoeveelhede en op sodanige tye as wat deur die Minister toegelaten mag word, gebruik by die vervaardiging van geriffelde karton en geriffelde kartonhouers; Deur na sub-paragraaf (36) van paragraaf (a) die volgende sub-paragraaf te voeg: “(37) elastiekband met 'n wydte van minder as vier duim, en ritssluiters, gebruik by die vervaardiging van figuuronderklere; (38) gombasis, gebruik by die vervaardiging van kougou;. (39) groot- en kruismaste, skroewe, stuurgerei, patryspropte, selle, dekliebehorens, wenaste, katrolblokke, touwerk, spandraad met toebehorens, navigasie-instrumente, met inbegrip van radiotoerusting, rigtingsoekers, dieptepelers en raartoerusting, stowe en latrines, ingebou in watervaartuie; (40) eirkotielasbes vir vermenging met plaaslike asbes; (41) geweefde en gebreide stukgoedere, verdelergaredraad, filterkoppe, draadkraumetjies, kurkseels en rubberringe, gebruik by die vervaardiging van lug-, brandstof- en oliefilters en hervullingseenhede daarvan; (42) geweefde of gebreide tekstielstowwe, verbondde veselstowwe, vilt of papier, bestryk met sellulose- of ander plastiekpreparate, gebruik by die vervaardiging van skoene en stewels; (43) gebreide stukgoedere, gebruik by die vervaardiging van bestrykte tekstielstowwe; (44) onderdele, toebehore, bykomstighede en materiale, van alle soorte, gebruik by die bou en toerusting van rollende spoorwegmateriaal; (45) ureunformaldehydedhars, gebruik by die vervaardiging van langhout of fineerhoutbord en -deure; (46) katoenstukgoedere, gebruik by die vervaardiging van chirurgiese windsels, verbande, gaas en pleisters; (47) onderdele (afgewerk of onafgewerk) en materiale, gebruik by die vervaardiging van slotte; (48) plastieksakke vir gebruik as houers vir skoongemaakte pluimvee; (49) elektriese smoorspoel en ballasttransformators, gebruik by die vervaardiging van gasontladings- of fluo- resseerlampe;	--	Die hele reg.

Item.	Artike	Rebate.	Refund.	Item.	Artike	Korting.	Terugbetaling.
(50)	woven piece goods, used in the manufacture of helmets and caps;	—	The whole duty.	(50)	geweeftde stukgoedere, gebruik by die vervaardiging van helms en pette;	—	Die hele reg.
(51)	frames, used in the manufacture of sunglasses;	—	The whole duty.	(51)	rame, gebruik by die vervaardiging van sonbrille;	—	Die hele reg.
(52)	synthetic resin varnish or solution for the insulation of copper wire, used in the manufacture of armatures or field coils;	—	The whole duty.	(52)	sinetiese harsverniss of vloestof vir die isolering van koperdraad, gebruik by die vervaardiging van ankers of veldspoelie;	—	Die hele reg.
(53)	material with discardable backing, of a kind used for reflective purposes, utilised for cutting into strips or tape;	—	The whole duty.	(53)	materiaal met verwyderbare rugkant, van 'n soort wat vir weerkaatsende doeleindes gebruik word, gebruik vir die sny van repe of band;	—	Die hele reg.
(54)	baskets of any material, used as containers for sweets;	—	The whole duty.	(54)	mandjies uit enige materiaal, vir gebruik as houers vir lekkers;	—	Die hele reg.
(55)	cardboard containers, used as packing for concentrated orange juice in cans or bottles;	—	The whole duty.	(55)	kartonhouers, gebruik by die verpakking van gekonsentreerde lemoensap in blikke of bottels;	—	Die hele reg.
(56)	chain or chains, bidet fittings, handshower grip parts of metal, flexible metal tubing or hose, whether or not fitted, shower assembly fittings and plastic rings and diverter cones, used in the manufacture of sanitary fittings;	—	The whole duty.	(56)	ketting of kettings, bidet-toehore, stortbadhandvatse onderdele van metaal, buigsame metaalbuis of -slang, met of sonder toehore, stortbadmonteer-toehore en plastiekringelinge en -afleieëls, gebruik by die vervaardiging van sanitêre toehore;	—	Die hele reg.

No. R.1039 (Republic).]

[29th June, 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — AMENDMENT OF THE THIRD SCHEDULE (NO. 3/76)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section one hundred of the Customs Act, 1955, hereby amend the Third Schedule to the said Act to the extent set out in the Schedule hereto.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

SCHEDULE

Item.	Artike.	Rebate.	Refund.
984	By the addition, after item 983, of the following item:		
"984	Any soft-covered fiction book being an abridged or unabridged version of any book published for unrestricted sale in hard covers at any time in the same language by any publisher in the country of export, provided—	The whole duty.	—"
	(a) evidence that such book qualifies for admission under this item is submitted to the proper officer on demand,		
	(b) a certificate stating that such book is an abridged or unabridged version of a book published for unrestricted sale in hard covers at any time in the same language by any publisher in the country of export and signed by the publisher of such soft-covered book, is produced to the proper officer in respect of every consignment of such book,		

No. R.1039 (Republiek).]

[29 Junie 1962.

DOEANEWET, 1955. — WYSIGING VAN DIE DERDE BYLAE (NO. 3/76)

EK, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid by verleen by artikel honderd van die Doeanewet, 1955, wysig hierby die Derde Bylae van genoemde Wet in die mate in die Bylae bylaan aangetoon.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

BYLAE

Item.	Artike.	Korting.	Terugbetaling.
984	Deur na item 983 die volgende item by te voeg:		
"984	Enige slaphand, flesboek wat 'n verkorte of onverkorte weergawe is van 'n boek wat vir onbeperkte verkoop in hardeband te eniger tyd in dieselfde taal deur enige uitgewer in die land van uitvoer gepubliseer is, mits—	Die hele reg.	—"
	(a) bewyse dat sodanige boek kwalifiseer vir toelating kragtens hierdie item op aanvraag aan die bevoegde amptenaar voorgelê word,		
	(b) 'n sertifikaat wat konstateer dat sodanige boek 'n verkorte of onverkorte weergawe is van 'n boek wat vir onbeperkte verkoop in hardeband te eniger tyd in dieselfde taal deur enige uitgewer in die land van uitvoer gepubliseer is en deur die uitgewer van sodanige slaphandboek onderteken is, aan die bevoegde amptenaar (en opsigte van elke besending van sodanige boek voorgelê word,		

Item.	Article.	Rebate.	Refund.	Item.	Artikel.	Korting.	Terughetaling.
(c)	such book is not packed or enclosed with any other book not entitled to this rebate, and			(c)	sondanige boek nie saam met enige ander boek wat nie op hierdie korting geregtig is, verpakk of ingesluit word nie, en		
(d)	any package or parcel imported by post and containing only books entitled to this rebate is clearly marked to this effect.			(d)	'n pakkie of pakket wat per pos ingevoer word en slegs boeke bevat wat op hierdie korting geregtig is, duidelik in diër voege gemerk is.		

NOTE: The effect of this notice is to provide for a refund of the whole duty on the above-mentioned soft-covered fiction books under the conditions mentioned.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening vir 'n korting van die hele reg gemaak word vir bovermelde slapband-fiksieboeke op sekere voorwaardes.

No. R.1040 (Republic.)

[29th June, 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — ADMISSION OF CERTAIN ARTICLES AT REDUCED RATES OF DUTY (RD/6)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by tariff item 326 of the First Schedule to the Customs Act, 1955, hereby —

(1) approve of the duty-free importation, under the said tariff item 326 of the undermentioned soft-covered fiction books:—

- (a) The following series of educational reading books for children:
 English Readers' Library.
 Stories Told & Retold.
 Tales Retold for Easy Reading.
 Oxford English Course, Supplementary Readers.
 Oxford Story Readers for Africa.
 Plays Retold.
 New Clarendon Shakespeare.
 New Method Supplementary Reader.
 The Bridge Series.
 Essential English Library.
 Longmans' Simplified English Series.
 Longmans' Abridged Books.
 New Swan Shakespeare.
 Nelson's Speedwell Readers.
 Panther Library.
 Nelson Juniors.
 Fresh Fields Geography Readers.
 Modern Method French.
- (b) The following series of religious books and periodicals:
 Christian Novels.
 Lily Stories.

(2) amend paragraph 9 of Government Notice No. R.1002 of the 17th November, 1961, by the addition of the abovementioned series of soft-covered fiction books.

T. E. DÖNGES,
 Minister of Finance.

NOTE: The effect of this notice is that, as from the date of publication hereof, the abovementioned series of soft-covered fiction books will on importation be admitted free of duty.

No. R.1041 (Republic.)

[29th June, 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 82)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955 —

(1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of

No. R.1040 (Republiek.)

[29 Junie 1962.

DOEANEWET, 1955. — TOELATING VAN SEKERE GOEDERE TEEN VERLAAGDE REGTE (RD/6)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by tariefitem 326 van die Eerste Bylae van die Doeanewet, 1955 —

(1) keur hierby die doeanevry invoer, kragtens bedoelde tariefitem 326, van die ondervermelde slapband-fiksieboeke goed:—

- (a) Die volgende reekse opvoedkundige leesboeke vir kinders:
 „English Readers' Library.
 Stories Told & Retold.
 Tales Retold for Easy Reading.
 Oxford English Course, Supplementary Readers.
 Oxford Story Readers for Africa.
 Plays Retold.
 New Clarendon Shakespeare.
 New Method Supplementary Reader.
 The Bridge Series.
 Essential English Library.
 Longmans' Simplified English Series.
 Longmans' Abridged Books.
 New Swan Shakespeare.
 Nelson's Speedwell Readers.
 Panther Library.
 Nelson Juniors.
 Fresh Fields Geography Readers.
 Modern Method French.”
- (b) Die volgende reekse godsdienstige boeke en tydskrifte:
 „Christian Novels.
 Lily Stories.”

(2) wysig hierby paragraaf 9 van Goewermentskennisgewing No. R.1002 van 17 November 1961 deur bovermelde reekse slapband-fiksieboeke by te voeg.

T. E. DÖNGES,
 Minister van Finansies.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat genoemde reekse slapband-fiksieboeke, met ingang van die datum van publikasie hiervan, vry van reg toegelaat word.

No. R.1041 (Republiek.)

[29 Junie 1962.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 82)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955 —

(1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpinreg soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van ge-

the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from, or originate in, the territory mentioned in the third column of the said Annexure; and

- (2) hereby repeal Government Notice No. R.478 of the 30th March, 1962.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

noemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehêf word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die kolom van genoemde Aanhangel in die Republiek ingevoer word, of uit daardie gebied afkomstig is; en

- (2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R.478 van 30 Maart 1962.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

Tariff Item	ANNEXURE		Tariefitem.	AANHANGSEL	
	Goods.	Territories.		Goedere.	Gebiede.
63 (c) (1)	Felt, coated or impregnated with cellulose or other plastics.	East Germany.	63 (c) (1)	Vilt, bestryk of geïmpregneer met selulose of ander plastiekstowwe.	Oos-Duistland.
72 (a)	Textile fabrics (including bonded fibre fabrics), coated or impregnated with cellulose derivatives or other artificial plastic materials, and similar products consisting of coatings applied on a paper base.	East Germany.	72 (a)	Tekstielstowwe (met inbegrip van verbonde veselstowwe), bestryk of geïmpregneer met sellulose-derivate of ander kunstplastiekmateriale, en soortgelyke produkte bestaande uit bestrykings aangebring op 'n papierbasis.	Oos-Duistland.
205 ex (1) (c) (iv)	Plastic sheets or sheeting of polyvinyl chloride (excluding self-adhesive types with a discardable backing of paper), exceeding 0.005 inch but not exceeding 0.05 inch in thickness.	Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Austria.	205 ex (1) (c) (iv)	Plastiekplate of -plaat uit polivinylchloried (uitgesonderd selfklewende tipes met verwyderbare papierrugkant), met 'n dikte van meer as 0.005 duim maar hoogstens 0.05 duim.	Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Verenigde Koninkryk van Groot-Britanje en Noord-Ierland, Italië, Oostenryk.
205 ex (1) (d) (ii)	Plastic film and foil of polyvinyl chloride, not exceeding 0.005 inch in thickness (excluding self-adhesive types with a discardable backing of paper).	Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Austria.	205 ex (1) (d) (ii)	Plastiekfilm en -foelie uit polivinylchloried, met 'n dikte van hoogstens 0.005 duim (uitgesonderd selfklewende tipes met verwyderbare papierrugkant).	Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Verenigde Koninkryk van Groot-Britanje en Noord-Ierland, Italië, Oostenryk.
205 (1) (e)	Plastic tubing.	Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Italy, Austria.	205 (1) (e)	Plastiekbuis.	Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Verenigde Koninkryk van Groot-Britanje en Noord-Ierland, Italië, Oostenryk.

NOTE: The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duties on the goods where they are now classified in the tariff.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingregte heropgelê word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

No. R.1042 (Republic.) [29th June, 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 83)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eight-three of the Customs Act, No. 55 of 1955 —

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section eighty-six of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic or in terms of item 933 of the said Schedule; and

No. R.1042 (Republiek.) [29 Junie 1962.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 83)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tagtig van die Doeanewet, No. 55 van 1955 —

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehêf word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel ses-en-tagtig van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevoel word 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word; en

(2) hereby repeal Government Notice No. R135 of the 2nd February, 1962.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

(2) herroep hierby Goewermentskennisgewing No. R.135 van 2 Februarie 1962.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

ANNEXURE

Tariff Item	Goods.	Territories.
205 ex (1) (d) (ii) ex 335	Transparent pressure-sensitive vinyl tape.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.
286 ex (8) (a)	Transparent pressure-sensitive regenerated cellulose tape.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.
295 (k)	Pressure-sensitive adhesive paper, including masking tape.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.
296 ex (k)	Printed transparent pressure-sensitive vinyl tape.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

NOTE: The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duties on the goods where they are now classified in the tariff.

AANHANGSEL

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
205 ex (1) (d) (ii) ex 335	Deursigtige druksensitiewe vinieelband.	Vereenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Verenigde State van Amerika.
286 ex (8) (a)	Deursigtige druksensitiewe geregenereerde seluloseband.	Vereenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Verenigde State van Amerika.
295 (k)	Druksensitiewe kleefpapier, met inbegrip van pinkband.	Vereenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Verenigde State van Amerika.
296 ex (k)	Bedrukte deursigtige druksensitiewe vinieelband	Vereenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Verenigde State van Amerika.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingregte heropgeleg word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

No. R.1043 (Republic).]

[29th June, 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP, 84)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section eighty-three of the Customs Act, No. 55 of 1955 —

(1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section eighty-four of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section eighty-six of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic or in terms of item 933 of the said Schedule; and

(2) hereby amend, in each case, Annexures A and C of Government Notice No. R.221 of the 10th February, 1961 —

(a) by the deletion of the reference to tariff item "113 ex (1)" in the first column and all particulars in the second and third columns which have reference to the tariff item mentioned; and

(b) by the deletion, in the second and third columns opposite tariff item 335 in the first column, of the particulars which have reference to distilled water in ampoules.

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

ANNEXURE

Tariff Item	Goods.	Territories.
87 (5)	Corrugated steel fasteners, cut to size or otherwise.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
ex 312	Distilled water, in ampoules.	East Germany, Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, Italy.

No. R.1043 (Republiek).]

[29 Julie 1962.

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP, 84)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-tagtig van die Doeanewet, No. 55 van 1955 —

(1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel vier-en-tagtig van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangelstervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangelst in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel ses-en-tagtig van vermeldte Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevoel item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek of ingevoel item 933 van vermeldte Bylae ingevoer word; en

(2) wysig hierby, in elke geval, Aanhangesels A en C by Goewermentskennisgewing No. R.221 van 10 Februarie 1961 —

(a) deur die verwysing na tariefitem „113 ex (1)" in die eerste kolom en al die besonderhede in die tweede en derde kolomme wat op vermeldte tariefitem betrekking het, te skrap; en

(b) deur in die tweede en derde kolomme teenoor tariefitem 335 in die eerste kolom, die besonderhede wat op gedistilleerde water in ampulle betrekking het, te skrap.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

AANHANGSEL

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
87 (5)	Golfsaalbindplaatjies, na grootte gesny of andersins.	Vereenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.
ex 312	Gedistilleerde water, in ampulle.	Oos-Duitsland, Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Italië.

NOTE: The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duties on the goods where they are now classified in the tariff.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingregte heropgelê word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

No. R.1044 (Republic).] [29th June, 1962.

No. R.1044 (Republiek).] [29 Junie 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 85)

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 85)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DONGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955 —

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DONGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955 —

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure, and I hereby notify, in terms of section *eighty-six* of the said Act, that the dumping duty shall apply to the said goods when imported under rebate of duty in terms of section *ninety-eight* of that Act and the said goods when imported under rebate of duty in terms of item 901 of the Third Schedule to the said Act by the Government of the Republic or in terms of item 933 of the said Schedule; and

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is, en ingevolge artikel *ses-en-tagtig* van vermelde Wet maak ek hierby bekend dat die dumpingreg van toepassing is ten opsigte van sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge artikel *agt-en-negentig* van daardie Wet ingevoer word en sodanige goedere wanneer dit onder korting van reg ingevolge item 901 van die Derde Bylae van daardie Wet deur die Regering van die Republiek of ingevolge item 933 van vermelde Bylae ingevoer word; en

- (2) hereby repeal Government Notices No. R.780 of the 26th May, 1961, No. R.243 of the 21st July, 1961 and No. R.244 of the 21st July, 1961.

- (2) herroep hierby Goewernementskennisgewings No. R.780 van 26 Mei 1961, No. R.243 van 21 Julie 1961 en No. R.244 van 21 Julie 1961.

T. E. DONGES,
Minister of Finance.

T. E. DONGES,
Minister van Finansies.

ANNEXURE

Tariff Item	Goods.	Territories.
87 (6)	Wire staples, n.e.c.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Federal Republic of Germany, Western Sectors of Berlin, Austria, Sweden.

AANHANGSEL

Tariefitem.	Goedere.	Gebiede.
87 (6)	Draadkrammetjies, n.e.v.	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland, Federale Republiek van Duitsland, Westelike Sektors van Berlyn, Oostenryk, Swede.

NOTE: The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duty on goods where they are now classified in the tariff and to add Sweden to the territories mentioned.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingreg heropgelê word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer en dat Swede by die gebiede genoem, gevoeg word.

No. R.1045 (Republic).] [29th June, 1962.

No. R.1045 (Republiek).] [29 Junie 1962.

CUSTOMS ACT, 1955. — IMPOSITION OF AN ORDINARY DUMPING DUTY (DUMP. 86)

DOEANEWET, 1955. — OPLEGGING VAN 'N GEWONE DUMPINGREG (DUMP. 86)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DONGES, Minister of Finance, acting in terms of the powers vested in me by section *eighty-three* of the Customs Act, No. 55 of 1955 —

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DONGES, Minister van Finansies, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *drie-en-tagtig* van die Doeanewet, No. 55 van 1955 —

- (1) hereby declare that an ordinary dumping duty, as defined in paragraph (a) of section *eighty-four* of the said Act, shall, in addition to any other duty payable thereon, be levied on goods classified, in the First Schedule to the said Act, under the tariff item mentioned in the first column of the Annexure hereto and specified in the second column thereof, if such goods are imported into the Republic from or originate in the territory mentioned in the third column of the said Annexure; and

- (1) verklaar hierby dat 'n gewone dumpingreg, soos in paragraaf (a) van artikel *vier-en-tagtig* van genoemde Wet omskryf, op goedere geklassifiseer, in die Eerste Bylae van genoemde Wet, onder die tariefitem vermeld in die eerste kolom van die Aanhangsel hiervan en gespesifiseer in die tweede kolom daarvan, gehef word bo en behalwe enige ander reg wat daarop betaalbaar is, indien sodanige goedere uit die gebied vermeld in die derde kolom van genoemde Aanhangsel in die Republiek ingevoer word of uit daardie gebied afkomstig is; en
- (2) herroep hierby Goewernementskennisgewings No. R.777 van 26 Mei 1961 en No. R.720 van 22 September 1961.

- (2) hereby repeal Government Notices No. R.777 of the 26th May, 1961 and No. R.720 of the 22nd September, 1961.

T. E. DONGES,
Minister of Finance.

T. E. DONGES,
Minister van Finansies.

ANNEXURE			AANHANGSEL		
Tariff Item.	Goods.	Territories.	Tariffitem.	Goedere.	Gebiede.
143 ex (a) (1)	Parts of cooking stoves, oil (pressure type).	Sweden.	143 ex (a) (1)	Onderdele van kookstowe, olie, (druktype).	Swede.
ex 297 (2)	Modelling clay, including those put up for the amusement of children.	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.	ex 297 (2)	Boetskerklei, met inbegrip van dié aangebied vir die vermaak van kinders.	Verenigde Koninkryk van Groot-Brittanje en Noord-Ierland.

NOTE: The effect of this notice is to re-impose the existing dumping duties on the goods where they are now classified in the tariff.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die bestaande dumpingregte heropgeleë word op die goedere waar hulle tans in die tarief ressorteer.

No. R.1046 (Republic).]

[29th June, 1962.

EXCISE ACT, 1956. — AMENDMENT OF THE REGULATIONS (ER/1)

I, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of Finance, acting under the powers conferred on me by section *ninety-nine* of the Excise Act, 1956, hereby amend the regulations published under Government Notice No. R.190 of the 7th July, 1961, by the insertion in paragraph (3) of regulation 16 after the word "stores" where it occurs for the second time of the expression "(except stores which the master or pilot and members of the crew of any ship or aircraft are allowed to use for their own consumption in such quantities and under such conditions as the Minister may prescribe under the Customs Act, 1955)".

T. E. DÖNGES,
Minister of Finance.

NOTE: The effect of this notice is to allow the master or pilot and members of the crew to use certain excisable goods for their own consumption without payment of the duty.

No. R.1046 (Republiek).]

[29 Junie 1962.

AKSYNSWET, 1956. — WYSIGING VAN DIE REGULASIES (AR/1)

Ek, THEOPHILUS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Finansies, handelende krachtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege-en-negentig* van die Aksynswet, 1956, wysig hierby die regulasies by Goewermentskennisgewing No. R.190 van 7 Julie 1961 afgekondig, deur in paragraaf (3) van regulasie 16 na die woord „voorrade" waar dit die tweede keer voorkom, die uitdrukking „(uitgesonderd voorrade wat die gesagvoerder of loods en lede van die bemanning van 'n skip of lugvaartuig toegelaat word om vir hulle eie verbruik te gebruik in die hoeveelhede en op die voorwaardes wat die Minister krachtens die Doeanewet, 1955, voorskryf)" in te voeg.

T. E. DÖNGES,
Minister van Finansies.

OPMERKING: Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die gesagvoerder of loods en lede van die bemanning toegelaat word om sekere sinsbare goedere vir hulle eie verbruik te gebruik sonder die betaling van die reg daarop.